

A large, stylized map of the Americas is the central focus of the cover. The map is rendered in white and light blue, set against a background of a dark blue grid pattern. The map shows the outlines of North and South America, with the Caribbean Sea in between. The background also features a vertical orange stripe on the right side and a horizontal orange stripe at the bottom.

■ La contribution de l'IICA
au développement de
l'agriculture et des communautés
rurales dans les Amériques

XXXIX session ordinaire
de l'Assemblée générale de l'Organisation
des états américains (OEA)

Rapport annuel 2008

**La contribution de l'IICA au développement de
l'agriculture et des communautés rurales
dans les Amériques**

Trente-neuvième session ordinaire de l'Assemblée générale
de l'Organisation des États Américains (OEA)

©Institut interaméricain de coopération pour l'agriculture
ISBN 978-92-9039-997-1

www.ica.int

Table des matières

Avant-propos.....	1
Le legs d'un chef de file de l'agriculture : Hommage à José Emilio Araujo, Directeur général de l'IICA de 1970 à 1982	3
Résumé.....	5
1. Origine, fondements juridiques, structure et objectifs.....	9
2. Mise en œuvre des résolutions et des mandats.....	10
2.1 Processus des Sommets des Amériques	10
2.2 Organes de direction de l'IICA	11
2.3 Promotion des droits de la femme, de l'équité et de la parité hommes-femmes.....	13
3. Coopération technique.....	15
3.1 Mise en œuvre du Programme continental.....	15
3.2 Mise en œuvre des programmes régionaux.....	33
Région andine.....	33
Région des Caraïbes.....	35
Région centrale.....	37
Région Nord.....	39
Région Sud.....	40
3.3 Mise en œuvre des programmes nationaux.....	43
Antigua-et-Barbuda.....	43
Argentine.....	45
Bahamas.....	46
Barbade.....	46
Belize.....	48
Bolivie.....	49
Brésil.....	51
Canada.....	53
Chili.....	54
Colombie.....	55
Costa Rica.....	57
Dominique.....	59
El Salvador.....	61
Équateur.....	63

États-Unis d'Amérique.....	66
Grenade.....	68
Guatemala.....	70
Guyana.....	71
Haïti.....	73
Honduras.....	75
Jamaïque.....	77
Mexique.....	78
Nicaragua.....	80
Panama.....	82
Paraguay.....	83
Pérou.....	85
République dominicaine.....	86
Saint-Kitts-et-Nevis.....	87
Saint-Vincent-et-les Grenadines.....	89
Sainte-Lucie.....	90
Suriname.....	92
Trinité-et-Tobago.....	94
Uruguay.....	95
Venezuela.....	97
4. Relations avec les partenaires stratégiques.....	100
5. Informations concernant le capital financier.....	104
6. Informations concernant le capital humain.....	106
7. Principales réunions.....	107
Sigles et acronymes.....	112

Avant-propos

Deux événements importants ont marqué l'agriculture en 2008 dans le monde et sont venus renforcer la mission institutionnelle de promouvoir la sécurité alimentaire dans le Continent et la position déjà réitérée de l'IICA au sujet de l'importance de ce secteur pour le développement de nos nations.

Le premier événement concerne la publication, au cours du premier trimestre de l'année, du Rapport 2008 de la Banque mondiale intitulé « L'agriculture au service du développement », qui démontre, entre autres choses, que l'agriculture est un secteur d'importance stratégique pour réduire la pauvreté dans le monde et qu'il est urgent que les acteurs publics et privés prennent des mesures pratiques pour réaliser la prospérité de leurs peuples. Le second événement, survenu au milieu de l'année, a trait à la haute volatilité des prix de certains produits de base agricoles, qui a conduit de nombreux organismes internationaux et des gouvernements à sonner l'alarme sur les problèmes qu'une telle situation pourrait engendrer, à s'occuper de toute urgence des demandes de leurs secteurs de production agricole et à revoir leurs plans à moyen terme pour assurer l'approvisionnement de leurs peuples en denrées alimentaires.

Face à ces deux événements importants, l'IICA a gardé le cap en ce qui concerne les priorités institutionnelles et les objectifs supérieurs établis dans son Plan à moyen terme 2006-2010, qui comprennent explicitement la promotion de la sécurité alimentaire, le développement agricole et la durabilité environnementale. À ce propos, et comme il est montré dans ce nouveau rapport annuel, l'Institut a intensifié son action dans le domaine de la sécurité alimentaire, principalement en faisant usage de son pouvoir de convocation de réunions et en contribuant à la mise en œuvre des programmes et projets stratégiques de ses États membres.

Le modèle de coopération technique de l'IICA, fondé sur l'élaboration de programmes d'action en consensus avec les différents acteurs publics et privés des pays et sur l'intense partenariat que l'IICA entretient avec des institutions gouvernementales, le monde universitaire, les associations professionnelles, les chambres et les organismes de coopération, permet de présenter un vaste rapport où sont consignés les résultats les plus importants obtenus sur les plans continental, régional et national.

Ce rapport contient également de l'information sur le rôle joué par l'Institut dans le cadre du processus des Sommets des Amériques, sur les décisions prises par nos organes de direction en 2008, sur les actions entreprises par l'Institut pour s'acquitter de son mandat de promouvoir les droits de la femme et l'équité hommes-femmes et sur notre capital humain et financier.

C'est un honneur pour nous d'inclure dans ce rapport un hommage à M. Emilio Araujo, citoyen brésilien qui s'est distingué par ses immenses qualités humaines et qui, en tant que Directeur général de l'IICA de 1970 à 1982, a accompli un important travail de transformation de l'IICA, d'une grande portée pour l'avenir de l'Institut et pour les sociétés auxquelles il apporte ses services.

L'Institut, répondant aux valeurs et aux enseignements que M. Araujo nous a transmis de son vivant, poursuit les efforts visant à parachever le processus de modernisation entrepris en 2002, qui devrait permettre à l'IICA d'être mieux préparé pour s'attaquer

aux problèmes de plus en plus complexes de l'agriculture et apporter des solutions novatrices.

L'inauguration récente du Centre de formation des chefs de file de l'agriculture est un exemple de ces solutions. Ce Centre, qui constitue l'une de nos plus grandes conquêtes de 2008, a permis à des dizaines de jeunes, de décideurs et de hauts dirigeants de nos États membres de se rencontrer tout au long de l'année pour débattre et réfléchir au sujet de la situation et des perspectives de l'agriculture et de la vie rurale.

D'autres activités de coopération technique réalisées par l'IICA dans des centaines de territoires ruraux dans des domaines comme les agroentreprises, la protection sanitaire, l'agrotourisme, l'agriculture biologique, l'agro-industrie et l'agroénergie, entre autres, témoignent clairement des forces qui animent l'Institut, à savoir le désir de changement, la recherche de l'excellence et la promotion d'un leadership renouvelé dans l'agriculture de nos pays.

Plus généralement, nous continuerons de mettre de l'avant la nécessité d'adopter un nouveau modèle de développement dans lequel l'agriculture soit reconnue comme l'axe central des programmes de développement des pays, comme un secteur d'importance stratégique pour réduire la pauvreté et comme le moyen de subsistance de centaines d'agriculteurs et d'agroentrepreneurs dans les Amériques.

Tout le personnel de l'IICA s'emploie à rechercher et à mettre en œuvre des solutions novatrices pour réaliser un développement plus équitable, en tirant profit des possibilités qui se présentent et en mettant en œuvre des mesures qui permettent de dépasser les limites, maintenant reconnues, du marché mondial. Face à l'abondance d'information, nous devons être capables de reconnaître et de produire le savoir nécessaire pour moderniser les institutions agricoles, rendre le secteur agricole compétitif, promouvoir la sécurité alimentaire et garantir un développement durable, respectueux de l'environnement.

Dans cette perspective, nous exploiterons toutes nos compétences qui, conjuguées au travail en équipe que nous avons entrepris avec d'autres organisations internationales et au dialogue permanent avec nos États membres, continueront de représenter un signal d'espoir et d'action positive pour tous ceux qui prévoient des temps difficiles.

Les différents rapports correspondant à chaque région et à chaque pays membre de l'IICA pour l'année 2008, de même que notre site web (www.iica.int), fournissent des informations supplémentaires et plus détaillées au sujet de l'agriculture, de la réponse institutionnelle aux engagements énoncés dans nos programmes de coopération et des possibilités de collaboration pour les années à venir.



Chelston W.D. Brathwaite
Directeur général

Le legs d'un chef de file de l'agriculture

Hommage à José Emilio Araujo,
Directeur Général de l'IICA de 1970 à 1982

Quelques mois se sont écoulés depuis le décès de M. José Emilio Araujo, Directeur honoraire de l'IICA, et nous ne saurions omettre de rendre hommage à son immense legs de conquêtes en faveur de l'agriculture du Continent et à son grand humanisme.

Une phrase récente prononcée par notre Directeur général, M. Chelston Brathwaite, lors d'une réunion du Cabinet de l'Institut résume l'estime et la reconnaissance que nous vouons à M. Araujo : « *Sa contribution à l'agriculture des Amériques et à l'IICA est si grande qu'il est impossible de la condenser en quelques mots ou en quelques pages* ».

La Direction générale de l'IICA désire étendre cette reconnaissance aux instances internationales et nationales partenaires de l'IICA qui, à l'instar de ce grand dirigeant humaniste, ont lutté pour offrir un meilleur avenir à tous ceux et celles qui dépendent de l'agriculture et qui vivent dans les zones rurales des Amériques.

Voici un aperçu de la contribution de don José Emilio à l'Institut :

Don José Emilio, né en 1923 au Brésil, a imaginé un modèle de l'agriculture qui, à l'époque, n'était qu'un rêve : une agriculture à l'écoute de l'agriculteur et soucieuse des réalités sociales des zones rurales.

Sa carrière a débuté de façon prometteuse. Après avoir obtenu un doctorat en agronomie et s'être spécialisé dans l'étude des sols à la prestigieuse Université Cornell, à New York, il a occupé le poste de professeur de pédologie à l'École d'agriculture de l'Université fédérale de Pelotas, dans le sud de son pays, où il est ensuite devenu directeur de faculté et de l'institut de recherche.

Il est entré à l'IICA en 1965 en tant que spécialiste du Centre interaméricain de réforme agraire, situé en Colombie, dont il devait prendre la direction après quelques années. C'est dans ce pays qu'il a été nommé représentant de l'Institut.

En 1970, le gouvernement brésilien l'a désigné comme candidat au poste de directeur général de l'IICA. Cette même année, il a été élu à ce poste où il a entrepris un important processus de réformes institutionnelles. Son administration, qui s'est poursuivie pendant un second mandat jusqu'en 1982, après une réélection à l'unanimité par les États membres de l'Institut, est connue comme la période de « rayonnement continental et humaniste ». Pendant ces années, le Canada et de nombreux pays des Caraïbes se sont joints à l'Institut.

C'est également durant son administration que les États membres ont adopté une nouvelle Convention qui a changé la physionomie et le nom de l'IICA, l'Institut interaméricain des sciences agricoles devenant alors l'Institut interaméricain de coopération pour l'agriculture.

La Convention, qui est entrée en vigueur le 8 décembre 1980, a marqué la naissance d'un Institut ayant pour mission d'appuyer, à travers ses services de coopération technique, le développement agricole et le bien-être rural dans les pays américains.

Un grand dirigeant humaniste

La pensée de don José Emilio peut se résumer en un principe, celui d'un rayonnement continental et humaniste ayant pour but l'amélioration globale de l'être humain et dans lequel la science, la technique et les résultats de leur mise en application sont au service de l'homme.

Il s'est employé à faire de l'IICA un organisme réceptif capable de répondre avec souplesse aux besoins des États membres et doté d'une grande solidité conceptuelle, qui repose sur les compétences techniques de son personnel. Les fondements de cette perspective ont été établis dans le Plan général adopté en 1970 à Mar del Plata (Argentine).

Pour beaucoup, sa réalisation la plus importante a été l'adoption de la Convention de l'Institut, grâce à laquelle l'IICA a pu se transformer d'un organisme spécialisé dans les sciences agricoles et l'enseignement supérieur en une organisation qui se consacre à la prestation de services de coopération technique.

Cette Convention a également modifié le mécanisme de direction de l'Institut au plus haut niveau en faisant en sorte que les responsabilités confiées jusqu'alors aux ambassadeurs des États membres qui composent le Conseil permanent de l'Organisation des États Américains (OEA) soient transférées aux ministres de l'Agriculture des pays.

Sa vision à l'égard de « l'homme de la campagne » et des petits producteurs ruraux témoignait de son désir de mettre en œuvre une politique humaniste et centrée sur les personnes, raison d'être de notre organisation. Cette façon de voir est toujours en vigueur de nos jours.

Don José Emilio a intégré dans les tâches de l'Institut des activités qui relevaient des compétences d'autres institutions ou du Secrétariat général de l'OEA. Il a également doté l'IICA du statut d'organisme du Système interaméricain spécialisé dans les domaines de l'agriculture et du développement rural.

C'est pendant son administration qu'ont été créés les bureaux de l'Institut dans les États membres et qu'a été construit, avec l'appui du Président du Costa Rica d'alors, M. José Figueres Ferrer, le bâtiment du siège de l'Institut.

Il y a 35 ans, alors que notre Institut était sous sa direction, naissaient, avec l'appui résolu de l'IICA, l'Entreprise brésilienne de recherche agronomique (EMBRPA) qui fait aujourd'hui l'orgueil du Brésil et des Amériques, ainsi que le Centre agronomique tropical de recherche et d'enseignement (CATIE).

Son idéal était de faire de l'Institut un instrument de développement solidaire au service des pays, avec un rayonnement continental et une vision humaniste. Cet idéal a été source d'inspiration pour les nations du Continent qui veulent construire une agriculture moderne, compétitive et équitable en termes de distribution de la richesse.

José Emilio Araujo représente un symbole pour les nouvelles générations désireuses de bâtir un avenir plus libre et plus solidaire pour les hommes et les femmes des zones rurales des Amériques.

Résumé

L'Institut interaméricain de coopération pour l'agriculture (IICA), reconnu comme l'organisme spécialisé dans le secteur de l'agriculture et du développement rural des Amériques, a pour mission de fournir une coopération technique novatrice à ses 34 États membres dans le but de réaliser la sécurité alimentaire, la prospérité rurale et la compétitivité agricole dans ces pays.

En ce qui concerne le processus des Sommets des Amériques, l'Institut a prêté son appui au Gouvernement de Trinité-et-Tobago, à ses pays membres et au Secrétariat des Sommets de l'OEA dans la préparation du Cinquième Sommet des chefs d'État et de gouvernement des Amériques. Parallèlement, l'organisation de la Cinquième Réunion ministérielle de l'agriculture, qui se tiendra en Jamaïque en octobre 2009, est allée bon train.

En juillet 2008, le Comité exécutif de l'IICA a tenu sa Vingt-huitième réunion ordinaire, au cours de laquelle ont été adoptées 17 résolutions sur diverses questions telles que la politique institutionnelle et la coopération technique, le budget et les finances, la gestion institutionnelle et des questions propres aux organes de direction.

Par ailleurs, à titre de mesure stratégique pour favoriser le développement agricole des pays, l'IICA a mis en marche le Centre de formation des chefs de file de l'agriculture, qui a permis à des représentants des secteurs public et privé et à plus de 80 jeunes du Continent américain de se réunir au siège de l'Institut pour réfléchir et débattre au sujet de la situation et des perspectives de l'agriculture sur le plan mondial. Des réunions ont également été tenues pour promouvoir le leadership dans le secteur agricole dans la région andine et, au niveau des pays, au Costa Rica, au Guatemala et en République dominicaine.

L'un des défis mondiaux de 2008 a été de trouver des moyens pour faire face à la crise dans les prix des aliments. Cette crise a conduit l'IICA à renforcer ses activités dans le domaine de la sécurité alimentaire, en convoquant des réunions internationales d'experts en la matière et en participant à de telles réunions, en définissant des méthodologies pour évaluer les répercussions de la volatilité des prix et en suivant attentivement l'évolution des marchés et les politiques de sécurité alimentaire dans les pays.

Pour renforcer les capacités entrepreneuriales, l'IICA a poursuivi le travail réalisé dans le cadre du programme « Tremplins pour l'exportation » grâce auquel il a été possible d'améliorer la compétitivité et les capacités d'exportation et de commercialisation de producteurs et d'entrepreneurs de l'Équateur, du Guyana, du Honduras, du Panama, du Paraguay, de la République dominicaine et de Trinité-et-Tobago.

Par ailleurs, en Colombie, en Équateur, au Nicaragua, au Panama et dans les pays centraméricains, des progrès ont été accomplis dans la formulation et l'application d'instruments de politique pour l'agro-industrie et la microentreprise. Plus de 15 organisations de petits entrepreneurs et 25 organisations regroupant 3 000 familles de la Colombie, du Mexique et du Pérou ont amélioré leurs capacités de commercialisation, ce qui a permis à ces producteurs de demeurer sur les marchés. En outre, en d'autres endroits du Continent, comme dans la zone nord du Costa Rica et les provinces de Lima

et Junín au Pérou, l'IICA a collaboré à la mise en œuvre de stratégies visant à stimuler leurs conglomérats agro-industriels.

Dans le domaine de la protection sanitaire agricole et de l'innocuité des aliments, il convient de souligner la poursuite de la mise en œuvre de l'« Initiative en faveur des Amériques », qui a permis une large participation des pays au Comité des mesures sanitaires et phytosanitaires (CMSP) de l'OMC. Est également digne de mention l'utilisation de l'instrument « DVE » grâce auquel il a été possible de déterminer les besoins dans les services sanitaires des pays membres de l'IICA et de définir des mesures pour répondre à ces besoins. En outre, de concert avec l'USDA, l'Institut a contribué à la formation d'au moins 500 personnes provenant de 32 pays dans les domaines de la réglementation internationale concernant la protection sanitaire et phytosanitaire et l'innocuité des aliments, et il a prêté son appui pour la distribution dans des écoles primaires de matériel pédagogique qui aidera les consommateurs à prendre conscience de l'importance des bonnes pratiques dans la manipulation hygiénique des aliments.

En ce qui a trait à la promotion du renforcement des collectivités rurales, l'IICA s'est employé principalement à collaborer à la formulation de la Stratégie environnementale régionale de l'Amérique centrale et de la Stratégie de développement rural de l'Équateur; à évaluer le programme PRODERT au Honduras, et à fournir des orientations techniques pour la recherche agricole au Venezuela. Il a également offert des services de coopération pour bâtir des compétences dans le domaine du développement rural durable fondé sur l'approche territoriale en Bolivie, au Brésil, au Chili, en Équateur, au Honduras, au Pérou et au Venezuela. À cette fin, il a conçu et publié une série de méthodologies pour appliquer l'approche territoriale dans des projets et des actions de développement rural.

L'IICA a participé activement à diverses réunions internationales portant sur les ressources naturelles et la gestion environnementale, dont celles de la Commission forestière pour l'Amérique latine et les Caraïbes, tenues en Équateur. Il a également réalisé plusieurs missions techniques en Argentine, aux Bahamas, au Brésil, au Costa Rica, en El Salvador, au Mexique, au Panama, en Uruguay et au Venezuela, qui ont permis de formuler des projets et de définir des domaines de travail conjoint avec diverses institutions. De plus, l'Institut a mené une vaste campagne de sensibilisation au sujet de la gestion des ressources naturelles et de la gestion environnementale.

Dans le domaine de la promotion de la technologie et de l'innovation, l'IICA a renforcé le dialogue continental en vue de la conception de politiques en matière d'innovation technologique et de l'élaboration d'un programme régional dans ce domaine dans le cadre du FORAGRO et du FONTAGRO, ce qui a été rendu possible par la signature d'un nouvel accord avec la BID. En outre, les programmes de coopération pour la recherche et l'innovation technologique agricoles (PROCI) ont été renforcés.

L'IICA a élaboré le « Rapport 2008 sur la situation et la performance de l'agriculture en Amérique latine et dans les Caraïbes du point de vue technologique ». Parmi les autres résultats importants, citons la mise à jour, de concert avec l'Institut international de recherche sur les politiques alimentaires (IFPRI) des indicateurs relatifs à la science et à la technologie de plusieurs pays du Continent; la réalisation d'une étude sur les mécanismes de protection des biens publics en lien avec les PROCI et le FONTAGRO,

et le parachèvement, avec l'appui du Forum mondial de recherche agricole (GFAR), de l'évaluation internationale du rôle du savoir, de la science et de la technologie agricoles dans le développement ainsi que d'une étude sur les innovations technologiques pour les systèmes productifs fondés sur l'agriculture familiale.

Afin de donner suite au travail effectué en 2007 pour définir les besoins en matière de biotechnologie et de biosécurité, l'Institut a examiné et conçu divers projets, comme celui de la diversification de l'offre alimentaire pour les populations vulnérables de la région andine, ainsi que des stratégies pour l'adoption de la biotechnologie dans les régions andine, centrale et Sud. L'IICA a également organisé une rencontre pour examiner la situation de la biotechnologie dans le Continent et les répercussions des accords intervenus dans les forums internationaux, tels que le Protocole de Carthagène et le *Codex Alimentarius*.

Dans le cadre du Programme continental sur l'agroénergie et les biocarburants de l'IICA, le feu vert a été donné en Jamaïque pour l'exécution de projets liés à ces deux domaines, des activités ont été organisées au Belize et à Sainte-Lucie pour bâtir des capacités et divers séminaires internationaux ont été tenus. Il convient également de souligner la signature entre l'IICA et l'Organisation latino-américaine de l'énergie (OLADE) d'un accord portant sur la conception et la mise à exécution du Programme régional des biocarburants.

Par ailleurs, l'Institut, qui assume les fonctions de Secrétariat exécutif du Réseau des autorités compétentes en matière d'agriculture biologique, a organisé la première rencontre internationale de ce réseau et a contribué à son renforcement avec la création de la Commission interaméricaine de l'agriculture biologique. Parallèlement, dans plusieurs pays, dont l'Argentine, le Chili, le Costa Rica, le Paraguay et le Pérou, divers projets ont été mis en œuvre et plusieurs accords ont été signés dans ce domaine.

Sur le plan continental, il convient de mentionner que l'IICA a avancé dans la mise en œuvre de stratégies de gestion du savoir visant à renforcer ses activités de coopération technique. Ces progrès ont permis, entre autres résultats, de donner un élan au développement de plusieurs collectivités et d'intensifier le dialogue et l'échange d'informations dans les pays et entre ceux-ci, grâce aux systèmes et services d'information de l'Institut, dont les systèmes INFOAGRO-Agronegocios, INFOAGRO-comercio, INFOTEC et SIDALC. De même, l'Institut a contribué au renforcement des compétences de plus de 50 professionnels de divers pays dans le domaine de la gestion de l'information agricole. Parmi les activités réalisées à cette fin, soulignons celles qui ont été coordonnées avec le Centre technique de coopération agricole et rurale (CTA) et qui concernaient le renforcement du leadership en gestion de l'information dans la région des Caraïbes et la réalisation de cours de formation à distance par le biais du système d'apprentissage virtuel E-Vida de l'IICA.

En ce qui concerne les régions, plusieurs résultats sont dignes de mention : a) création et mise en marche de l'Alliance andine pour le dialogue et la revalorisation de l'agriculture et de la vie rurale, de concert avec des partenaires institutionnels de cette région; b) promotion, dans la région des Caraïbes, de l'utilisation de la Matrice Agro et d'autres outils utiles pour le repositionnement de l'agriculture; c) appui à la mise en œuvre de mesures de politique sanitaire et phytosanitaire dans le cadre de la Politique agricole centraméricaine (PACA); d) poursuite de projets tels que le Réseau SICTA et

le PROMECAFE dans la région centrale; e) appui technique et administratif au FONTAGRO dans la région Nord; f) appui fourni par l'IICA dans la région SUD en tant que Secrétariat du CAS, et g) mise à disposition dans les pays de cette dernière région des capacités de l'IICA pour définir, formuler et exécuter des projets avec l'Union européenne, le FONTAGRO et le PROCISUR.

Par ailleurs, en 2008, l'IICA a entretenu des liens avec une large gamme d'organisations des secteurs public et privé, d'institutions universitaires et d'organismes internationaux, dont la Banque interaméricaine de développement (BID), le Centre agronomique tropical de recherche et d'enseignement (CATIE), le Programme alimentaire mondial, la société Google Inc, le *Caribbean Council of Higher Education in Agriculture* et plusieurs universités des États-Unis (*Cornell University*, *University of California*, *University of Nebraska*, entre autres), avec lesquels divers projets axés sur le développement agricole et rural du Continent ont été mis à exécution.

Comme il est expliqué en détail dans le présent rapport, en 2008, l'IICA a contribué au développement de l'agriculture et de la vie rurale dans ses pays membres grâce à plus de 500 actions dont les résultats ont ouvert la voie à la sécurité alimentaire, à la prospérité rurale et à la compétitivité agricole dans ces pays.

1. Origine, fondements juridiques, structure et objectifs

L'IICA a été créé en 1942 par le Conseil de direction de l'Union panaméricaine. Depuis 1949, l'OEA reconnaît l'Institut comme étant l'organisme du Système interaméricain spécialisé dans le domaine de l'agriculture et du bien-être de la population rurale.

En 1980 est entrée en vigueur la nouvelle Convention de l'Institut qui a établi deux organes de direction : le Conseil interaméricain de l'agriculture (le Conseil), composé de tous les États membres, et le Comité exécutif (CE), composé de 12 États membres désignés sur la base du principe de roulement. Le Conseil tient une réunion ordinaire tous les deux ans, pour délibérer et adopter des mesures relatives à la politique et à l'action institutionnelles. Le CE agit au nom du Conseil, en tant que son organe exécutif, pendant les périodes comprises entre les réunions de ce dernier et tient une réunion ordinaire annuelle.

En 2000, l'OEA, par la résolution 1728 de son Assemblée générale, a reconnu le Conseil comme le forum principal de niveau ministériel chargé de réaliser des études et de rechercher des consensus sur les politiques et priorités stratégiques de nature à améliorer l'agriculture et la vie en milieu rural dans les Amériques.

L'organe exécutif de l'Institut est la Direction générale, dont le siège est situé à San José (Costa Rica). Le Directeur général est M. Chelston W.D. Brathwaite, originaire de la Barbade.

L'Institut dispose d'un réseau de bureaux répartis dans ses 34 États membres et d'un bureau permanent pour l'Europe, dont le siège est à Madrid, qui a pour mandat de promouvoir les relations avec des partenaires stratégiques. Il compte également un Programme interaméricain pour la promotion du commerce, des agroentreprises et de l'innocuité des aliments, mis en œuvre à partir de Miami (Floride).

L'IICA a pour mission de fournir une coopération technique novatrice à ses États membres afin qu'ils puissent se développer de manière durable, au bénéfice des peuples des Amériques. L'Institut aspire à devenir le chef de file des Amériques en matière d'agriculture et de développement durable, et le partenaire privilégié des États membres dans ce domaine compte tenu de la qualité de sa coopération technique, laquelle répond aux besoins des États membres, et de ses contributions au développement durable de l'agriculture, à la sécurité alimentaire et à la prospérité rurale.

2. Mise en œuvre des résolutions et des mandats

2.1 *Processus des Sommets des Amériques*

Les Réunions ministérielles sur l'agriculture et la vie rurale qui se tiennent dans le cadre du processus des Sommets des Amériques constituent le forum continental au sein duquel les ministres de l'Agriculture dialoguent et définissent des priorités et des actions stratégiques afin de permettre le développement durable de l'agriculture et du milieu rural.

Ainsi, avec l'adoption de l'Accord ministériel continental – Guatemala 2007, les pays ont réaffirmé leur engagement à mettre en œuvre le Plan AGRO 2003-2015 et le processus ministériel s'est vu renforcé par les **deux orientations stratégiques** qui inspirent ledit accord : « (...) promouvoir, de concert avec les intervenants du secteur agricole, une manière plus large de concevoir l'agriculture et le milieu rural et de travailler dans ces domaines, et (...) favoriser ainsi l'approche intitulée « travailler ensemble » en faveur de l'amélioration de l'agriculture et de la vie rurale dans les Amériques ».

Les deux orientations revêtent une importance et une pertinence extraordinaires face à la situation observée au cours des deux dernières années, en lien avec l'instabilité des prix des combustibles et des principaux produits et intrants agricoles, conjuguée à la crise économique et financière mondiale, situation qui a des répercussions directes sur l'agriculture, les collectivités rurales et la sécurité alimentaire.

Ce contexte préoccupant a dicté le thème du Cinquième Sommet des chefs d'État et de gouvernement des Amériques : « *Assurer l'avenir de nos citoyens par la promotion de la prospérité humaine, de la sécurité énergétique et de la durabilité environnementale* ». Ce Sommet se tiendra à Trinité-et-Tobago en avril 2009. Pendant l'année 2008, les pays ont avancé dans la recherche d'un consensus au sujet du projet de Déclaration d'engagement de Port of Spain qui, en ce qui concerne l'agriculture et la vie rurale, est conforme à l'esprit et aux orientations de l'Accord ministériel continental – Guatemala 2007.

Pour faire suite à l'accord susmentionné, l'IICA, en tant que partenaire institutionnel du processus des Sommets, a apporté son soutien aux autorités de Trinité-et-Tobago (pays qui exerce la présidence), aux pays membres et au Secrétariat des Sommets de l'OEA dans la préparation de cette réunion. En particulier, l'IICA a répondu aux demandes d'information présentées par les pays aux instances responsables du suivi du processus des Sommets (Groupe de travail sur la mise en œuvre des initiatives des Sommets des Amériques (GRIC) et Groupe de travail mixte sur les Sommets (GTCC)).

De la même manière, l'IICA, en tant que Secrétariat du processus des Réunions ministérielles « Agriculture et vie rurale dans les Amériques », a apporté le soutien nécessaire aux pays dans la diffusion et la mise en œuvre des mandats des chefs d'État et de gouvernement, ainsi que dans la diffusion et la mise en œuvre du Plan AGRO 2003-2015.

Dans le cadre du processus et en réponse aux préoccupations continentales susmentionnées, l'Institut a exposé aux ministres des Affaires étrangères des Amériques la réponse institutionnelle à la situation alimentaire du Continent, lors de la session de l'Assemblée générale de l'OEA tenue à Medellín (Colombie). En outre, l'IICA a participé à toutes les réunions du GRIC, auquel il apporte un soutien technique.

Toujours dans le cadre de ce processus, l'Institut a offert un soutien technique au gouvernement de la Jamaïque dans la préparation de la Cinquième Réunion ministérielle qui se tiendra à Montego Bay en octobre 2009. Le thème de ladite réunion, « *Bâtir la capacité continentale pour améliorer la sécurité alimentaire et la vie rurale dans les Amériques* », exprime les préoccupations suscitées par la situation actuelle et l'engagement à chercher des solutions durables à moyen et à long terme, en accord avec les buts énoncés dans le thème du Cinquième Sommet de Port of Spain.

2.2 Organes de direction de l'IICA

Vingt-huitième réunion ordinaire du Comité exécutif (CE)

Cette réunion du Comité exécutif (CE), dont faisaient partie Antigua-et-Barbuda, l'Argentine, le Chili, la Colombie, la Dominique, l'Équateur, les États-Unis d'Amérique, le Guatemala, le Honduras, le Nicaragua, Sainte-Lucie et le Venezuela, s'est tenue au siège de l'IICA à San José (Costa Rica), du 22 au 24 juillet 2008.

Au cours des différentes séances de travail, le Comité a adopté 17 résolutions sur les questions suivantes :

- A. Politique institutionnelle et services de coopération
- B. Questions budgétaires et financières
- C. Services de conseil en matière de gestion institutionnelle
- D. Questions relatives aux organes de direction de l'IICA et à la Réunion ministérielle sur l'agriculture et la vie rurale dans les Amériques.

Questions relatives à la politique institutionnelle et aux services de coopération

Le CE, par la résolution n° 481, a approuvé le Rapport annuel de l'IICA pour l'année 2007.

En ce qui concerne l'analyse des compétences techniques actuelles de l'IICA, par la résolution n° 483, le CE a décidé d'accueillir favorablement le rapport de l'IICA sur les progrès accomplis dans la mise en œuvre des activités destinées à améliorer les compétences techniques de l'Institut, et a demandé au Directeur général de continuer à mettre en œuvre les activités destinées à améliorer les compétences techniques de l'Institut et de présenter des rapports sur les progrès accomplis en la matière.

Prenant en compte la hausse rapide des prix des aliments et reconnaissant les causes de cette hausse, le CE, conscient de l'importance que revêt le renforcement de la productivité, de l'efficacité et de la compétitivité de l'agriculture pour accroître la production d'aliments, a adopté la résolution n° 482 par laquelle il a demandé à l'IICA d'assumer les responsabilités suivantes :

- (i) Surveiller l'évolution de la situation en matière de sécurité alimentaire dans les pays membres, ce qui inclut les facteurs déterminants de cette évolution et leur impact, et faire rapport à ce sujet dans les plus brefs délais.
- (ii) Apporter un appui et des services consultatifs aux États membres en matière de sécurité alimentaire, s'ils le demandent, et réviser et modifier, si besoin est, les programmes continentaux, régionaux et nationaux de coopération technique de l'Institut, par l'intermédiaire des organes de direction appropriés de l'IICA, afin de coopérer avec les États membres dans les efforts qu'ils déploient pour affronter la crise.
- (iii) Offrir une coopération technique en matière de sécurité alimentaire à la région et collaborer avec l'OEA et avec d'autres institutions stratégiques dans ce domaine afin d'apporter un soutien aux gouvernements, à la société civile et au secteur privé des services pour améliorer l'accès aux ressources financières.
- (iv) Promouvoir la formation et le transfert de technologies, car ils constituent l'un des principaux mécanismes pour augmenter la production d'aliments, en particulier celle des petits et moyens agriculteurs, et collaborer à cet effet avec des institutions stratégiques.

Face aux nouveaux défis qu'affrontent les pays des Amériques, le CE a considéré essentiel de renforcer la collaboration entre l'IICA et le CATIE et décidé, par la résolution n° 496, de féliciter les Directeurs généraux des deux institutions pour les progrès accomplis et de leur demander de préparer et de présenter à la prochaine réunion ordinaire du CE un programme d'activités conjointes pour les années 2009 et 2010.

Par ailleurs, le CE a reconnu, par la résolution n° 485, l'importance que revêt le Centre de formation des chefs de file de l'agriculture et du développement rural, récemment inauguré, pour les pays désireux de développer les compétences de leurs chefs de file, et il a invité les États membres et l'IICA à renforcer et à promouvoir le Centre.

Questions budgétaires et financières

Le CE a approuvé, par la résolution n° 486, les états financiers de l'Institut pour l'exercice 2007 qui figurent dans le document IICA/CE/Doc.521 (08) intitulé « États financiers de l'Institut pour 2007 et Rapport des commissaires aux comptes ». En outre, l'administration a présenté au CE le Quatorzième rapport du Comité de révision de la vérification (CRV), lequel a également été approuvé par la résolution n° 487.

Par ailleurs, par la résolution n° 488 concernant le recouvrement des arriérés de quotes-parts et la situation financière de l'Institut, le CE a remercié les États membres pour les efforts qu'ils ont consentis afin de se mettre à jour dans le paiement des quotes-parts annuelles dues à l'Institut, et il a demandé au Directeur général de poursuivre ses démarches de recouvrement.

Enfin, avec l'autorisation expresse du Conseil, par la résolution n° 489, le CE a approuvé la ventilation des fonds alloués au budget extraordinaire 2009 (affectation globale de 1.000.000 USD, selon la résolution IICA/JIA/Res.434(XIV-O/07)).

Services de conseil en matière de gestion institutionnelle

Le CE, après examen du document IICA/CE/Doc.518 (08) intitulé « Rapport de la réunion ordinaire de 2008 de la Commission consultative spéciale sur les questions de gestion (CCSQG) », a accueilli favorablement ledit rapport par la résolution n° 491 et demandé au Directeur général de mettre en œuvre les recommandations de cette Commission.

Lors de la réunion extraordinaire de la CCSQG, le Directeur général a présenté un rapport qui rend compte des progrès accomplis par l'Institut dans la mise en œuvre des recommandations de l'évaluation externe réalisée en vue de renforcer les compétences techniques de l'Institut qui n'exigent pas de décisions de la part du CE et du Conseil ni l'affectation de ressources supplémentaires. À cet égard, le CE, par la résolution n° 490, a décidé d'approuver les recommandations contenues dans le rapport et de demander la poursuite du soutien apporté à la Commission d'orientation chargée d'apporter un suivi à l'évaluation, y compris l'affectation dans le projet de Programme-budget pour 2010-2011 des ressources financières indispensables à l'application des dispositions de ladite résolution. En outre, le CE a décidé d'incorporer à la Commission d'orientation des représentants du Brésil, du Chili et des États-Unis d'Amérique.

Questions relatives aux organes de direction de l'IICA et à la Réunion ministérielle sur l'agriculture et la vie rurale dans les Amériques

Le CE, prenant acte de l'importance que revêtent les distinctions honorifiques interaméricaines dans le secteur rural et convaincu de la nécessité d'améliorer les procédures de sélection des candidats et d'octroi des prix, a approuvé, par la résolution n° 494, une série de mesures et d'actions pour atteindre cet objectif.

De plus, par la résolution n° 493, il a conféré le titre de « membre honoraire du personnel » aux anciens fonctionnaires de l'Institut Madame Susana Dancourt Iriarte et Messieurs H. Arlington D. Chesney, P. Lizardo de las Casas, Ernani M. da C. Fiori, Guillermo Grajales et Víctor Manuel Tunarosa Murcia, qui ont consacré une grande partie de leur vie professionnelle au service de l'IICA et de ses États membres.

Enfin, par ailleurs, par la résolution n° 492, le CE a accueilli favorablement les rapports sur les progrès accomplis dans la mise en œuvre des résolutions adoptées lors de la Quatorzième réunion ordinaire du Conseil et de la Vingt-septième réunion ordinaire du CE, rapports qui ont été préparés par la Direction générale, et il a exprimé sa satisfaction pour les progrès enregistrés.

2.3 Promotion des droits de la femme, de l'équité et de la parité hommes-femmes

L'Institut a œuvré à la consolidation d'organisations et de réseaux de productrices rurales au Mexique. De concert avec le Réseau national des femmes rurales du Mexique (RENAMUR), l'Institut a organisé le séminaire international intitulé « Le rôle des femmes rurales dans la revalorisation du milieu rural », auquel ont participé 400 femmes provenant d'organisations productives et 12 conférenciers internationaux. De même, après avoir pris connaissance de l'expérience du projet *Ruta de la Sal*, dans le

territoire de Zapotitlán Salinas, État de Puebla (Mexique), l'Institut a convenu de systématiser cette expérience et parrainé la visite que la présidente du RENAMUR a effectuée au Costa Rica pour examiner les modèles de tourisme rural qui pourraient contribuer à améliorer la gestion du projet susmentionné. En outre, l'IICA a signé un accord général de coopération technique avec la Fondation *10 000 Mujeres por Morelos* en vue de réaliser des stages de formation.

En Amérique centrale, l'Institut s'est joint à titre de partenaire au Projet d'harmonisation des initiatives d'appui pour le progrès économique des femmes rurales dans le cadre des chaînes de valeur dans la région centraméricaine, en collaboration avec le Conseil des ministres de la condition féminine en Amérique centrale (COMMCA), le RUTA, la GTZ, l'UNIFEM, le PNUD, la Fondation Arias, le CATIE, l'INAMU, le FODEMIPYME et le Projet de promotion de marchés durables (PROMES) de l'AECID et de l'Université EARTH. Grâce à ce partenariat, il a été possible d'harmoniser les actions stratégiques et les résultats attendus dans des domaines pertinents afin d'avancer dans l'application de la perspective hommes-femmes dans les chaînes de valeur pour la période 2008-2009, dans les projets soutenus par les institutions partenaires.

En janvier 2008, l'Institut a participé à l'organisation au Brésil du Séminaire sectoriel national des femmes, à l'issue duquel un document a été élaboré dans le cadre de la campagne pour l'égalité des femmes, document qui a été présenté à la Conférence nationale sur le développement rural durable et solidaire (CNDRSS).

En Colombie, l'IICA a collaboré à la gestion de la première année d'exécution (2007-2008) du projet intitulé « Femmes épargnantes en action », dans lequel ont été adaptées des expériences réussies de pays comme le Pérou et la Bolivie. Ce projet, dirigé par l'Agence présidentielle pour l'action sociale et la coopération internationale – Action sociale, constitue l'un des volets du Programme de création de revenus du Gouvernement national qui, dans le cadre d'un accord de coopération technique signé avec l'IICA, réalise des interventions dans 11 municipalités au profit de 6 000 femmes. Au cours de cette première année, des résultats importants ont été obtenus en termes de création de revenus, de formation de compétences socioéconomiques et de mise en place de processus de dignification et de reconnaissance des femmes dans leurs communautés et familles grâce à l'application transversale de la perspective hommes-femmes.

Enfin, au Pérou, l'IICA a collaboré au renforcement des compétences techniques et des compétences en matière de gestion de 100 artisanes de la province de Huaura qui ont réussi à améliorer la qualité de leurs produits de vannerie, à innover dans leurs créations et à accroître leurs revenus. Il a également contribué à promouvoir la participation des femmes réunies en réseaux aux comités techniques et de surveillance, dans l'élaboration des budgets de leurs districts, et à impulser la réflexion au sujet du rôle des femmes dans le développement local, avec la participation d'autorités locales, d'ONG et d'organisations de base et de production.

3. Coopération technique

3.1 Mise en œuvre du programme continental

En 2008, l'IICA s'est occupé des thèmes prioritaires de coopération technique qui figurent au Programme à moyen terme (PMT) 2006-2010, ainsi que d'autres thèmes découlant des demandes des États membres. Il a accordé une attention particulière à la situation créée par la volatilité des prix et l'instabilité de l'offre des principaux produits agricoles et aux répercussions de ces phénomènes sur la sécurité alimentaire. L'Institut a réalisé une analyse des réponses et des politiques des pays face à cette situation et suivi en permanence l'évolution des prix et des marchés. Il a également fourni une réponse institutionnelle fondée sur l'application de perspectives différenciées sur les plans continental, régional et national, en mettant l'accent sur la nécessité d'aborder la question de l'insécurité alimentaire sous un angle visant le moyen et le long terme, d'une manière qui va au delà des réponses conjoncturelles.

L'Institut a mis en place le Centre de formation des chefs de file de l'agriculture et de la vie rurale; il a défini divers aspects liés au fonctionnement du secteur technique « Ressources naturelles et Gestion environnementale »; il a lancé officiellement le Programme continental sur l'agroénergie et les biocarburants, et renforcé et consolidé les programmes dans les domaines de la biotechnologie et de la biosécurité, de l'agro-industrie rurale, de l'agriculture biologique et de l'agrotourisme.

L'IICA a continué d'accorder la priorité à la réorientation et à la transformation des principes et activités de coopération en privilégiant la gestion du savoir, qui est devenue l'axe conceptuel autour duquel s'articule la coopération technique.

Parmi les réalisations, citons le lancement d'un nouveau portail web institutionnel appelé à devenir un outil de gestion décentralisée des ressources en matière d'information et de savoir pour les bureaux de l'Institut dans ses 34 pays membres.

L'Institut s'est également employé à élargir et à renforcer les systèmes de communication, d'information et de savoir existants et à accroître le nombre de « communautés de praticiens » actives. Ces efforts ont conduit à la mise en place d'un environnement institutionnel solide qui favorise les échanges d'idées, d'informations, de savoir et de bonnes pratiques entre les participants.

Tous les efforts déployés, qui sont décrits ci-dessous, s'inscrivent dans le cadre de l'engagement institutionnel de garantir la qualité et la pertinence des services de coopération technique offerts par l'IICA à ses 34 États membres.

Repositionnement de l'agriculture et de la vie rurale

Modernisation institutionnelle

L'une des activités les plus importantes de l'année 2008 a consisté à organiser et à tenir l'atelier international d'experts intitulé « Contribution de l'agriculture et du milieu rural au développement durable et à la sécurité alimentaire dans le nouveau contexte international », au cours duquel plusieurs organismes internationaux et centres

universitaires ont analysé les différentes visions du « fait rural » et le rôle de l'agriculture dans la réduction de la pauvreté et la promotion de la prospérité rurale. Dans le cadre de cet atelier, un document a été présenté sur le nouveau contexte international de l'agriculture résultant de la volatilité des prix des produits agricoles de base et six enjeux cruciaux liés à l'agriculture ont été définis, enjeux qui feront partie d'une vaste étude que l'IICA réalisera en 2009. En outre, l'atelier a permis à l'IICA de définir une position institutionnelle claire au sujet de la « contribution de l'agriculture à la sécurité alimentaire et au développement en Amérique latine et dans les Caraïbes », thème au sujet duquel l'Institut entend présenter un document au Cinquième Sommet des chefs d'État et de gouvernement des Amériques.

Pendant l'année, cinq forums techniques ont été tenus sur des thèmes cruciaux et nouveaux concernant l'agriculture et la vie rurale, soit :

- « L'agriculture au service du développement : Rapport sur le développement dans le monde 2008 de la Banque mondiale », centré sur l'analyse des répercussions de ce rapport sur l'agriculture du Continent;
- « Gestion des droits de propriété intellectuelle : cas des biens publics régionaux résultant du développement technologique agricole »;
- « Nouvelle vision pour faire face aux zoonoses »;
- « Agriculture et sécurité alimentaire dans le nouveau contexte international », qui a coïncidé avec l'atelier international d'experts susmentionné;
- « L'investissement direct étranger en Amérique latine et dans les Caraïbes et ses répercussions sur l'agriculture et le développement rural ».

Par ailleurs, afin d'appuyer la prise de décisions en matière de politiques agricoles et rurales, l'IICA a mis au point des méthodes pour évaluer l'impact de la volatilité des prix internationaux des produits agricoles de base sur la sécurité alimentaire des pays et pour analyser la manière dont les prix internationaux se répercutent sur les revenus ruraux. Dans le cadre de ce travail, des études de cas ont été réalisées dans cinq pays des Amériques.

L'Institut a publié la version numérique du Rapport sur la situation et les perspectives de l'agriculture 2007. Ce rapport a été présenté à la Banque mondiale, au Conseil du développement durable de l'ONU et aux ministres du Conseil agricole centraméricain (CAC), cette dernière présentation ayant eu lieu dans le cadre d'une rencontre organisée de concert avec la Banque mondiale au cours de laquelle cette dernière a également présenté son Rapport sur le développement 2008.

Leadership dans le domaine de l'agriculture et de la vie rurale

L'Institut a mis en œuvre des programmes spéciaux préparés à l'intention de cinq nouveaux ministres de l'Agriculture (Antigua-et-Barbuda, Bahamas, Belize, Dominique et Jamaïque) et tenu des forums au cours desquels des décideurs ont reçu de l'information et participé à de larges débats sur la situation actuelle, les tendances et les principaux défis de l'agriculture mondiale et continentale, l'agriculture durable, l'agroénergie, la biotechnologie et le leadership en agriculture.

Plusieurs activités ont été organisées à l'intention des jeunes chefs de file de l'agriculture. À l'échelle continentale, il convient de citer tout particulièrement le

Forum des jeunes chefs de file de l'agriculture tenu au Costa Rica, auquel ont participé 81 jeunes provenant des 34 pays membres de l'IICA. Ont été abordés au cours de ce forum les thèmes du leadership et des valeurs, du développement rural fondé sur la perspective territoriale, des agroentreprises compétitives et des méthodes efficaces de recherche d'information agricole. Parmi les résultats du forum continental, citons la création d'un programme de stages qui permet à de jeunes chefs de file des Amériques d'élargir leurs connaissances et leurs expériences dans un pays différent du leur.

Sur le plan régional, Quito (Équateur) a accueilli le premier Forum des jeunes chefs de file de la région andine, auquel ont participé 25 jeunes provenant de la Bolivie, de la Colombie, de l'Équateur, du Pérou et du Venezuela. L'ordre du jour du forum couvrait le leadership et les valeurs, le changement climatique et ses répercussions sur la petite agriculture, les agroentreprises, la production alimentaire et le lien entre celle-ci et le bien-être rural.

L'Institut a prêté son appui à la réalisation d'autres forums à caractère régional tels que le deuxième Cours international de leadership pour le développement de l'agriculture écologique et le premier Forum centraméricain sur le leadership en agroénergie. Sur le plan national, l'IICA a organisé ou appuyé la tenue de divers forums consacrés au leadership et à la jeunesse, notamment en République dominicaine, au Costa Rica, au Guatemala, au Venezuela et en Colombie.

Promotion du commerce et de la compétitivité des agroentreprises

Politiques et commerce

En ce qui concerne les **accords commerciaux multilatéraux et le processus d'intégration régionale**, l'IICA a apporté un suivi aux négociations et fourni de l'information sur le déroulement de ces négociations par le canal du système Infoagro/Comercio, qu'il a utilisé pour envoyer des bulletins périodiques assortis de documents et d'informations sur l'état des négociations à plus de 3 500 usagers enregistrés.

Un programme de formation en politique commerciale et en intégration a été établi à l'intention des fonctionnaires des secteurs public et privé de la région centrale. Dans le cadre de ce programme, deux rencontres tenues respectivement au Costa Rica et au Honduras ont permis de renforcer les compétences de 45 professionnels centraméricains.

Dans le cadre de son suivi de la **volatilité des prix des produits agricoles et du lien entre cette volatilité et la sécurité alimentaire**, l'Institut a publié le document intitulé « Évolution des prix des produits agricoles : répercussions possibles sur l'agriculture de l'Amérique latine et des Caraïbes », thème central de la première édition de la revue COMUNIICA. Il a également élaboré deux documents d'analyse d'impact, le premier pour mesurer les répercussions sur le secteur laitier américain de facteurs comme le changement climatique et la hausse des prix des céréales, et le second pour analyser la stratégie d'ouverture commerciale mise en œuvre par le Pérou et la Colombie.

L'IICA a répondu à un grand nombre d'invitations provenant de diverses institutions désireuses d'en savoir plus sur la question de la sécurité alimentaire et sur les

constatations faites par l'Institut. Parmi ces institutions, citons l'Académie centraméricaine du Costa Rica; la Fédération internationale des producteurs agricoles (FIPA), à l'occasion de son trente-huitième Congrès mondial tenu en Pologne; le Centre international pour le commerce et le développement durable (ICTSD) à Barcelone; le gouvernement d'El Salvador, pour le Forum de haut niveau sur la sécurité alimentaire et la jeunesse tenu à San Salvador; le gouvernement de la République dominicaine, qui a tenu son deuxième Séminaire sur les politiques agricoles sous le thème « La sécurité alimentaire en République dominicaine : convertir la crise des prix en occasions d'affaires »; la Coopérative Dos Pinos du Costa Rica et la Coopérative COLANTA de la Colombie.

Le deuxième Forum international sur les perspectives des négociations commerciales agricoles a servi de cadre pour présenter un exposé sur des questions sensibles touchant la négociation de l'Accord de partenariat entre la Communauté andine et l'Union européenne (CAN-UE), établir un plan de travail conjoint avec la CAN et distribuer les documents suivants afin d'appuyer les négociateurs de la CAN : a) Comparaison des prix de produits sensibles CAN-UE; b) Estimation du niveau de concession accordé par l'UE dans les accords négociés avec le Chili et le Mexique; c) Système d'évaluation continue de l'offre et de la demande dans les négociations CAN-UE, et d) Stratégie de négociation avec l'UE dans le cas de la banane.

En appui à l'initiative « Aide pour le commerce » (Aid for Trade – A4T), l'IICA a participé à l'atelier « Renforcer les stratégies de commerce des produits agricoles : vers un ordre du jour caribéen », tenu au Belize. Pendant l'atelier ont été présentés des projets qui seront financés par l'Union européenne et qui viseront à atténuer les effets négatifs de l'ouverture commerciale dans les pays des Caraïbes.

L'Institut a prêté son appui au MIDA du Panama et à la Société rizicole du Costa Rica pour la tenue de divers ateliers sectoriels nationaux dans lesquels a été présentée une analyse du contexte commercial international du secteur du riz.

Compétitivité des agroentreprises

En ce qui concerne le **renforcement de la capacité entrepreneuriale**, l'IICA a poursuivi la mise en œuvre des programmes « Tremplins pour l'exportation », « Renforcement de la capacité entrepreneuriale des petits et moyens producteurs » et « Renforcement de la capacité des entreprises à exporter ». En République dominicaine, l'Institut a tenu la troisième plate-forme dans le cadre du programme « Tremplins pour l'exportation », consacrée au marché de New York; parallèlement, des ateliers et des séminaires ont été réalisés au Guyana, à Trinité-et-Tobago, au Paraguay et en Équateur dans le but d'améliorer la capacité entrepreneuriale et les exportations.

À ce même propos, l'Institut a diffusé au moins trois programmes radiophoniques intitulés « Agroenlace », présenté un projet en vue de renforcer la capacité entrepreneuriale et la capacité d'exportation des petites et moyennes entreprises en Haïti, et prêté son appui à la République dominicaine dans l'analyse des possibilités de développement dans la zone frontalière avec Haïti.

En appui au **renforcement des institutions qui interviennent dans le développement des agroentreprises**, l'Institut a obtenu l'incorporation de huit pays des Caraïbes à

l'Organisation de l'information sur les marchés des Amériques (OIMA) et participé à la réalisation de la septième réunion ordinaire de cette organisation à Panama. En outre, l'Institut a commencé l'évaluation des systèmes d'information agricole dans ces huit pays, qui prendra fin au cours du premier trimestre de 2009.

Au Panama, l'IICA a prêté son appui à la mise en place des programmes visant à améliorer la compétitivité des filières du riz et des produits laitiers. Au Honduras, il a contribué à l'élaboration d'une stratégie en matière d'investissement agricole et à la consolidation des filières agroalimentaires et, en République dominicaine, il a présenté une proposition en vue d'aider au développement des agroentreprises innovatrices. Par ailleurs, à Trinité-et-Tobago, l'Institut a lancé un programme de renforcement des capacités de la Société nationale de commercialisation des produits agricoles (NAMDEVCO).

En Amérique centrale, l'Institut a apporté son concours dans la mise en œuvre de la Politique agricole centraméricaine (PACA) en présentant un profil de projet en vue de l'instrumentation d'accords de compétitivité et de l'élaboration de la stratégie destinée au secteur avicole de la région, en coordination avec la Fédération des aviculteurs d'Amérique centrale et des Caraïbes (FEDAVICAC). En appui au Secrétariat du Conseil agricole centraméricain (CAC), l'Institut a préparé un projet de stratégie régionale pour l'amélioration de la production de maïs et de la productivité dans cette filière, lequel a apporté des éléments en vue de la préparation du « Plan d'urgence pour accroître la production de céréales de base en Amérique centrale ».

Un projet mondial conçu pour relier les producteurs aux marchés (*Global Linking Farmers to Markets*) a été présenté au Forum mondial de recherche agricole (GFAR) et approuvé lors de la dernière réunion tenue par ce groupe à Maputo (Mozambique). En appui aux pays de la région centrale, l'Institut a présenté à la BID le projet de Programme pour l'amélioration de la compétitivité du secteur de la fruiticulture en Amérique centrale.

Dans le but d'améliorer la gestion du savoir afin de rendre les agroentreprises compétitives, l'Institut a exploité et amélioré la plate-forme d'information Infoagro/Agronegocios et la page web de l'OIMA. Il a poursuivi également la publication de la série intitulée « Agroentreprises : Cahiers pour l'exportation », avec trois nouveaux numéros.

En réponse à la situation observée en 2008 en ce qui a trait à la sécurité alimentaire et à la volatilité des prix des produits agricoles, l'Institut a participé à plusieurs réunions pour connaître les demandes et les préoccupations des divers acteurs et pour partager de l'information et des idées au sujet des répercussions de ladite situation et du rôle que les agroentreprises pourraient jouer. Il a participé à une rencontre d'experts sur cette question et présenté un exposé à la Bourse des produits du Venezuela au sujet du marché des produits agricoles de base, ainsi qu'un autre exposé sur la crise alimentaire dans le cadre de la troisième Rencontre sur l'innovation agricole, coordonnée par l'Institut national de recherches forestières, agricoles et halieutiques (INIFAP) au Mexique.

Agro-industrie rurale

À ce propos, l'IICA a formulé des recommandations au sujet d'actions continentales, régionales et locales qui s'imposent dans les domaines suivants : amélioration de l'accès des petits producteurs aux marchés; valorisation et reconnaissance de la qualité des aliments associée à l'origine et aux traditions; activation de systèmes agroalimentaires localisés, et consolidation d'initiatives économiques en appliquant la perspective territoriale du développement.

L'Équateur, le Nicaragua, la Colombie, le Panama et la région centraméricaine dans son ensemble ont progressé dans leurs processus de formulation et de mise en application d'instruments de politique à l'appui du développement et du renforcement de l'agro-industrie et de la microentreprise. Par ailleurs, un projet a été présenté au Sous-secrétariat de la Sierra du ministère de l'Agriculture et de l'Élevage de l'Équateur en vue de la mise en œuvre d'un programme de formation à l'intention des petits entrepreneurs ruraux afin d'améliorer leurs possibilités d'accès aux marchés nationaux et internationaux.

Quelque 150 organisations de petits entrepreneurs et 25 organisations nationales et locales de filières productivo-commerciales (qui regroupent plus de 3 000 familles rurales de la Colombie, du Pérou et du Mexique) ont amélioré leurs capacités d'accéder aux marchés et de demeurer sur ces marchés après avoir participé à des projets appuyés par les bureaux de l'IICA dans ces pays (PADEMER en Colombie, *Red de Pueblos* au Pérou et PRODESIS au Mexique).

De concert avec des universités et des ONG du Mexique et du Pérou, l'Institut a contribué à accroître et à améliorer l'offre de programmes officiels et informels de formation de ressources humaines en agro-industrie rurale, en systèmes agroalimentaires localisés et en agrotourisme.

Grâce à la coopération de l'IICA, des méthodologies et des instruments ont été mis au point et validés pour stimuler les conglomerats d'agro-industries rurales ou les systèmes agroalimentaires localisés, élaborer des plans de développement de l'agrotourisme et rechercher les possibilités d'initiatives économiques fondées sur les avantages comparatifs des territoires. Ces validations et mises en application ont été réalisées, respectivement, au Chiapas (Mexique), dans la zone Nord du Costa Rica et dans les provinces des départements de Lima et de Junín (Pérou).

Grâce à diverses rencontres techniques et scientifiques internationales, régionales, nationales et locales parrainées par l'IICA, plus de 1 000 techniciens, responsables de la formulation de politiques, professeurs, chercheurs et étudiants ont approfondi leurs connaissances au sujet des défis et des possibilités liés au développement de l'agro-industrie rurale.

Plus de 300 jeunes chefs de file de 30 pays des Amériques ont été sensibilisés aux diverses possibilités d'initiatives économiques avec valeur ajoutée qui se présentent dans les territoires ruraux, à leur impact potentiel sur le développement local et au rôle qu'eux-mêmes peuvent jouer pour profiter de ces possibilités et surmonter les obstacles.

En ce qui concerne la gestion du savoir, quelque 3 500 personnes provenant de 30 pays échangent en permanence des informations techniques et commerciales ainsi que des renseignements sur les services grâce à leur inscription sur les listes d'intérêt PRODARNET, SIALNET et AGROTUR.

Promotion de la protection sanitaire agricole et de l'innocuité des aliments

Dans le domaine des **mesures sanitaires et phytosanitaires (MSP)**, l'IICA a poursuivi la mise en œuvre de l'« Initiative pour les Amériques » (lancée en 2002) qui s'est achevée avec la réunion d'octobre 2008 du Comité des mesures sanitaires et phytosanitaires de l'OMC. Les 34 pays membres ont participé à cette réunion, dont six font partie d'un groupe d'appui et 28 sont bénéficiaires. L'Initiative a conduit à la structuration de mécanismes institutionnels et informels de coordination en matière de MSP dans la majorité des pays des Amériques. En outre, elle a permis de faire prendre conscience de l'importance de ce forum et de la nécessité de porter attention aux questions liées aux MSP pour protéger la santé humaine, animale et végétale et pour assurer un accès ininterrompu des produits agricoles aux marchés mondiaux. L'Initiative s'est mérité les éloges de la communauté internationale et les félicitations publiques de 21 pays membres et du Secrétaire du Comité des MSP de l'OMC.

Le feu vert a été donné à la mise en œuvre d'un projet visant à renforcer les capacités des institutions en matière de MSP, financé par le Fonds pour l'application des normes et le développement du commerce (STDF). Dans le cadre de ce projet, l'application du nouvel outil de l'IICA « *Rendement, vision et stratégie pour les mesures sanitaires et phytosanitaires* » (DVE/MSF) dans 24 pays membres a conduit à l'élaboration de rapports pour chaque pays, dans lesquels sont définis les besoins de chacun en matière de MSP. Ces rapports contiennent également des informations qui sont utilisées dans la préparation de 24 profils de projets nationaux et quatre profils de projets régionaux en rapport avec les MSP.

Dans le cadre d'un vaste projet financé par le Département de l'agriculture des États-Unis (USDA), visant à promouvoir la participation des pays des Amériques aux processus internationaux de réglementation en matière de santé animale (Organisation mondiale de la santé animale, OIE), de protection phytosanitaire (Convention internationale pour la protection des végétaux (CIPV) et d'innocuité des aliments (Codex Alimentarius), l'IICA a offert des cours sur ces processus en collaboration avec l'OIE, la FAO et le Comité de protection phytosanitaire de la région Sud (COSAVE). Chaque cours a permis de former entre 500 et 600 participants dans les 32 pays.

En matière de **modernisation institutionnelle**, l'IICA a appliqué les instruments DVE dans les services vétérinaires en Jamaïque et dans plusieurs états du Brésil, dans les services phytosanitaires au Costa Rica et dans les services responsables de l'innocuité des aliments en Bolivie. Par ailleurs, l'Institut a publié le nouvel instrument DVE relatif aux mesures sanitaires et phytosanitaires et un manuel sur l'application des instruments DVE. Il a également élargi le domaine d'application de l'instrument DVE à la préparation et à l'exécution de projets de modernisation des services vétérinaires et phytosanitaires du Paraguay et des services vétérinaires de la Jamaïque et du Costa Rica.

Sur le sujet du **leadership en matière d'innocuité des aliments**, dans le cadre de l'accord signé en 2007 avec l'Université du Nebraska-Lincoln (États-Unis), l'IICA a renforcé les compétences de l'ensemble de son personnel dans les domaines de la protection sanitaire agricole et de l'innocuité des aliments (PSAIA) et de l'évaluation du risque, ce qui permettra d'offrir des services de coopération technique plus efficaces dans ces domaines.

En collaboration avec l'Université d'État du Michigan et l'Université Earth, au Costa Rica, l'IICA a tenu un atelier sous le thème « Penser mondialement et agir localement ». Cet atelier a permis de jeter les bases d'une ligne de pensée continentale en vue de favoriser la mise en œuvre de mesures de protection sanitaire agricole dans les collectivités, qui devraient faciliter une plus grande surveillance et une alerte précoce en cas d'éclosions de maladies ou de ravageurs. En outre, des ressources financières ont été affectées à cinq projets qui encouragent le travail au niveau communal en Bolivie, au Chili, en Équateur, au Honduras et au Mexique.

Sur le plan international, l'IICA a prêté son appui au comité de coordination du Codex Alimentarius pour l'Amérique latine et les Caraïbes (CCLAC) afin de définir les possibilités d'accroître la participation des pays des Amériques au processus normatif du Codex Alimentarius. On s'attend à ce que ces efforts se traduisent pas une hausse de cette participation en 2009.

En commençant à distribuer du matériel éducatif donné par l'USDA dans les écoles primaires, l'IICA a étendu son travail en matière d'innocuité des aliments à l'éducation. L'objectif est d'amener les consommateurs à prendre conscience de l'importance des bonnes pratiques dans la manipulation hygiénique des aliments.

Afin de renforcer l'**attention portée aux questions émergentes et aux situations d'urgence**, l'Observatoire des questions émergentes et des situations d'urgence en matière de PSAIA a été doté des capacités nécessaires pour alerter les pays membres en cas d'éclosions de maladies ou de ravageurs officiellement confirmées et d'incidents liés à la transmission de maladies par les aliments, et pour communiquer des informations sur les tendances qui pourraient avoir une incidence sur le commerce, comme des changements possibles de réglementation dans les pays importateurs.

L'Institut a également commencé à mettre en œuvre un vaste projet de renforcement de la surveillance épidémiologique des épizooties dans les Caraïbes, en collaboration avec l'USDA/APHIS, le CIRAD (France) et CaribVet. Il a ainsi contribué à la création d'un réseau de dix épidémiologues ou para-épidémiologues dans neuf pays des Caraïbes.

Promotion du renforcement des collectivités rurales

En ce qui a trait à la **formulation et à la gestion des politiques et instruments de politique et au renforcement des institutions des États membres**, l'IICA a collaboré à l'élaboration de la Stratégie régionale agroenvironnementale (ERAS) en Amérique centrale et de la Stratégie de développement rural du ministère de l'Inclusion économique et sociale (MIES) en Équateur. L'Institut a présenté à ses partenaires institutionnels l'évaluation du programme PRODERT au Honduras et fourni des orientations techniques pour la réforme institutionnelle et les politiques d'innovation technologique dans l'agriculture paysanne de l'Institut national de recherches agricoles

(INIA) au Venezuela. Il convient de souligner la participation de l'IICA au remaniement du cadre logique du projet de Forum andin du développement rural de la Communauté andine.

S'agissant du **développement des compétences des intervenants publics et privés**, en Équateur, l'Institut a élaboré un projet de formation en développement rural durable (DRD) sous l'angle du territoire à l'intention des cadres techniques et professionnels de la Direction du développement rural du ministère de l'Inclusion économique et sociale (MIES). Au Pérou, il a contribué à former l'ensemble du personnel technique du ministère de la Condition féminine et du Développement social (MIMDES) de ce pays et à sensibiliser l'Association des entrepreneurs péruviens à l'importance du développement rural durable.

En Bolivie, l'Institut a participé au Séminaire international sur les perspectives du développement rural et territorial, qui s'est tenu à l'*Universidad Mayor de San Andrés* et qui était parrainé par l'IICA, l'organisation *Ayuda en Acción*, l'Ambassade du Danemark et le Centre latinoaméricain du développement rural. Par ailleurs, l'Institut a présenté et validé le module de politiques publiques agroenvironnementales dans le cadre du deuxième Cours sur les politiques agroenvironnementales donné au Costa Rica, auquel ont participé des personnes provenant de trois territoires ruraux.

Au Venezuela, l'Institut a tenu deux ateliers de formation portant sur les principes et les outils du développement rural territorial, à l'intention des équipes techniques d'institutions partenaires qui travaillent dans le territoire semi-aride de Lareense. Il a également prêté son appui pour le lancement du Forum permanent sur le développement rural et la sécurité alimentaire au Honduras, organisé par le secrétariat à l'Agriculture et à l'Élevage, en collaboration avec le PNUD, le Réseau d'universités et le Réseau de la sécurité alimentaire et du développement rural.

En réponse à des demandes de la Communauté andine, l'IICA a tenu une téléconférence avec les représentants du Forum andin sur le développement rural, pendant laquelle il a présenté la méthodologie utilisée pour systématiser les expériences de l'IICA en matière de développement rural durable. Il a contribué à la réalisation du Congrès chilien sur le développement rural, en collaboration avec le gouvernement régional de la Région métropolitaine, congrès qui a conduit à la mise en place d'un réseau national d'intervenants sociaux et institutionnels dans le domaine du développement rural. Des activités de formation en matière de leadership pour le développement rural durable ont été réalisées dans le cadre de forums internationaux des jeunes chefs de file du secteur agricole organisés au Costa Rica et en Équateur par le Centre de formation des chefs de file de l'agriculture de l'IICA.

En 2008, l'Institut a publié et distribué dans 16 États membres une série de méthodologies et d'instruments relatifs à la mise en pratique de l'approche territoriale du développement rural durable. Citons notamment les ouvrages suivants : a) une version mise à jour de la méthodologie de planification pour le développement rural durable dans les territoires ruraux; b) la dernière version de la méthodologie utilisée pour évaluer le niveau de développement durable dans les territoires ruraux, avec des applications au Brésil, en Colombie et au Pérou, et c) une méthodologie pour systématiser les expériences et les instruments de développement rural durable fondé sur l'approche territoriale, en vue de l'établissement d'un système de gestion du savoir

en matière de développement rural. L'Institut a également élaboré un instrument de recherche et de sélection des expériences en développement rural durable sur le plan continental.

En appui aux **partenariats stratégiques**, l'IICA a apporté des contributions techniques en rapport avec les ressources naturelles et l'agriculture, dans le cadre de réunions de travail tenues avec l'Université du Nebraska. De concert avec des partenaires institutionnels, l'Institut a élaboré le document-projet intitulé « Partenariat contre le changement climatique », et recensé les possibilités de travail conjoint avec le CATIE et d'autres partenaires tels que *The Tropic Foundation*, le Forum américain sur le changement climatique et le groupe *Capacity Building International*, constitué par la GTZ, le KFW, la CIM et INVENT.

En ce qui concerne la **gestion de l'information et du savoir en matière de développement rural**, l'Institut a contribué au renforcement du Forum sur le développement rural durable au Brésil en fournissant le contenu de trois journées thématiques. Il a organisé la tenue d'un atelier avec l'équipe de l'Observatoire péruvien des filières et territoires afin d'échanger des perspectives techniques et de recueillir des informations qui permettront de mettre cette expérience à profit en Bolivie et en Équateur. Enfin, il a élaboré une étude de cas sur l'expérience du territoire du SISAL, dans l'État de Bahia (Brésil), qui a été présentée au Congrès international sur les grappes (*clusters*), tenu à Chihuahua (Mexique).

Promotion de la gestion durable des ressources naturelles et de l'environnement

Dans le cadre de la participation de l'IICA à la vingt-cinquième réunion de la Commission forestière pour l'Amérique latine et les Caraïbes (COFLAC) tenue à Quito (Équateur) avec la participation de délégués de 28 pays, l'Institut a contribué à la mise en place du programme régional concernant les ressources naturelles, les écosystèmes et le changement climatique, dans lequel ont été inclus les thèmes de la sécurité alimentaire et de la réduction de la pauvreté. Lors de la rencontre, de concert avec le CATIE, l'Institut a tenu une réunion avec les Directeurs forestiers de l'Amérique centrale afin de déterminer les domaines de collaboration possibles dans la région et dans les pays.

Une vaste campagne de sensibilisation a été menée au sujet des ressources naturelles et de la gestion environnementale, par l'intermédiaire de missions techniques dans plusieurs pays : Argentine, Brésil, El Salvador, Équateur, Mexique, Panama et Venezuela. Grâce à ces missions, l'Institut a contribué à promouvoir l'harmonisation des politiques publiques de coopération technique et à définir des indicateurs de durabilité. En outre, il a lancé ou renforcé des partenariats stratégiques dans le domaine des ressources naturelles et de la gestion environnementale avec le CATIE, l'Université du Nebraska, l'Université EARTH et le Collège d'enseignement universitaire supérieur de Chapingo, avec lesquels il a défini des thèmes nouveaux et complémentaires pour un travail concerté.

L'IICA a élaboré le volet « gestion des ressources naturelles » d'un projet exécuté en Haïti et intitulé « Restauration des ressources naturelles des écosystèmes comme mesure

d'adaptation et d'atténuation face au changement climatique », qui a obtenu un financement de 100 millions de dollars des États-Unis.

Au Venezuela, l'Institut a défini trois domaines d'action concertée avec la société Petróleos de Venezuela Sociedad Anónima (PDVSA) et des progrès ont été accomplis en vue de la conclusion d'un accord de collaboration technique qui prendra en compte la question environnementale et la restauration des écosystèmes. Par ailleurs, dans l'État de Trujillo, l'Institut a travaillé avec la Fondation pour le développement de la science et de la technologie de la région Centre-Ouest du Venezuela (FUNDACITE) afin qu'un volet relatif à l'environnement et à la conservation des ressources naturelles soit inclus dans les propositions de mise en œuvre de projets dans les domaines du tourisme non traditionnel, de la production de pommes de terre, de la remise en état de microbassins, des pépinières communautaires et du renforcement des filières productives.

En Équateur, de concert avec le ministère de l'Agriculture, l'Institut a travaillé à l'harmonisation du projet de coopération technique dans les plantations forestières commerciales et du projet de reboisement pour la remise en état des écosystèmes. Il a consolidé le programme intitulé « Diversification de l'offre alimentaire pour les populations vulnérables », qui vise à introduire l'usage d'outils technologiques dans l'agriculture autochtone de la région andine. Enfin, il a défini des domaines de coopération technique avec le ministère de l'Agriculture de l'Équateur, par le canal du programme PROFORESTAL, et jeté les bases d'un accord de collaboration prévoyant l'apport de ressources de la part du gouvernement équatorien.

En Bolivie, l'Institut a revu le projet du territoire de référence du Nord de La Paz; il a contribué à l'étude de la question des ressources naturelles et à la diversification de la production des écosystèmes du territoire, et il a transmis de l'information fournie par la FAO au sujet d'exemples d'application de systèmes de gestion du feu au Pérou et au Guatemala.

En Colombie, l'IICA a contribué à renforcer les thèmes des ressources naturelles et de la gestion environnementale dans le territoire du Tequendama. Aux Bahamas, il a entrepris de recenser les propositions de projets productifs pour la restauration, la conservation, la protection et l'exploitation des ressources naturelles des écosystèmes face au changement climatique.

L'Institut a apporté un soutien logistique à l'initiative du Bureau technique de la Commission nationale pour la gestion de la biodiversité du ministère de l'Environnement, de l'Énergie et des Télécommunications (MINAET) du Costa Rica, dans la réalisation de l'atelier intitulé « Ressources naturelles, génétiques et biochimiques : bénéfices retirés de leur utilisation ». L'IICA a présenté l'exposé d'ouverture et profité de l'occasion pour faire connaître les résultats des projets de recherche et de bioprospection, ainsi que les avantages de leur utilisation. Les participants à l'atelier ont ainsi pu évaluer un échantillon représentatif de projets de recherche et de bioprospection. Parmi les autres exposés présentés par l'IICA, citons les suivants : « L'insécurité alimentaire face aux risques du changement climatique », présenté au Collège d'enseignement universitaire supérieur de Chapingo (Montecillos, Mexique) et « Instruments de gestion et de mise en œuvre des mesures de conservation, de restauration, de protection et d'exploitation des ressources naturelles des

écosystèmes forestiers dans les territoires des Unités de gestion forestière », présenté à la troisième Réunion nationale de planification régionale, à Guadalajara (Mexique).

Promotion de l'intégration de la technologie et de l'innovation pour moderniser l'agriculture et encourager le développement rural

Technologie et innovation

En ce qui concerne le **renforcement du système de coopération entre pays en matière d'innovation technologique dans l'agroélevage** et les liens avec le système international de recherche, l'Institut a contribué au renforcement du dialogue continental pour l'élaboration de politiques et d'un programme régional d'innovation technologique dans le cadre du FORAGRO, dont le Secrétariat technique est assumé par l'IICA. Avec l'Institut national de recherche agricole (INIA) de l'Uruguay et d'autres partenaires, l'Institut a organisé la cinquième Réunion internationale du FORAGRO Montevideo 2008 qui avait pour thème « Innovations institutionnelles pour une agriculture fondée sur le savoir dans les Amériques pour le XXI^e siècle » et dont les principales décisions figurent dans la « Déclaration de Montevideo 2008 ».

En outre, en tant que Secrétariat technique du FORAGRO, l'IICA a favorisé le dialogue en vue de renouveler la présence dans la région ALC du Groupe consultatif pour la recherche agricole internationale (CGIAR); il a également dirigé la préparation d'un document sur la vision du CGIAR dans la région ALC et de propositions en vue d'assurer une présence plus active de cet organisme.

Le mécanisme de financement de la recherche et de l'innovation dans l'agroélevage, désigné sous l'acronyme FONTAGRO, a été renforcé avec la signature d'une nouvelle entente pour la période 2008-2009 entre l'IICA et la BID. Trente professionnels de plusieurs pays ont reçu une formation en participant à l'atelier intitulé « Renforcement des compétences pour la préparation de projets dans le cadre des convocations du FONTAGRO ». L'Institut a également prêté son appui dans l'organisation d'un atelier de suivi technique qui a permis aux participants en provenance de 15 pays d'avoir accès aux dernières données concernant les progrès accomplis dans l'exécution de 23 projets financés par le FONTAGRO et de partager des informations sur les résultats des projets appuyés par le Fonds en matière de recherche et d'innovation.

Les activités réalisées dans le cadre des PROCI et de programmes équivalents ont permis de renforcer la coopération entre les pays. À ce propos, le PROCINORTE et le SICTA ont mis en place des processus de planification stratégique pour renforcer et renouveler la coopération. L'IICA et les pays andins ont signé une nouvelle entente pour la poursuite du PROCIANDINO, dont le Plan à moyen terme a été rédigé. Ce plan prévoit des activités de coopération régionale dans les domaines de la sécurité alimentaire, du changement climatique, du développement institutionnel, des biotechnologies agricoles et de l'agroénergie.

Pour ce qui est de la mise en œuvre d'une **vision prospective de la technologie et de l'innovation en agriculture**, l'IICA, en partenariat avec l'Institut international de recherche sur les politiques alimentaires (IFPRI), a mis à jour l'information sur les indicateurs relatifs aux sciences et technologies agricoles (ASTI) en Amérique centrale et dans d'autres pays de la région ALC. Ces indicateurs comprennent de l'information

sur les intervenants institutionnels en matière de recherche et de développement technologique et sur les investissements et les ressources humaines affectés à ces activités.

L'Institut a préparé le rapport 2008 sur la situation et la performance de l'agriculture dans la région ALC du point de vue de la technologie, en appui à l'élaboration de politiques en matière de technologie et aux processus décisionnels relatifs à la gestion de l'innovation technologique. Ce rapport met en lumière les défis qui se posent pour l'innovation technologique et l'innovation institutionnelle dans le contexte actuel, marqué par la volatilité des prix des aliments et une hausse de la demande pour des technologies qui permettent de lutter contre le changement climatique. Le rapport souligne également la nécessité de profiter de la volonté politique croissante de promouvoir l'offre de services technologiques dans le secteur agricole, tant en ce qui concerne le développement technologique que du point de vue de la réorganisation de la vulgarisation dans le domaine de l'agroélevage.

En ce qui a trait à la **modernisation institutionnelle afin d'intégrer la technologie et l'innovation dans l'agroélevage**, il convient de souligner trois réalisations. Tout d'abord, l'Institut a participé à l'Évaluation internationale des connaissances, des sciences et des technologies agricoles pour le développement (IAASTD) en facilitant la préparation des chapitres sur l'Amérique latine et les Caraïbes, maintenant terminés. Selon ladite évaluation, au cours des 60 dernières années, le système des connaissances, des sciences et des technologies a porté fruit en ce qui concerne la création de savoir et d'innovations technologiques, mais il faut redoubler d'efforts afin de mettre à profit le potentiel que possèdent le savoir agronomique, la science et la technologie pour améliorer les milieux de vie locaux et réduire la faim et la pauvreté, en prenant en compte un modèle de développement durable des points de vue environnemental, social et économique. L'IICA a également facilité la diffusion des résultats par divers canaux, dont une vidéoconférence au cours de laquelle six auteurs de l'évaluation ont interagi avec plus de 100 participants dans cinq pays.

La deuxième réalisation concerne la gestion de la propriété intellectuelle. À ce sujet, l'Institut a contribué à la réalisation d'une étude décrivant les différents mécanismes de protection des biens publics régionaux obtenus à la suite des activités de recherche et d'innovation menées dans le cadre des PROCi et du FONTAGRO. L'étude recommande la mise en place de stratégies de sensibilisation et de formation des chercheurs et des innovateurs ainsi que des mesures pour promouvoir une politique de gestion des biens qui peuvent être protégés, comprenant le contrôle du respect de cette politique. L'étude a été enrichie par le dialogue qui a pris place dans un atelier international et dans un forum technique sur la gestion de la propriété intellectuelle en rapport avec les biens publics régionaux.

La troisième réalisation a trait à l'étude intitulée « Innovations technologiques pour des systèmes productifs fondés sur l'agriculture familiale », à laquelle l'IICA a participé avec l'appui du Forum mondial de recherche agricole (GFAR). Les résultats de l'étude ont été examinés lors d'un atelier tenu pendant la réunion du FORAGRO, au cours duquel a été soulignée la nécessité d'élaborer des méthodologies pour mesurer l'impact des programmes d'agriculture familiale et de fournir plus d'information sur les efforts institutionnels des pays en faveur de ladite agriculture.

Pour ce qui est de **promouvoir la gestion de l'information et du savoir**, le travail s'est poursuivi afin de perfectionner le système INFOTEC conçu pour permettre le partage d'informations scientifiques et technologiques dans le cadre du partenariat FORAGRO-IICA. L'Institut a continué de promouvoir, par divers moyens, la sensibilisation au sujet de la question de la gestion de l'information, qui représente un aspect crucial de l'innovation. Grâce à son site web (<http://www.iica.int>), l'Institut a également facilité l'accès du public à l'information pertinente pour la coopération technique en matière de technologie et d'innovation.

Biotechnologie et biosécurité

En partenariat avec le Service international pour l'acquisition d'applications en biotechnologies agricoles (ISAAA), et grâce à la collaboration du Réseau mondial d'apprentissage à distance pour le développement (GDLN) de la Banque mondiale, l'IICA a facilité la tenue d'une vidéoconférence qui a servi à diffuser une information à jour sur la mise au point et l'adoption des biotechnologies agricoles.

L'IICA a continué de renforcer son Système d'informations scientifiques sur la biotechnologie et la biosécurité (SIBB); le système compte 100 usagers de plus (comprenant des représentants des secteurs public, privé et universitaire) que l'année précédente.

Compte tenu de l'importance prise par la question de la sécurité alimentaire en 2008, l'Institut a accordé une attention particulière au travail de définition des besoins réalisé en 2007, ce qui a conduit à la conceptualisation et à l'examen d'un projet de diversification de l'offre alimentaire pour les populations vulnérables de la région andine, fondé sur l'utilisation d'outils biotechnologiques qui trouvent de nombreuses applications dans la production d'aliments ayant une profonde valeur culturelle dans la région.

Sur ce même thème, dans les régions andine, centrale et Sud, des progrès ont été réalisés dans la formulation de stratégies régionales et de projets régionaux visant le développement et l'utilisation appropriée de la biotechnologie et de la biosécurité, ce qui a permis aux États membres d'échanger des données d'expérience et des informations sur l'adoption de la biotechnologie et sur les composantes de la biosécurité. Par exemple, au Paraguay, l'IICA a offert des services de coopération technique pour renforcer les compétences en matière de propriété intellectuelle dans le domaine des biotechnologies de pointe et il a prêté son appui dans l'élaboration du profil universitaire requis pour une carrière professionnelle avec spécialisation en biotechnologie.

Par ailleurs, l'IICA a organisé une réunion technique continentale préparatoire en rapport avec les négociations relatives au Protocole de Carthagène sur la biosécurité (PCB) dans le cadre de la Conférence des parties (COP/MOP 4) tenue à Bonn (Allemagne), afin de permettre la mise en commun des dernières informations avant les discussions au sujet des articles 15, 16, 18, 23, 26, 27, 30, 33 et 35 inscrites à l'ordre du jour de ladite conférence. La réunion a été organisée avec le soutien financier d'Agriculture et Agroalimentaire Canada, de l'USDA et de BIO, grâce auquel il a été possible d'obtenir la participation de délégués de 15 pays du continent.

De même, et de concert avec les collaborateurs susmentionnés, l'Institut a poursuivi le travail de préparation des pays en vue des négociations du groupe de travail sur la responsabilité et le dédommagement. À cette fin, l'IICA a organisé une réunion continentale au Costa Rica, une étape nécessaire dans la préparation de la réunion mondiale convoquée par le Secrétariat du PCB en février 2009 à Mexico. L'objectif de cette série de réunions internationales était d'amener les pays à s'investir davantage dans le processus de négociation relatif aux articles du PCB.

Dans ce même ordre d'idées, l'Institut a publié une série de documents techniques faisant le point sur la situation de la biotechnologie dans les divers pays du Continent, ainsi que sur les répercussions de la biotechnologie, sur les politiques en la matière et sur les possibilités, les risques, les défis et le degré d'adoption de la biotechnologie. Ces documents contiennent une analyse des répercussions, pour les pays, des accords intervenus dans les forums internationaux, comme ceux qui ont trait au Protocole de Carthagène ou au Codex Alimentarius.

Agroénergie et biocarburants

L'IICA a constitué une équipe technique chargée de mettre en œuvre le Programme continental sur l'agroénergie et les biocarburants, en réponse à une demande du Comité exécutif. Ce programme a permis, entre autres résultats, de mettre en place des projets en matière de biocarburants en Jamaïque, d'offrir une formation à des producteurs du Belize et de Sainte-Lucie dans le domaine de la fabrication et de l'entretien de biodigesteurs, et de réaliser, de concert avec l'Organisation latino-américaine de l'énergie (OLADE) et la FAO, le troisième Séminaire latino-américain et caribéen sur les biocarburants, en République dominicaine. Dans le cadre de ce séminaire, l'IICA et l'OLADE ont signé une lettre d'entente qui établit des mécanismes de coopération technique entre les deux organisations dans le but, notamment, de concevoir et d'exécuter un programme régional conjoint sur les biocarburants.

En outre, l'Institut a participé à la Conférence internationale sur les biocarburants, tenue à São Paulo (Brésil), et analysé, de concert avec l'Agence brésilienne de coopération, la possibilité de réaliser des activités conjointes dans le domaine de l'agroénergie. Par ailleurs, en Colombie, après la présentation d'un exposé sur ce thème dans le cadre de la conférence intitulée « L'agroénergie dans la région andine : situation actuelle et échange de données d'expérience en matière de science et de technologie », des progrès ont été accomplis dans la définition des modalités et conditions de la réalisation d'activités de formation technique en collaboration avec la Société colombienne de recherche agricole (CORPOICA).

L'Institut a également présenté un exposé dans le cadre du Forum canadien des jeunes agriculteurs au sujet des mesures à prendre pour faire en sorte que la production d'agroénergie ne porte pas préjudice à la production d'aliments. Cette rencontre a donné lieu à la signature d'un accord de collaboration avec les « collègues » au sujet de la diffusion de données d'expérience sur l'utilisation des déchets pour la production d'énergie et sur la production de biodiesel à partir d'algues.

Au Costa Rica, l'Institut a présenté plusieurs exposés et une conférence magistrale portant sur le potentiel de l'agroénergie et des biocarburants et sur les solutions offertes pour dynamiser l'agriculture et accroître les revenus des producteurs. Ces exposés

étaient présentés à des directeurs et des techniciens du ministère de la Science et de la Technologie et du ministère de l'Environnement, de l'Énergie et des Télécommunications, à des professeurs de l'Université du Costa Rica, à des membres de l'industrie du raffinage du pétrole, à des agro-industriels et à des producteurs.

Agriculture biologique

Avec l'appui du ministère de l'Agriculture du Pérou et du SENASA, s'est tenue la première « Rencontre du Réseau des autorités compétentes en matière d'agriculture biologique des Amériques ». L'IICA assume les fonctions de secrétariat exécutif du Réseau, qui a été renforcé à la suite de l'adoption de la résolution n° 484 du Comité exécutif, en vertu de laquelle a été créée la « Commission interaméricaine de l'agriculture biologique » comme mécanisme de coordination pour le développement de cette agriculture dans le Continent. À ce propos, on a déjà rédigé la première version des statuts de la Commission et créé le portail privé du Réseau, qui sert d'instrument pour diffuser de l'information et des données d'expérience et pour débattre de questions d'intérêt. Grâce au Réseau, les pays se sont entendus sur une position commune au sujet du développement de l'agriculture biologique en Amérique latine et dans les Caraïbes et une proposition visant à harmoniser les réglementations centraméricaine et dominicaine a été élaborée.

L'Institut a élaboré le profil d'un projet intitulé « Renforcement des institutions responsables de l'agriculture biologique dans la région centraméricaine », lequel a été présenté à l'Agence autrichienne de développement (ADA) de la Coopération autrichienne au développement (OEZA).

Dans les pays, il convient de mentionner les résultats suivants : i) au Pérou, un accord a été signé avec le ministère de l'Agriculture pour appuyer l'élaboration d'un plan de développement du district de Pachacamac, à Lima, qui a été déclaré « district biologique » par les autorités locales; ii) au Paraguay, on a obtenu que les autorités du secteur approuvent une proposition en vue de la mise en œuvre de la Stratégie nationale de développement de l'agriculture biologique et de l'agroécologie, pour laquelle l'IICA offrira des services de conseil; iii) au Chili, l'Institut s'est entendu avec les autorités du Bureau des études et des politiques agraires (ODEPA) pour appuyer l'élaboration et l'exécution d'un plan stratégique en vue de développer l'agriculture biologique dans ce pays; iv) au Honduras, on a formé du personnel aux processus de diagnostic et d'élaboration de stratégies nationales et de politiques pour le développement de l'agriculture biologique, et v) en Argentine, un accord a été conclu avec le Secrétariat à l'Agriculture, à l'Élevage, aux Pêches et à l'Alimentation (SAGPyA), en vertu duquel le Nœud Sud de la Commission interaméricaine de l'agriculture biologique sera installé dans ce pays et la priorité sera accordée à la mise en marche du Centre des ressources documentaires du Nœud.

Financement externe et projets d'investissement

Les tableaux suivants contiennent un résumé, par région, des programmes et des projets d'investissement les plus importants exécutés sous l'égide de l'IICA en 2008.

Tableau 1. Programmes et projets exécutés avec la participation de l'IICA dans la région andine

Nom du programme ou du projet	Résultat de la coopération de l'IICA
Programme ACCESO- phase II (2008-2011) : Occasion d'appui aux exportations de cacao dans les pays andins	Élaboration du cadre de référence et affectation de ressources pour les services de conseil stipulés dans le profil du programme présenté au MIF/BID afin de poursuivre le processus de négociation en vue de l'octroi de fonds non remboursables pour l'exécution du projet. Participants : DORI-région andine, Programme Acceso, DFEPI.
Programme de diversification de l'offre alimentaire pour les populations vulnérables, fondée sur l'utilisation d'outils technologiques dans la production alimentaire autochtone de la région andine	Élaboration du document conceptuel qui sert de base pour la poursuite du processus participatif de formulation du projet avec des acteurs clés de la région andine. Participants : DORI/région andine, Technologie et innovation/IICA, DFEPI.
Programme d'investissement pour la gestion intégrée des ressources hydriques et la reconversion productive du projet Puerto Cura au Pérou	Élaboration de la proposition afin d'appuyer le gouvernement régional de Tumbes dans la préparation et l'organisation d'une mission exploratoire en vue de lancer le processus d'élaboration du programme. Participants : IICA/Pérou, gouvernement de Tumbes, DFEPI.
Programme de développement durable au Venezuela	Appui au processus d'élaboration d'un accord général et d'un projet de coopération technique visant à appuyer la Direction générale du développement social de la société PDVSA dans le développement rural durable dans des districts sociaux choisis. Participants : IICA/Venezuela, PDVSA, MPPP, Ressources naturelles et environnement/IICA, DFEPI.
Projet Universités, Développement rural et Territoires : Bases en vue de la mise en place d'une stratégie de développement rural durable dans les pays de la région andine	Élaboration du profil qui sert de base pour la poursuite du processus participatif de formulation du projet et pour la présentation à des bailleurs de fonds afin d'obtenir des fonds de pré-investissement et/ou d'investissement. Participants : DORI/région andine, universités, DFEPI.
Projet de sécurité alimentaire de la province d'El Oro en Équateur	Élaboration d'un projet de sécurité alimentaire dans le cadre du programme d'investissements de la province d'El Oro. Participants : IICA/Équateur, préfecture d'El Oro et Université technique de Machala , DFEPI.
Projet de renforcement institutionnel du Service national de protection sanitaire agricole (SENASAG) de la Bolivie	Élaboration d'un projet visant à appuyer les négociations du MDRAyMA avec la BID en vue d'obtenir des ressources pour l'exécution de projets, et examen et remaniement du portefeuille de projets du SENASAG de concert avec le PL480 et le VIPFE. Participants : IICA/Bolivie, SENASAG, MDRAyMA, PSAIA, DFEPI.
Projets du Bureau de la région de la Sierra du MAGAP en Équateur	Appui apporté à l'équipe technique du Bureau dans a) la préparation d'une plateforme d'exportation pour les petits producteurs et b) la mise en œuvre du Programme d'élevage (lait et double fin) qui sera présenté au SENPLADES aux fins de l'obtention d'un financement. Participants : IICA/Équateur, MAGAP, DFEPI.

Source : Direction du financement externe et des projets d'investissement (DFEPI).

Tableau 2. Programmes et projets exécutés avec la participation de l'IICA dans la région des Caraïbes

Nom du programme ou du projet	Résultat de la coopération de l'IICA
Projet de vulgarisation et d'adaptation technologique dans le secteur agricole de l'OECO	Lancement du processus de formulation du projet en vue de le présenter au fonds de développement INTAREG de l'UE/France. Participants : IICA/OECO, ministères de l'Agriculture/OECO), CIRAD, DFEPI.
Projet de modernisation des services vétérinaires du ministère de l'Agriculture et des Terres de la Jamaïque	Élaboration du projet et dépôt de ce projet au ministère de l'Agriculture afin d'appuyer les négociations avec le gouvernement pour l'obtention de ressources. Participants : MAG, IICA/Jamaïque, DORI-Caraïbes, PSAIA, DFEPI.

Source : Direction du financement externe et des projets d'investissement (DFEPI).

Par ailleurs, dans la région des Caraïbes, l'IICA a élaboré, de concert avec le ministère de l'Agriculture d'Haïti, un vaste portefeuille de projets baptisé « Investir pour l'avenir de la sécurité alimentaire en Haïti ». Ce portefeuille comprend 18 projets qui ont été présentés à la réunion des amis d'Haïti organisée par l'OEA à Washington, D.C., ainsi

qu'à d'autres organismes, soit la Banque mondiale, la BID, l'Union européenne, l'ACDI, OXFAM et la BDC. Citons notamment les projets suivants : i) Relance de l'agriculture; ii) Pro-Huerta; iii) Sécurité alimentaire; iv) Développement et plantation de 500 hectares de mangue; v) Enseignement technique agricole; vi) Reboisement avec des essences de bois d'œuvre et agroforesterie; vii) Développement et plantations fruiticoles (1.200 hectares), et viii) Remise en état de systèmes d'irrigation pour les petits producteurs.

Tableau 3. Programmes et projets exécutés avec la participation de l'IICA dans la région centrale

Nom du programme ou du projet	Résultat de la coopération de l'IICA
Programme de reconversion et de diversification compétitive de la caféiculture et sécurité alimentaire au Nicaragua	Élaboration d'une proposition contenant un profil du programme, un organigramme et un budget pour formuler l'étude de faisabilité que le MAGFOR a présentée à la BCIE afin d'appuyer la demande de fonds de pré-investissement. Participants : IICA/Nicaragua, MAGFOR, DFEPI.
Programme visant à établir un système de paiement du lait selon la qualité au Panama	Élaboration d'une première version du profil du programme, qui servira de base pour la formulation d'une proposition d'investissement visant à aider les producteurs à améliorer leur production, leur productivité et la qualité du lait. Participants : IICA/Panama, MIDA, Agroentreprises/IICA, DFEPI.
Programme d'investissement dans le développement intégré pour la production de lait en poudre au Nicaragua, avec une portée régionale	Élaboration d'une proposition contenant un profil du programme, un organigramme et un budget pour formuler l'étude de faisabilité que le MAGFOR a présentée à la BCIE afin d'appuyer la demande de fonds de pré-investissement. Participants : IICA/Nicaragua, MAGFOR, CONACAFE, DFEPI.
Programme visant à aider les petits producteurs de céréales de base à devenir fournisseurs du Programme alimentaire mondial (PAM)	Élaboration de la proposition technique et économique demandée par le PAM pour l'achat direct aux organisations de petits producteurs de céréales de base au Guatemala, en El Salvador, au Honduras et au Nicaragua. Participants : DORI/région centrale, Bureaux de l'IICA dans les pays participants, spécialistes régionaux et DFEPI.
Projet de modernisation des postes de quarantaine dans les douanes périphériques de l'Union douanière centraméricaine (UAC)	Élaboration d'un profil détaillé afin que le Conseil agricole centraméricain (CAC) appuie les négociations en vue de l'obtention de ressources pour approfondir la conception et/ou l'exécution de composantes du projet. Participants : Secrétariat du CAC, OIRSA, PSAIA, DFEPI.
Projet de renforcement des institutions responsables de l'agriculture biologique dans la région centraméricaine	Élaboration d'un projet qui a été présenté à l'Agence de coopération autrichienne (ADA) en vue de l'obtention de fonds non remboursables. Participants : DORI/région centrale, Programme continental sur l'agriculture biologique de l'IICA, DFEPI.
Projet centraméricain de traçabilité	Élaboration d'un profil détaillé qui sert de base pour la poursuite du processus participatif de formulation du projet avec des fonctionnaires d'institutions des pays. Participants : PSAIA, Bureaux de l'IICA, institutions de PSAIA des pays, Secrétariat du CAC, DFEPI.
Projet de développement territorial dans la municipalité de Belén-Gualcho au Honduras	Réalisation d'une mission d'exploration et élaboration d'une proposition relative à la conception du programme d'investissement dans le développement territorial de la municipalité. Participants : IICA/Honduras, municipalité de Belén-Gualcho, DFEPI.
Projet de renforcement du Service national de santé animale (SENASA) du Costa Rica	Élaboration d'un profil détaillé afin que le SENASA appuie les négociations en vue de l'obtention de ressources pour approfondir la conception et/ou l'exécution de composantes du projet. Participants : IICA/Costa Rica, SENASA, PSAIA, DFEPI.

Source : Direction du financement externe et des projets d'investissement (DFEPI).

En plus de ces programmes et projets, des offres techniques et économiques ont été préparées de concert avec le consortium allemand GOPA Consultants et envoyées à l'ACICAFOC/CICA aux fins d'une analyse permettant d'élaborer une étude de faisabilité du Programme d'investissement complémentaire au Programme de gestion intégrée des écosystèmes dans les villages et collectivités autochtones (PMIIE) en Amérique centrale. L'Institut a également contribué à l'élaboration, pour le compte du SAG, de la Stratégie d'investissement public dans le secteur agroalimentaire axée sur les filières productives 2008-2012.

Tableau 4. Programmes et projets exécutés avec la participation de l'IICA dans la région Sud.

Nom du programme ou du projet	Résultat de la coopération de l'IICA
Projet de prévention de la grippe aviaire	Élaboration d'une proposition de stratégie de mise en œuvre et d'organisation pour l'exécution du projet. Participants : DORI-Sud, PSAIA/IICA, CAS, FAO, OIE, CVP, Banque mondiale, PANAFTOSA, DFEPI
Projet de renforcement institutionnel de la Fédération des associations rurales du MERCOSUR (FARM)	Élaboration d'une proposition et d'un plan de travail pour améliorer la performance des filières agroalimentaires et des agroentreprises des pays membres du MERCOSUR. Participants : FARM, DORI-Sud, DFEPI.
Projet de renforcement du Service de protection phytosanitaire (SENAVE) du Paraguay	Élaboration d'un profil détaillé afin que le SENAVE appuie les négociations en vue de l'obtention de ressources pour approfondir la conception et/ou l'exécution de composantes du projet. Participants : IICA/Paraguay, SENAVE, PSAIA, DFEPI.

Source : Direction du financement externe et des projets d'investissement (DFEPI).

Enfin, il convient de mentionner que, dans la région Sud, l'Institut a participé, de concert avec le gouvernement de l'État de Canelones en Uruguay, à l'élaboration de la proposition en vue de l'exécution d'une nouvelle étape du Plan de développement durable du Nord-Est de l'État de Canelones, ainsi que d'activités de formation et de modernisation dans le domaine de la qualité et de l'innocuité des aliments.

3.2 Mise en œuvre des programmes régionaux

Région andine

Les gouvernements de cette région ont continué de porter une attention particulière à l'agriculture en tant qu'axe du développement de l'économie. Les ressources allouées à l'exécution d'accords de coopération technique ont considérablement augmenté, ce qui a obligé l'IICA à réaliser un travail de planification stratégique et de gestion institutionnelle dans ses bureaux en Colombie et au Pérou et à mettre en œuvre des plans d'amélioration dans ses bureaux au Venezuela et en Équateur, afin d'adapter ses mécanismes à la demande de coopération et de préserver ses principes de travail efficace, de qualité dans la prestation des services et de transparence dans l'utilisation des ressources.

L'IICA a participé activement à la création et à la mise en route de l'« Alliance andine pour le dialogue et la revalorisation de l'agriculture et de la vie rurale », avec la participation de chefs de file de nombreux secteurs, dont voici une liste non exhaustive : recherche et innovation technologique, protection sanitaire agricole, innocuité des aliments, financement, intégration, développement rural, enseignement universitaire, biotechnologie et biosécurité, filières agroproductives, politiques sectorielles, femmes rurales, agroentreprises, jeunes ruraux, producteurs et peuples autochtones.

Dans le domaine de l'articulation institutionnelle, il a été procédé à une réorientation des relations avec les universités de la région qui offrent des programmes dans les domaines de l'agriculture, de l'élevage ou de la foresterie. En outre, des forums organisés dans chacun des pays ont conduit à la préparation d'une proposition intitulée « Universités et territoires » qui a été présentée à la réunion annuelle du Forum régional andin pour le dialogue et l'intégration dans l'éducation (FRADIEAR) tenue en 2008 à

Caracas, aux fins de validation et d'établissement de contacts en vue de son financement.

Dans le cadre des efforts visant à atténuer les effets du changement climatique dans la région et après avoir dialogué avec des parties intéressées dans les pays, l'Institut a participé à l'élaboration du projet intitulé « Diversification de l'offre alimentaire pour les populations vulnérables, fondée sur l'utilisation d'outils technologiques dans la production alimentaire autochtone de la région andine », pour lequel la recherche de financement a commencé.

En matière de développement rural, une attention spéciale a été accordée à un secteur de la population en particulier, à savoir les jeunes chefs de file ruraux. Avec 25 de ceux-ci s'est tenu à Quito le Forum régional andin des jeunes chefs de file ruraux, consacré à une analyse des thèmes du leadership, du changement climatique, de la sécurité alimentaire et des possibilités rurales. À partir de ce groupe, l'activité a été élargie à la tenue de forums territoriaux, tels que ceux qui ont eu lieu dans l'État de Portuguesa au Venezuela et dans le département de la Guajira en Colombie, avec la participation, dans ce dernier cas, de jeunes chefs de file de l'ethnie wayú. Il convient également de souligner le travail réalisé pour déterminer et articuler les acteurs pertinents dans les domaines de la microassurance et du microcrédit ainsi que l'examen des expériences en ce qui a trait à l'assurance agricole.

Une attention spéciale a été accordée au thème de la biotechnologie, à la demande expresse des pays et en particulier de l'Alliance andine; cela a permis d'appuyer la création de projets comme celui de la diversification de l'offre alimentaire.

La Commission de direction du PROCANDINO a tenu sa réunion extraordinaire à Quito. Cette réunion a été marquée par l'approbation du PMT 2008-2011 du PROCANDINO et par la signature du nouvel accord PROCANDINO 2008-2011.

Dans le cadre du PROCITROPICOS, un travail de prospection a été réalisé au sujet de la culture du *Jatropha curcas* dans les pays d'Amérique du Nord, d'Amérique centrale et d'Amérique du Sud et une proposition de projet a été élaborée en vue de promouvoir cette culture. L'Institut a également prêté son appui dans l'identification et l'évaluation des principales collections de ressources génétiques existantes dans les huit pays, et le document résultant a été présenté au *Global Trust*.

L'IICA a consolidé son positionnement en ce qui a trait à la protection sanitaire agricole et à l'innocuité des aliments (PSAIA) grâce au renforcement et à l'amélioration de la capacité des services nationaux de PSAIA de la région à appliquer les dispositions de l'Accord sur les mesures sanitaires et phytosanitaires de l'OMC ainsi que les décisions prises au sein des organisations internationales de référence, à savoir l'Organisation mondiale de la santé animale (OIE), la Convention internationale pour la protection des végétaux (CIPV) et le Codex Alimentarius. L'Institut a prêté son appui aux pays de la région dans la conception et l'exécution de projets visant à promouvoir la mise en œuvre de systèmes de gestion de la qualité et d'innocuité (BPA, BPF, HACCP, traçabilité) dans les filières agroproductives afin d'assurer leur développement compétitif.

Dans le domaine des agroentreprises, il convient de souligner les progrès réalisés par l'Équateur et la Colombie dans leurs processus de formulation et d'application d'instruments de politique visant l'agro-industrie et la microentreprise. En Colombie et au Pérou, l'Institut a contribué à améliorer les compétences pour accéder au marché et y demeurer, grâce à la coopération offerte dans le cadre des projets PADEMÉR de la Colombie et du projet « *Red de Pueblos* » au Pérou. Dans les départements de Lima et de Junín, au Pérou, on a élaboré et validé des méthodologies et des instruments pour mettre en place des conglomerats d'agro-industries rurales et pour déterminer les possibilités d'initiatives économiques fondées sur les avantages comparatifs des territoires.

Après le succès du projet ACCESO d'appui aux producteurs de cacao de quatre des pays de la région, maintenant terminé, l'IICA a travaillé de concert avec la CICAD/OEA afin de préparer une proposition de financement qui sera présentée à la BID.

Dans le domaine des politiques et du commerce, une étude a été réalisée pour évaluer les répercussions dans les territoires de la hausse des prix internationaux sur les activités liées à l'agriculture, sur les ressources naturelles et sur la consommation alimentaire. Sont maintenant disponibles une analyse des facteurs qui ont influé sur la production, les coûts, la rentabilité et la consommation des denrées alimentaires et une analyse des mesures adoptées par les producteurs pour faire face aux effets de la variation des prix qui a marqué l'agriculture mondiale en 2008, et/ou pour tirer profit de cette variation. Par ailleurs, les gouvernements et les dirigeants agricoles qui participent d'une quelconque façon aux négociations agricoles disposent déjà de l'information nécessaire pour évaluer de manière continue les répercussions et implications possibles pour le secteur agricole des engagements résultant des négociations agricoles internationales.

Région des Caraïbes

Face à la crise alimentaire mondiale qui a occupé le devant de la scène en 2008, l'IICA a facilité le dialogue et des interventions coordonnées qui pourraient véritablement contribuer à la création d'un environnement plus favorable pour la sécurité alimentaire et nutritionnelle dans la Caraïbe.

L'IICA s'est employé à promouvoir la Matrice Agro et à en faire un outil pratique et rationnel du point de vue théorique pour guider le processus de repositionnement du développement durable de l'agriculture et de la vie rurale dans les Caraïbes. Les acteurs clés dans les États membres ont appris à connaître la Matrice Agro, qui était à la base du Plan AGRO 2003-2015, lors de séminaires régionaux et nationaux tenus en 2007.

Dans le cadre d'une réunion d'un consortium réunissant des membres des États des Caraïbes orientales et placé sous l'égide de l'IICA et du CIRAD, tenue à Sainte-Lucie, les principes de la Matrice Agro comme base d'un système d'information plus exhaustif ont été intégrés dans un projet sous-régional qui a pour objet la mise en place d'observatoires au sein de l'Organisation des États des Caraïbes orientales (OECO). Une première version d'un document intitulé « La Matrice Agro, plus qu'un concept » a été préparée pour attester toutes les expériences menées à ce jour dans les Caraïbes en ce qui a trait à la promotion et à l'application des principes de la Matrice Agro.

Au lieu des rapports habituels qui insistent sur les indicateurs en recul, dans le document qui sera distribué en 2009, l'IICA a examiné la situation et les perspectives du secteur de manière à mettre en lumière les réussites exemplaires qui placent l'agriculture sous un jour plus positif.

Plus de 20 participants provenant d'institutions publiques du Guyana, d'Haïti, de la Jamaïque, de Saint-Vincent-et-les Grenadines, de Sainte-Lucie et de Trinité-et-Tobago, ainsi que de l'Institut de recherche et de développement agricoles des Caraïbes (CARDI), du Secrétariat de la CARICOM et de la FAO, ont assisté à un atelier régional sous le thème « La patate douce – pierre angulaire de la sécurité alimentaire dans les Caraïbes ». À la suite de cet atelier, organisé par l'IICA à Trinité-et-Tobago, trois projets régionaux ont été proposés pour accroître la production de patate douce, améliorer la productivité et élargir le marché, ainsi que pour renforcer le développement institutionnel et la formation de compétences en matière de gestion du savoir.

Dans le cadre du Programme de transformation régional de la CARICOM et à l'appui de la mise en œuvre de l'Initiative Jagdeo, l'Association des agroentrepreneurs des Caraïbes (CABA) a été désignée pour agir en tant qu'organisme directeur du Sous-comité technique de la CARICOM chargé de s'occuper des questions liées à la commercialisation et au secteur fragmenté des agroentreprises dans les Caraïbes.

À cet égard, l'Institut a agi de manière proactive en aidant le nouveau conseil d'administration de la CABA à commencer à améliorer ses systèmes de gouvernance, de fonctionnement et de diffusion d'information pour mieux collaborer avec les parties prenantes, dont l'Alliance des ministres. L'Institut a également prêté son concours à la CABA dans la préparation du Plan de travail 2009 de l'organisation, ainsi que dans la mise en œuvre du projet CABA/MIF financé par la Banque interaméricaine de développement.

Pendant le troisième trimestre de 2008, le Bureau de l'IICA à Trinité-et-Tobago, en collaboration avec la Société nationale de commercialisation des produits agricoles (NAMDEVCO), a accueilli une mission (comprenant un atelier) chargée de concevoir un programme de coopération technique de 230 000 USD, d'une durée de trois ans, pour doter les petits et moyens entrepreneurs agricoles d'une base de connaissances. Cette initiative aidera les entrepreneurs à avoir accès aux marchés intérieurs et d'exportation et renforcera la capacité de la NAMDEVCO à fournir de l'information sur les marchés et d'autres services techniques.

Grâce à une autre mission réalisée par l'IICA en 2008, le ministère de l'Agriculture des Bahamas, la Société agricole et industrielle des Bahamas (BAIC) et l'Association des producteurs agricoles des Bahamas ont établi un programme de coopération technique dans le domaine de la production horticole et halieutique durable. Ce programme se concentrera également sur la mise en place du cadre institutionnel et des capacités nécessaires pour améliorer la compétitivité des petites et moyennes agroentreprises auxquelles les institutions apportent leurs services. D'autres missions de formation ont porté sur la construction de serres et l'agriculture à valeur ajoutée.

En ce qui a trait à la protection sanitaire agricole et à l'innocuité des aliments, le projet du Fonds pour l'application des normes et le développement du commerce (STDF-IICA) a été mis en œuvre. Treize pays de la région ont participé au projet, qui

comprendait l'évaluation du système sanitaire et phytosanitaire (SPS) de chaque pays à l'aide de l'instrument Rendement, Vision, Stratégie (DVE). En outre, dans le cadre d'une consultation portant sur une vision commune, des intervenants des secteurs public et privé ont présenté leur vision d'un système SPS dans chaque pays et formulé des recommandations et des stratégies pour concrétiser cette vision.

De concert avec l'USDA-APHIS, le CIRAD, la FAO et les ministres de l'Agriculture des 10 pays bénéficiaires, l'IICA a mis en œuvre le Projet d'épidémiologie vétérinaire visant à former un groupe d'épidémiologistes vétérinaires chargé de s'occuper des défis que posent les maladies animales dans la région.

L'IICA a réalisé une évaluation du système d'innocuité des aliments de Trinité-et-Tobago à la demande du comité chargé par le cabinet de mettre en place un système national de protection sanitaire agricole et d'innocuité des aliments pour Trinité-et-Tobago.

L'Institut a prêté son appui à la Jamaïque dans l'élaboration de lignes directrices pour une mise à jour de la législation sur la quarantaine végétale. Il a également fourni de l'aide en apportant des commentaires au sujet d'un manuel de bonnes pratiques agricoles en Jamaïque, en contribuant à la formation d'agriculteurs et de transformateurs des Bahamas dans le domaine des bonnes pratiques agricoles et en formant des inspecteurs de quarantaine en Dominique.

Parmi les autres réalisations, citons une série de conférences sur les mesures sanitaires et phytosanitaires données en collaboration avec l'Organisation mondiale du commerce (OMC) et l'*University of the West Indies*; une proposition de projet pour la modernisation de la Division des services vétérinaires du ministère de l'Agriculture de la Jamaïque, et un nouveau programme de formation pour les inspecteurs de quarantaine à Antigua-et-Barbuda.

Région centrale

Conformément à l'Accord de coopération conclu entre l'IICA et le Conseil agricole centraméricain (CAC), le Secrétariat exécutif du CAC a prêté son appui aux ministères de l'agriculture de la région centrale dans les activités prioritaires suivantes : i) formulation et exécution du « Plan d'urgence pour accroître la production de céréales de base en Amérique centrale pendant le cycle agricole 2008-2009 »; ii) lancement de la mise en œuvre, sur les plans régional et national, de la Politique agricole centraméricaine 2008-2017, avec l'appui de l'IICA; iii) élaboration et approbation au plus haut niveau politique de la Stratégie régionale en matière d'environnement et de santé; iv) création de l'Union douanière centraméricaine en ce qui a trait au secteur agricole; v) définition de lignes directrices pour la formulation d'une stratégie centraméricaine de développement rural territorial, qui favorise la diversification des sources d'emploi et de revenu en milieu rural fondée sur les activités productives, en plus des activités agricoles, telles que le tourisme rural, l'artisanat, l'agro-industrie et les services environnementaux, à l'échelle des territoires.

Dans le cadre des activités de coopération technique à l'échelle régionale, divers acteurs clés ont mis en œuvre, de façon coordonnée, des mesures de politique en matière de protection sanitaire et phytosanitaire, conformément à la Politique agricole

centraméricaine 2008-2017 (PACA). Parmi les principaux résultats du Programme conjoint entre les secrétariats du Sous-système d'intégration économique centraméricaine, l'IICA et d'autres organismes de coopération, nous pouvons citer les suivants : i) les progrès accomplis par les pays dans l'élaboration de guides de mise en quarantaine harmonisés; ii) l'élaboration d'un projet régional pour la modernisation des postes de quarantaine périphériques de l'Union douanière centraméricaine (UAC); iii) le programme de formation pour appuyer la modernisation des postes de quarantaine, iv) la proposition de création d'une unité régionale d'analyse des risques, et v) la contribution à la mise en œuvre du programme de travail du Sous-groupe des mesures sanitaires et phytosanitaires.

L'IICA a contribué à ce que 60 techniciens du secteur (bureaux de l'IICA dans quatre pays, techniciens des secteurs public et privé) améliorent leurs connaissances et leur préparation et aident les délégués ministériels à diffuser le Plan Agro 2003-2015, les mandats ministériels et l'utilisation de la Matrice AGRO comme outil de suivi et de planification pour faciliter l'atteinte des objectifs visés par ledit Plan.

En outre, l'Institut s'est employé à renforcer les compétences des responsables de programmes et des entités gouvernementales en matière de développement rural ainsi que des spécialistes nationaux de l'IICA dans la région centrale, en facilitant l'échange de connaissances et en organisant des activités de formation de haut niveau. Parmi ces activités, citons notamment : i) l'Atelier d'échange de données d'expériences en matière de développement territorial dans la région centrale; ii) la participation régionale au séminaire-atelier continental de développement rural réalisé à Quito, et iii) la Rencontre centraméricaine sur le développement rural territorial, tenue à Tegucigalpa (Honduras).

L'IICA a joué un rôle fondamental dans le renforcement du Système d'intégration centraméricaine de technologie agricole (SICTA), auquel ont été intégrés, de façon virtuelle, cinq nouveaux réseaux de savoir.

Afin de promouvoir la compétitivité des agroentreprises, l'Institut a formé 30 chefs de file parmi les producteurs de céréales de base, qui bénéficient du projet Réseau SICTA au Costa Rica, au Guatemala, au Honduras et au Nicaragua, aux aspects théoriques et pratiques des agroentreprises, de la commercialisation et de l'accès aux marchés. Grâce à cette formation, ces producteurs ont pu renforcer leurs compétences entrepreneuriales.

Deux importants projets se poursuivent dans la région : le projet Réseau SICTA (IICA/COSUDE) et le PROMECAFE.

Le premier projet a permis à six pays de la région de recevoir un financement pour 14 projets d'innovation. Pour cela, l'IICA, en tant qu'organisme d'exécution du projet Réseau SICTA avec des ressources fournies par l'Agence suisse pour le développement international (COSUDE), a accompagné les associations de producteurs dans la mise en œuvre des projets, en les aidant à déterminer les priorités nationales et les acteurs pertinents dans chacun des pays. Le projet Réseau SICTA a cofinancé l'exécution de ces projets à hauteur de 1.407.900 USD. Il convient de souligner que, dans le cadre de ce projet, il s'est tenu 41 rencontres auxquelles ont participé 963 personnes, principalement des producteurs et des techniciens des projets cofinancés par le projet Réseau SICTA dans la région.

Grâce au PROMECAFE et dans le cadre du projet « Qualité du café d'origine » exécuté par l'IICA avec des fonds de l'Agence espagnole de coopération internationale pour le développement (AECID), les instituts de café ont disposé de l'appui d'institutions publiques liées au processus d'enregistrement légal des indications géographiques protégées et des appellations d'origine protégées. Ces instituts ont également disposé d'un personnel formé, d'informations et de connaissances technologiques pour la conception d'instruments, et de mécanismes pour coordonner la mise en valeur des cafés de la région et pour améliorer leur compétitivité et leur accès aux marchés des cafés de qualité.

Région Nord

L'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA), signé par les trois pays les plus au nord des Amériques – Canada, États-Unis et Mexique – a fourni à l'IICA une occasion de définir les besoins communs aux trois pays en matière de commerce et de production agricoles. Les principaux mécanismes utilisés par l'IICA pour concevoir et mettre en œuvre un programme régional pour la région Nord sont le Conseil tri-national de la région Nord et le Programme de coopération en matière de recherche et de technologie agricoles pour la région Nord (PROCINORTE). En outre, le Bureau de l'IICA à Washington, D.C., fournit un soutien technique dans le cadre d'une initiative continentale, soit le Fonds régional pour la technologie agricole (FONTAGRO).

Cette année, le Conseil tri-national de la région Nord n'a pas pu se réunir officiellement comme il était prévu. En remplacement, l'IICA a convoqué une réunion dans le but de présenter et d'examiner son Programme technique de la région Nord, de débattre des questions techniques importantes pour la région, d'analyser les partenariats actuels avec diverses organisations et leurs répercussions sur le programme de coopération technique et d'examiner les partenariats potentiels pour les années à venir.

L'IICA a redéfini la liste de ses priorités comme suit : a) soutien aux mécanismes de coopération de la région Nord – Conseil tri-national et PROCINORTE – sur le plan technique; b) maintien du soutien technique apporté au FONTAGRO; c) établissement de partenariats techniques stratégiques avec des organisations de la région Nord, et d) préparation de rapports annuels pour permettre à l'Institut de suivre les questions importantes touchant les technologies et les politiques agricoles ainsi que la vie rurale dans les pays de la région Nord.

En réponse à la résolution adoptée par le Conseil d'administration du PROCINORTE lors de sa neuvième réunion, dans laquelle il était demandé à l'IICA de prêter son appui au Secrétariat exécutif du PROCINORTE dans l'élaboration d'un plan stratégique, l'IICA a tenu un atelier au Mexique. Cet atelier a conduit à la formulation d'un plan et de lignes directrices pour l'élaboration du plan stratégique, comprenant un processus de consultation dans chaque pays et une méthode pour rassembler et analyser l'information qui serait soumise au Conseil d'administration. L'information recueillie par les pays est maintenant prête à être présentée au Conseil d'administration, à sa prochaine réunion, et celui-ci décidera des orientations stratégiques futures pour les PROCI. En outre, l'IICA a prêté son appui pour les activités de vulgarisation et l'établissement de liens entre le PROCINORTE et d'autres PROCI et, à cette fin, le Président du Conseil d'administration et son Secrétaire exécutif ont présenté un exposé à la réunion du FORAGRO tenue à Montevideo (Uruguay).

Parmi les plus importantes contributions de la région Nord, citons le soutien apporté au Secrétariat technique et administratif (STA) du FONTAGRO, qui a son siège à Washington, D.C. Pendant l'année 2008, l'IICA a continué d'apporter un soutien technique au STA et de participer activement à son travail, à divers niveaux. Tout d'abord, l'IICA a fourni des orientations stratégiques au FONTAGRO à travers diverses interventions, dont la réalisation d'études prospectives des systèmes de production agricole des Amériques, la définition des priorités actuelles en matière de recherche et d'innovation en agriculture, l'analyse et le suivi de l'architecture institutionnelle en rapide évolution dans les domaines de la recherche, du développement, de l'innovation et du soutien financier aux innovations agricoles. L'IICA a également appuyé le FONTAGRO en réalisant une étude consacrée à la protection des biens publics régionaux et en préparant des documents stratégiques à l'intention de son Conseil d'administration. Ensuite, l'IICA a participé à un atelier de formation pour renforcer les compétences en matière de formulation de propositions de projets, ainsi qu'à l'atelier technique régional sur les projets du FONTAGRO. Enfin, du fait qu'il partage les locaux du STA, l'Institut a participé activement aux activités opérationnelles quotidiennes du FONTAGRO, de l'établissement des modalités et conditions pour les demandes annuelles de propositions aux ateliers de formation et de suivi, entre autres activités.

En ce qui a trait aux partenariats stratégiques dans la région, l'Institut a participé à deux séminaires tenus à la Banque interaméricaine de développement, sur le développement durable et les droits de propriété intellectuelle, ainsi qu'à un atelier sur le Programme pour l'Amérique latine du Centre de recherches pour le développement international (CRDI) du Canada, tenu à Montevideo (Uruguay).

Deux produits qui ont reçu un soutien important de l'Institut en 2008 méritent une mention spéciale. Il s'agit, premièrement, du travail d'examen, de mise à jour et de normalisation du cadre logique utilisé par le FONTAGRO dans tous ses documents et, deuxièmement, du Guide individuel informatisé pour la préparation des propositions de projets.

Enfin, l'IICA a participé à diverses rencontres pertinentes et présenté officiellement des exposés dans plusieurs d'entre elles, soit : la réunion du FORAGRO, Montevideo; le forum USDA Outlook, Washington, D.C.; un séminaire de l'USDA sur les répercussions du changement climatique aux États-Unis, Washington, D.C.; la trente et unième Conférence annuelle sur les politiques alimentaires, organisée par la Fédération des consommateurs américains, sous le thème « Défis et possibilités pour un système alimentaire durable », et une table ronde organisée par le Secrétariat aux affaires politiques de l'Organisation des États Américains (OEA) sur la crise alimentaire en Amérique latine et dans les Caraïbes.

Région Sud

L'IICA a continué de remplir la fonction de Secrétariat technico-administratif (STA) du Conseil agricole du Sud (CAS), dans le cadre de laquelle il a facilité l'organisation et la tenue de réunions extraordinaires et ordinaires de ce Conseil. Pendant ces réunions, les ministres et représentants des pays membres du CAS ont analysé la situation de la

hausse des prix des aliments et les répercussions de cette hausse dans la région, ainsi que les perspectives et tendances à l'échelle mondiale.

Par ailleurs, le STA-CAS a organisé les réunions tenues par le Réseau de coordination des politiques agricoles de la région Sud (REDPA) et ses groupes techniques de travail, ainsi que la réunion du Groupe ad hoc sur les engrais tenue à Montevideo (Uruguay). Son appui a été crucial pour recueillir, compiler, analyser et diffuser des informations essentielles à la conception des politiques agricoles.

L'Institut a contribué au renforcement des compétences technico-institutionnelles et de la capacité d'articulation régionale des pays de la région Sud pour l'analyse des politiques agricoles et commerciales et des négociations internationales, grâce à diverses actions telles que : i) une analyse comparative du MERCOSUR et de l'Union européenne dans le cadre du projet de coopération EuMercopol auquel participe l'IICA, de concert avec des instances nationales et internationales; ii) l'exploitation du système d'information en matière de politiques dans la région, et iii) la présentation de divers cours et séminaires sur la situation et les perspectives des négociations commerciales agricoles multilatérales et sur la réglementation des accords de l'OMC. Pour cela, l'IICA a travaillé en partenariat avec l'OMC, l'Association latino-américaine d'intégration (ALADI), l'Institut pour l'intégration de l'Amérique latine et des Caraïbes (INTAL/BID), le gouvernement espagnol et le Groupe uruguayen de l'Union interparlementaire, selon les cas.

En matière de développement rural, deux nouveaux territoires ont été définis (Paraguari au Paraguay et Corral au Chili) et des plans de développement rural fondés sur la perspective participative et territoriale ont été élaborés. Par ailleurs, des négociations ont eu lieu en vue de mener en 2009 diverses activités relatives à l'élaboration de plans de développement rural (Argentine et Paraguay) et à la formation de ressources humaines dans les pays.

Les institutions de PSAIA de la région ont été renforcées à la suite d'une intense activité de formation et d'information déployée par l'IICA au sujet des objectifs et portées de l'Accord sur les mesures sanitaires et phytosanitaires (MSF), du Codex Alimentarius, de l'OIE et de la CIPV. De même, des fonctionnaires du secteur privé, comme les membres de la Fédération des associations rurales du MERCOSUR (FARM), entre autres, ont reçu cette formation. En outre, diverses vidéoconférences ont été réalisées en rapport avec le Codex Alimentarius, la traçabilité et les systèmes vétérinaires.

Par ailleurs, l'Institut a concrétisé la Stratégie régionale de lutte contre l'anthonome du cotonnier dans le Cône Sud, avec un financement de la BID (Accord de coopération technique régionale non remboursable n° ATN/SF-9746-RG). A également été élaboré et mis en œuvre le Projet régional sur la grippe aviaire et autres zoonoses transfrontalières (CAS/CVP – BM-IICA TF 077819), dans le cadre d'un travail coordonné avec les autorités des services vétérinaires officiels (SVO) et du Comité vétérinaire permanent (CVP).

Dans le domaine de l'innovation technologique, le PROCISUR a continué son travail principal qui consiste à établir des liens entre les Instituts nationaux de recherches agricoles (INIA) de la région et d'autres acteurs du milieu des sciences, de la technologie et de l'innovation, et à exercer ainsi un effet de levier pour accroître les

ressources destinées à la recherche. En 2008, se sont concrétisés dix projets qui ont permis aux institutions membres du PROCISUR, aux INIA et à l'IICA de s'associer à 51 autres institutions de recherche et de développement dans des projets d'une valeur totale supérieure à 9 millions de dollars.

En outre, le PROCISUR a fourni du « capital d'amorçage » pour les initiatives suivantes :

- TIPIFICAR : Technologies pour la classification et la typification des carcasses et de la viande bovines pour le MERCOSUR élargi (2004-2008).
- Projet de coopération régionale dans le domaine des ressources génétiques du blé dans le Cône Sud (2007-2009).
- SOUTHNOMICS : Résistance génétique à la rouille asiatique du soja (2006-2012).

Le travail institutionnel dans la région Sud a permis la réalisation de plusieurs projets avec le FONTAGRO, dont voici quelques titres :

- Évaluation des changements dans la productivité hydrique face aux différents contextes climatiques dans diverses régions du Cône Sud (2009-2012).
- Variabilité et changement climatique dans l'expansion de la frontière agricole dans le Cône Sud : stratégies technologiques pour réduire les vulnérabilités (2009-2012).
- Recherche et validation de systèmes productifs biologiques réussis qui pourraient être adoptés dans l'agriculture familiale dans les pays du Cône Sud (2008-2011).
- Élargissement de la base génétique de légumineuses fourragères naturalisées en vue de la mise en place de systèmes d'élevage durables (2006-2009).

Les projets suivants ont été lancés avec l'Union européenne :

- LOTASSA : *LOTus Adaptation and Sustainability in South America* (2006-2009).
- OTAG : *Operational Management and Geodecisional Prototype to Track and Trace Agricultural Production* (2007-2008).
- BABETHANOL : *New Feedstocks and Innovative Transformation Process for a More Sustainable Development and Production of Lignocellulosic Ethanol* (2009-2012).

Parmi les autres projets auxquels l'IICA a participé, nous pouvons citer les suivants :

- Projet BID-BPR-CAS.
- Projet régional conjoint de renforcement du système institutionnel régional du secteur privé agricole pour améliorer la performance des filières agroalimentaires et des agroentreprises, avec l'appui de la Fédération des associations rurales du MERCOSUR (FARM).
- Projet de modernisation du Service de protection phytosanitaire (SENAVE) du Paraguay, avec la coopération de spécialistes locaux et du spécialiste régional en projets.

Pour ce qui est des réunions, l'Institut a participé à la neuvième Réunion spécialisée sur l'agriculture familiale du MERCOSUR (REAF), tenue à Buenos Aires, ce qui a facilité

l'établissement de liens entre le CAS et le MERCOSUR. Par ailleurs, au Costa Rica, s'est tenue la Réunion technique préparatoire du Groupe de travail sur l'article 27 du Protocole de Carthagène sur la biodiversité (PCB), à laquelle ont participé des délégués de neuf pays qui ont partagé des informations au sujet de la question de la responsabilité et du dédommagement dans le cadre du PCB. En outre, l'Institut a contribué à la préparation des délégués des pays du Continent en vue de leur participation à la quatrième réunion de la Conférence des parties à la Convention sur la diversité biologique, qui siège également en tant que Réunion des parties au Protocole de Carthagène sur la prévention des risques biotechnologiques (COP/MOP 4).

Enfin, l'Institut a prêté son appui technique dans l'élaboration et la publication de divers documents, dont voici quelques titres : a) Hausse des prix des aliments – situation dans les pays du CAS (REDPA); b) Contribution pour une politique agricole régionale en matière d'agroénergie (GT6); c) Le marché du soja dans les pays du CAS (GT2); d) Cadres réglementaires et état des lieux concernant les approbations commerciales d'organismes génétiquement modifiés dans les pays du Conseil agricole du Sud (GT5); e) La hausse des prix des aliments et ses répercussions (ST CAS), et f) bulletins électroniques du Forum Codex SPS.

3.3 Mise en œuvre des programmes nationaux

Antigua-et-Barbuda

Repositionnement de l'agriculture et de la vie rurale

- Le ministère de l'Agriculture et le Secrétaire permanent ont amélioré leurs compétences en matière de leadership en participant au Forum des chefs de file de l'agriculture au Centre de formation des chefs de file de l'agriculture de l'Institut.
- Une jeune femme a renforcé ses compétences en matière de leadership en participant au Forum des jeunes chefs de file de l'agriculture des Amériques au Centre de formation des chefs de file de l'agriculture de l'Institut.
- Les membres de l'Association des agroentrepreneurs des Caraïbes (CABA) ont appris à mieux saisir les questions qui ont une incidence sur leurs moyens de subsistance grâce à une assistance technique conçue pour leur permettre de tenir des réunions sur divers sujets présentant un intérêt pour les intervenants du secteur.
- Le ministère de l'Agriculture a renforcé son aptitude à répondre aux problèmes touchant le secteur agricole en participant à un Symposium national sur l'agriculture, organisé avec le soutien de l'Institut.

Promotion du commerce et de la compétitivité des agroentreprises

- Des agrotransformateurs ont accru leurs parts de marché et établi des liens avec des clients et des partenaires potentiels en participant au troisième concours en vue de l'obtention du « Prix du meilleur agrotransformateur » décerné par l'IICA, dans le cadre du Festival de la mangue de la vallée Christian.

- Des agrotransformateurs ont amélioré leurs capacités à accroître leurs revenus grâce à une assistance technique fournie au groupe des agrotransformateurs.

Promotion de la protection sanitaire agricole et de l'innocuité des aliments

- Dans le cadre d'une initiative visant à améliorer les normes en matière de sûreté des aliments, l'IICA, de concert avec le ministère de la Santé, a organisé des stages de formation pour les fournisseurs de services alimentaires, dans le domaine de la manipulation hygiénique des aliments.
- Une assistance technique a été fournie au ministère de l'Agriculture en vue de l'établissement d'un comité des mesures sanitaires et phytosanitaires (MSP) qui aidera le ministère à répondre aux problèmes liés aux MSP. Un responsable du ministère de la Santé a renforcé ses connaissances au sujet des exigences des accords internationaux en participant aux réunions du Comité des MSP de l'Organisation mondiale du commerce à Genève.
- Le ministère de l'Agriculture a renforcé sa capacité à améliorer la surveillance des maladies animales cibles grâce au Projet régional d'épidémiologie vétérinaire (VEP) qui vise à améliorer la surveillance des maladies animales dans les Caraïbes. Un vétérinaire a reçu une formation pour coordonner le programme à l'échelle nationale.
- Les intervenants qui travaillent avec le CODEX ont renforcé leur compréhension du processus de normalisation du *Codex Alimentarius* en participant à un atelier présenté en collaboration avec la FAO et le Bureau des normes d'Antigua-et-Barbuda.

Promotion de la gestion durable des ressources naturelles et de l'environnement

- Grâce à une assistance technique fournie par le Point focal national du Fonds pour l'environnement mondial, un groupe cible d'intervenants a amélioré sa compréhension du processus d'obtention de fonds en vertu du Programme de petites subventions du Fonds pour l'environnement mondial.

Promotion du développement des collectivités rurales fondé sur l'approche territoriale

- Un membre du Forum agricole d'Antigua-et-Barbuda a reçu une formation à l'atelier du Forum agricole des Caraïbes pour les jeunes sur l'élaboration de projets et la mobilisation de ressources, tenu à Saint-Vincent pendant la Semaine de l'agriculture des Caraïbes. Désormais, le Forum est mieux équipé pour élaborer des projets et obtenir des fonds.
- Le groupe des agrotransformateurs a renforcé ses capacités de réseautage après que l'un de ses membres eut participé à la réunion du CANROP tenue à Saint-Vincent.
- L'IICA a fourni une assistance technique à la Coopérative des apiculteurs d'Antigua-et-Barbuda afin d'aider les membres à renforcer leurs capacités à obtenir des revenus, capacités qui avaient été fortement amoindries à la suite de l'effondrement de l'industrie apicole causé par des ravageurs.

Argentine

Repositionnement de l'agriculture et la vie rurale

- Les autorités et les fonctionnaires techniques de l'Argentine et des autres pays de la Région Sud ont été mis au courant de manière détaillée du processus des réunions ministérielles, des composantes du Plan Agro 2003-2015, et en particulier, du rôle que joue l'Institut dans ce processus, dans le cadre d'un atelier réalisé par vidéoconférence, auquel ont participé tous les Bureaux de l'IICA de la Région.
- L'IICA a contribué à mieux faire connaître l'agriculture familiale en Argentine, en approfondissant les études menées les années précédentes. Pour cela, il a utilisé des informations tirées des recensements nationaux et d'analyses de nouveaux groupes de producteurs et il a tenu compte de nouvelles dimensions et de nouvelles variables, telles que la taille de l'exploitation, le régime foncier, les pratiques culturelles, le type d'élevage pratiqué, la population, la main d'œuvre et la gestion de la commercialisation des produits, entre autres.

Promotion du commerce et de la compétitivité des agroentreprises

- Le Bureau de l'IICA a poursuivi la mise en œuvre de son programme de coopération en agroénergie et en biocarburants, collaborant avec le SAGPyA et coordonnant ses activités avec d'autres institutions, afin que les fonctionnaires nationaux et provinciaux, le monde universitaire et le monde agricole en général disposent de plus d'informations et de connaissances sur les tendances et les perspectives des biocarburants dans le pays ainsi que dans le contexte régional et mondial. Il convient de souligner en particulier l'élaboration et la diffusion d'études, de publications et de bulletins électroniques ainsi que l'organisation de vidéoconférences et la réalisation d'exposés.
- Il a coopéré avec le Programme des services agricoles provinciaux (PROSAP), mis en œuvre par le SAGPyA, à l'élaboration et à l'évaluation de projets de développement agricole dans plusieurs régions du pays, en particulier de projets d'infrastructure rurale, d'irrigation et de développement de la production dans les provinces de Córdoba, Corrientes, Neuquén, Santa Cruz et Santiago del Estero ainsi que de projets phytosanitaires à l'échelle nationale. Treize autres projets d'investissements ont été élaborés jusqu'à la phase de faisabilité.

Promotion de la protection sanitaire agricole et de l'innocuité des aliments

- La capacité des institutions du pays en matière de protection sanitaire agricole et d'innocuité des aliments (PSAIA) a été renforcée par de multiples activités menées par le Bureau de l'IICA sur tout le territoire national, notamment : l'appui accordé à la mise en application de l'instrument PVS, la diffusion des accords de l'OMC, de la CIPV, de l'OIE et des normes Codex, la formation dans le cadre d'activités au niveau national, régional et continental, telles que des vidéoconférences et la participation à des commissions de travail ainsi que l'élaboration trimestrielle du bulletin électronique CODEX-MSF.

Bahamas

Repositionnement de l'agriculture et de la vie rurale

- Des responsables de haut niveau du ministère de l'Agriculture et des Ressources marines (MAMR) et de la Société agro-industrielle des Bahamas sont venus au siège de l'IICA au Costa Rica où ils ont partagé des données d'expérience et visité des lieux de production de technologies.

Promotion du commerce et de la compétitivité des agroentreprises

- Dans le cadre du Projet de création de liens entre l'agriculture et le tourisme, mis en œuvre par l'Association des producteurs agricoles des Bahamas (BAPA) avec un soutien technique de l'IICA, a été effectuée une évaluation de l'état actuel des pratiques agricoles dans le pays; des activités de formation dans le domaine des bonnes pratiques agricoles ont été offertes aux agriculteurs des îles de New Providence et Family et des ateliers sur la planification de projets ont été tenus avec des producteurs et des hôteliers.

Promotion de la protection sanitaire agricole et de l'innocuité des aliments

- Des techniciens des secteurs public et privé ont assisté à des réunions du Comité des MSP, du Codex, du groupe Vision et mission communes et de l'OIE. Ils ont été en mesure de s'entendre sur des actions prioritaires pour renforcer les services de protection sanitaire agricole et d'innocuité des aliments.

Promotion de la gestion durable des ressources naturelles et de l'environnement

- Avec un soutien technique de l'IICA et des partenaires du MAMR, la Coopérative des pêcheries d'Ábaco-Nord a élaboré une proposition susceptible de recevoir un soutien bancaire pour une usine de transformation du poisson, proposition qui a été soumise à la BID aux fins de financement.
- Pour encourager la participation des jeunes dans le secteur agricole, l'IICA a pris part à diverses activités consacrées à la planification de carrière (*Career Planning* dans le cadre du Programme SURE, *Work Study High School Program*, *Career Days for Schools* et *Career Day* de l'École de commerce), où il a présenté des exposés sur les carrières dans l'agriculture et distribué de la documentation.

Barbade

Repositionnement de l'agriculture et de la vie rurale

- L'IICA a conçu un modèle de système urbain/péri-urbain pour les petits producteurs. Le modèle a été établi à l'Église catholique romaine St. Patrick, avec le soutien du ministère de l'Agriculture et du Développement rural (MAR), des paroissiens et du groupe *Hydro Grow Farms*.
- L'Institut a été l'un des membres qui ont lancé le nouveau Comité inter-organismes, dont font partie les organismes de l'OEA présents à la Barbade,

trois organismes des Nations Unies, la Banque de développement des Caraïbes (BDC) et d'autres entités, et qui a pour mission de fournir des conseils techniques à des groupes communautaires dans les domaines de la conceptualisation, de la mise en œuvre, du suivi et de l'évaluation de projets.

Promotion du commerce et de la compétitivité des agroentreprises

- L'IICA a terminé la mise en œuvre d'un projet d'agrotourisme de trois ans financé par l'OEA. Le travail comprenait l'accueil d'un forum régional sur l'investissement au cours duquel deux projets de chacun des sept pays participants ont été présentés. Les projets ont ensuite été soumis à un Forum sur l'investissement tenu par le Secrétariat de la CARICOM aux fins de l'obtention d'un financement.
- Dans le cadre d'un projet financé par le Secrétariat du Commonwealth, l'Institut a facilité la tenue d'un atelier consacré à un examen des liens commerciaux entre le secteur agricole et le secteur de l'hébergement.
- L'IICA a offert une formation à des agriculteurs et à des hôteliers dans les domaines des bonnes pratiques agricoles (BPA) et de l'analyse des risques et points critiques de contrôle (HACPP) dans le cadre d'un atelier sur le Programme régional de développement du tourisme durable dans les Caraïbes (CRSTDP) financé par l'Union européenne.
- L'IICA a prêté son soutien dans la tenue de l'AgroFest en jouant un rôle important au sein du Comité de planification et en organisant le petit-déjeuner tropical, un séminaire sur les collations santé et une rencontre intitulée « *Saturday Pickle Lime* ». L'IICA a également offert son appui pour la tenue de la manifestation « *Taste of Barbados* » en s'occupant d'acquérir des produits locaux pour le concours culinaire et en facilitant la tenue d'un marché des producteurs agricoles.
- L'IICA a aidé la BDC à concevoir et à faciliter un cours de formation de formateurs intitulé « Techniques de calcul des coûts et des prix pour une commercialisation compétitive et applications informatiques dans le calcul des coûts et des prix ». Treize citoyens haïtiens ont également pu participer aux cours de formation de la BDC à la Barbade et en Jamaïque.

Promotion de la protection sanitaire agricole et de l'innocuité des aliments

- L'IICA a coordonné la mise en œuvre d'un projet d'épidémiologie vétérinaire (VEP) avec un responsable vétérinaire au ministère de l'Agriculture et réalisé un travail de collecte d'information dans le cadre d'un projet du Fonds pour l'application de normes et le développement du commerce (STDF) en vue d'évaluer le système de protection sanitaire et phytosanitaire actuel.
- Des responsables des secteurs public et privé ont bénéficié des cours régionaux virtuels sur les normes du CODEX et de l'OIE.

Promotion du développement des collectivités rurales fondé sur l'approche territoriale

- Dans le cadre du projet de l'OEA, une stratégie d'engagement communautaire a été mise au point pour les collectivités de Rock Hall, Martin's Bay et Airy Hill.

Belize

Repositionnement de l'agriculture et de la vie rurale

- Le pays poursuit la mise en œuvre du Plan d'action AGRO 2003-2015. L'IICA apporte un soutien plein et entier et facilite ce processus en participant à des comités techniques et à l'élaboration de politiques et de stratégies, en contribuant au renforcement des capacités institutionnelles et en procédant au suivi et à l'évaluation du secteur agricole et de son impact sur les collectivités rurales.

Promotion du commerce et de la compétitivité des agroentreprises

- L'IICA a fourni des services de coopération technique pour améliorer la compétitivité des agroentreprises par l'intermédiaire du Service de développement du commerce et des investissements du Belize (BELTRADE). Un comité technique a été mis en place, avec pour mission de répertorier les produits qui pourraient trouver un débouché sur le marché des États-Unis, d'organiser des activités de formation et de promouvoir les exportations.

Promotion de la protection sanitaire agricole et de l'innocuité des aliments

- L'Institut a coordonné les efforts et fourni un soutien logistique pour permettre au Belize de participer aux réunions du Comité des MSP de l'Organisation mondiale du commerce tenues à Genève en 2008. Le Comité national des mesures sanitaires et phytosanitaires est entièrement fonctionnel et, avec le soutien de l'IICA, il a participé à un atelier pour rendre compte aux intervenants des activités réalisées au cours de l'année.
- L'IICA et le Bureau de la protection sanitaire agricole du Belize (BAHA) ont réalisé une série d'activités de formation à l'intention des intervenants afin de les aider à se conformer aux normes en matière de production et d'exportation. La formation a porté sur des sujets tels que la traçabilité, l'analyse HACCP, les mesures sanitaires et phytosanitaires, la grippe aviaire et la virulente maladie de Newcastle.

Promotion de la gestion durable des ressources naturelles et de l'environnement

- En sa qualité de membre du Groupe de travail national sur le cacao, l'IICA a prêté son appui au CATIE pour la présentation de l'histoire et de l'avenir du cacao au Belize lors d'un atelier. Ce travail s'inscrivait dans le cadre du soutien apporté au Projet centraméricain d'amélioration du cacao et à l'Évaluation nationale de l'industrie du cacao.
- L'Institut a fourni une assistance technique à l'Association des producteurs biologiques du Belize (BOPA) dans la préparation de la Politique de culture biologique du Belize et d'un projet de loi qui ont été soumis aux autorités.
- L'IICA a aidé la BOPA dans l'exécution d'un projet de production et de commercialisation de légumes biologiques qui a reçu un soutien financier de la BID.
- L'Institut a signé un contrat avec la Commission de contrôle de l'industrie sucrière (SICB) et offre actuellement des services de conseil pour la préparation

d'une stratégie à l'intention de l'Association des producteurs de canne à sucre, qui définit le rôle et les fonctions de l'organisation.

Promotion de l'introduction de la technologie et de l'innovation pour la modernisation de l'agriculture et le développement rural

- Sous la présidence de l'IICA, le Comité national de biosécurité a parachevé une politique nationale et continue à préparer un projet de loi sur la biosûreté et la biosécurité. Le Belize a donné son accord pour participer à un Projet régional caribéen de biosécurité en vue d'aider les pays dans la phase de mise en œuvre du Cadre national de biosécurité.
- L'IICA a prêté son appui au ministère de l'Agriculture pour la tenue de la réunion du Conseil d'administration du SICTA au Belize. Le Conseil a accepté d'apporter son soutien au Belize dans un projet d'évaluation de la production de haricots, afin d'assurer l'adoption et le transfert de technologie et la sécurité alimentaire, et de renforcer l'avantage compétitif du pays sur les marchés d'exportation.

Bolivie

Repositionnement de l'agriculture et la vie rurale

- L'IICA a contribué au renforcement du Service national de protection sanitaire agricole et d'innocuité des aliments (SENASAG) en encourageant la création du Groupe interorganisations FAO/OPS/IICA, qui a accompagné le processus d'élaboration d'un projet de financement pour la période 2009-2014 destiné au SENASAG, d'un montant total de US\$10 millions, pour améliorer ses services et l'institutionnaliser en tant qu'organisme public décentralisé.
- Il a appuyé l'élaboration de cinq projets destinés à renforcer les programmes nationaux du SENASAG : i) Camélidés sud-américains ; ii) Lutte contre la mouche des fruits ; iii) Fièvre aphteuse (Beni, Pando et province d'Iturralde du département de La Paz) ; iv) Élimination de la maladie de New Castle et de l'influenza aviaire ; et v) Surveillance des aliments. Tous ces projets bénéficieront d'un financement du Service d'inspection sanitaire des animaux et des végétaux (APHIS) du Ministère de l'agriculture des États-Unis (USDA).

Promotion du commerce et de la compétitivité des agroentreprises

- L'Institut a renforcé l'institutionnalité de la filière cacao. Pour cela, il s'est avéré fondamental de maintenir en fonctionnement, pour la troisième année consécutive, le Comité de coordination du programme ACCESO, dans le cadre duquel ont été élaborés, de manière participative, le Plan stratégique du cacao en Bolivie et le document intitulé « *Tecnologías de producción de cacao en Bolivia* » (Technologies de production du cacao en Bolivie).
- Conjointement avec le Centre de recherche et de promotion du paysannat (CIPCA), il a encouragé la création et le fonctionnement de la Table technique sur les camélidés, dans le cadre de laquelle des intervenants tels que le Ministère du développement rural, agricole et de l'environnement (MDRAYMA), le Ministère des eaux (MINAGUAS), le Ministère de la planification du

développement (MPD), l'Association nationale des éleveurs de camélidés (ANAPCA), les associations départementales qui font partie de l'ANAPCA, divers organismes nationaux et internationaux de coopération et des représentants des universités ont tenu des réunions d'une manière continue et ont formé trois commissions de travail : i) Programmes et projets ; ii) Politiques et normes ; et iii) Foires et activités de formation.

Promotion de la protection sanitaire agricole et de l'innocuité des aliments

- Un mémorandum d'accord signé entre l'APHIS/USDA, le SENASAG et le Bureau de l'IICA en Bolivie, portant sur la mise en œuvre du projet de Surveillance de la fièvre aphteuse dans le Chaco bolivien et du Système informatique pour la protection sanitaire agricole et l'innocuité des aliments a été mis en application.
- L'IICA a renforcé le Comité national des mesures sanitaires et phytosanitaires (CNMSF) moyennant la mise en application de l'instrument « Performance, vision et stratégie » (PVS) à cette thématique, instrument qui servira de référence au Comité pour ses activités futures.
- Il a renforcé le Système de prévention, de contrôle et d'élimination des insectes nuisibles et des maladies en collaborant avec le SENASAG pour l'élaboration des plans destinés aux programmes nationaux de lutte contre l'influenza aviaire et d'autres maladies transfrontalières (CAS/CVP-BM-IICA) et de prévention, contrôle et élimination de la mouche des fruits.

Promotion de la gestion durable des ressources naturelles et de l'environnement

- Avec la participation de l'Université technique d'Oruro (UTO), de l'Association des organisations de producteurs biologiques de Bolivie (AOPEB), du Centre d'action pour le développement humain et la nature (CADEHNA), de la Fondation Pesticides-Bolivie (PLAGBOL), des unités universitaires paysannes de l'Université catholique bolivienne (UAC-UCB) et de l'IICA, création du Comité national de renforcement des capacités pour l'éducation en production écologique durable (CONFEEES), instance qui encouragera et mettra en œuvre des activités liées à la formation des ressources humaines et des recherches dans le domaine de la production écologique à l'échelle nationale.

Promotion du développement des collectivités rurales fondé sur l'approche territoriale

- Prenant pour base l'approche territoriale, le Bureau a appuyé la Fédération des municipalités de la région tropicale du Nord de La Paz pour les ajustements conceptuels et méthodologiques de sa proposition de Plan de développement intégré durable (PDIS).

Promotion de l'introduction de la technologie et de l'innovation pour la modernisation de l'agriculture et le développement rural

- Dans le cadre d'une collaboration, le MDRAYMA, le *Centro de Investigaciones fitoecogenético de Pairumani* (CIF-Pairumani) et le Réseau de biotechnologie de la Bolivie (REDBIO) ont lancé un processus visant à améliorer la perception de

la société bolivienne du potentiel de développement des ressources génétiques et de la biotechnologie. Pour ce faire, ils ont réalisé des expositions sur ces questions à l'intention de journalistes scientifiques et d'enseignants.

- L'IICA a accompagné différentes initiatives de l'Association bolivienne de production animale (ABOPA), contribuant ainsi au renforcement de cette Association (l'ABOPA est la seule plateforme nationale réunissant les spécialistes qui mènent des recherches et se consacrent au développement technologique dans le domaine de la production animale).

Brésil

Repositionnement de l'agriculture et la vie rurale

- L'IICA a contribué au repositionnement de l'agriculture avec les publications suivantes : Rapport national sur la situation et les perspectives de l'agriculture en 2007, 8 numéros de la Revue de coopération technique, 22 numéros du Bulletin agroalimentaire du Cône Sud, 50 numéros de *l'Agribusiness Alert* et le document *Alternativas de financiamento agropecuário : Experiências no Brasil e na América Latina*.
- En partenariat avec l'IICA, le Ministère de l'intégration nationale (MI) a organisé à Brasilia D.F. le Congrès international de gestion des politiques régionales du MERCOSUR et de l'Union européenne (UE), qui a permis des discussions dans le contexte de l'intégration économique et des expériences des deux blocs économiques.

Promotion du commerce et de la compétitivité des agroentreprises

- L'IICA a lancé le Centre de référence des agroentreprises pour la Région Sud (CERAGRO), un portail virtuel dont l'objectif est la mise en commun des connaissances et la diffusion d'informations sur cette question et sur d'autres domaines prioritaires pour le développement de l'agriculture et de la vie rurale.
- En collaboration avec le Bureau de coordination de la gestion des risques du MAPA et des représentants du Département de la recherche économique de l'UNICAMP, il a examiné la situation actuelle de l'assurance agricole et rurale au Brésil et a défini les thèmes pertinents qui ont été examinés pendant le Séminaire sur les risques et la gestion de l'assurance rurale qui a analysé les expériences et les politiques récentes du pays en matière d'assurance.

Promotion de la protection sanitaire agricole et de l'innocuité des aliments

- Le Bureau a collaboré avec le MAPA pour le renforcement et le repositionnement du Secrétariat à la protection de l'agriculture (SDA) au moyen d'initiatives et de projets visant à renforcer des secteurs spécifiques de ce Secrétariat.
- Il a renforcé ses relations avec l'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA) qui a formé le personnel des laboratoires nationaux agricoles (Lanagros) aux techniques de pointe et aux protocoles les plus avancés pour le diagnostic des maladies susceptibles d'affecter la situation sanitaire du Brésil.

Promotion de la gestion durable des ressources naturelles et de l'environnement

- L'IICA a concentré ses efforts sur le renforcement des capacités techniques, institutionnelles et de gestion des entités nationales responsables de la formulation, de l'exécution et de l'évaluation des stratégies, des politiques, des programmes et des projets dans le domaine de la gestion intégrée des ressources naturelles et du développement régional.
- Il a élaboré des projets, soumis ultérieurement à la considération de la BID, relatifs à la répétition dans la Région de la Mésio-Amérique de l'expérience du Programme de lutte contre la désertification et l'atténuation des effets de la sécheresse en Amérique du Sud.. Parmi les autres résultats importants, on peut citer la réalisation des « Études du zonage écologique et économique de Gilbués/DNOCS » et des projets en matière de lutte contre la désertification en raison des différents scénarios de changement climatique établis par le GIEC de l'Union européenne et la Coopération britannique.

Promotion du développement des collectivités rurales fondé sur l'approche territoriale

- L'IICA a dispensé une coopération technique au Gouvernement brésilien pour la mise en œuvre de la politique nationale de développement durable et de lutte contre la pauvreté rurale dans une approche territoriale.
- Il a facilité l'apprentissage permanent dans les deux sens : il a fait connaître à d'autres pays l'expérience brésilienne en matière de formulation de stratégies et de politiques ainsi que de renforcement durable des capacités locales et il a propagé les expériences d'autres pays dont la reproduction pourrait être d'utilité pour le Brésil.
- L'IICA et le Secrétariat au développement territorial (SDT) du Ministère du développement agricole (MDA) ont signé un accord concernant un nouveau projet de coopération technique visant le perfectionnement des stratégies, des méthodes et des instruments pour la promotion du Programme de développement durable des territoires ruraux dont l'exécution a été confiée au SDT.

Promotion de l'introduction de la technologie et de l'innovation pour la modernisation de l'agriculture et le développement rural

- Dans le but d'améliorer la compétitivité et la qualité des filières de production, l'IICA, en association avec l'EMBRAPA, a mis en œuvre le Programme d'innovation technologique et des nouvelles modalités de gestion en recherche agronomique (Agrofuturo).
- L'IICA et le Secrétariat à la science et à la technologie pour l'inclusion sociale (SECIS) du Ministère de la science et de la technologie (MCT) ont signé, avec l'agrément de l'Agence brésilienne de coopération (ABC) du Ministère des affaires étrangères (MER), un projet de coopération technique visant à réaliser des activités destinées à améliorer la qualité de la vie des populations rurales par le biais de la diffusion et de la vulgarisation de la science et de la technologie.

Canada

Repositionnement de l'agriculture et de la vie rurale

- IICA/Canada a élaboré une nouvelle proposition de partenariat sous le titre *Canada et IICA : partenaires pour le développement de l'agriculture dans les Amériques*. La proposition vise à présenter au Canada un nouveau modèle d'engagement pour les Amériques, qui met l'accent sur trois domaines principaux : développement rural, leadership et commerce.
- Travaillant en étroite collaboration avec le Forum canadien des jeunes agriculteurs (CYPF), une organisation qui a pour mission de bâtir un savoir et un leadership au sein des jeunes agriculteurs canadiens, IICA/Canada a obtenu que deux jeunes chefs de file canadiens participent au Forum sur le leadership de l'IICA. IICA/Canada a également collaboré avec le CYPF dans l'organisation du *Sommet des Amériques des jeunes agriculteurs* tenu à Calgary, Canada. Ces deux activités ont joué un rôle essentiel dans l'établissement d'un réseau de jeunes agriculteurs où les jeunes chefs de file ont pu échanger des points de vue sur des questions touchant l'agriculture et débattre des moyens d'améliorer leurs pratiques agricoles.

Promotion du commerce et de la compétitivité des agroentreprises

- IICA/Canada a continué de travailler avec Pulse Canada afin de soutenir les efforts déployés par les secteurs canadien et mexicain du haricot pour collaborer dans des domaines d'intérêt commun, tels que la recherche et l'innovation, le commerce et la promotion de la consommation de haricots. À cette fin, IICA/Canada a facilité la collaboration entre les producteurs canadiens et mexicains de haricots en vue d'établir un réseau permanent de producteurs. Les agriculteurs ont pu échanger des points de vue et débattre au sujet de leurs expériences respectives, et définir des domaines d'intérêt commun tels que la facilitation du commerce, l'intensification du transfert de technologies, la promotion de la consommation de haricots et les efforts pour améliorer la qualité nutritive des haricots.

Promotion de la protection sanitaire agricole et de l'innocuité des aliments

- IICA/Canada s'est employé à renforcer et à officialiser les liens de l'Institut avec l'Organisation nord-américaine pour la protection des plantes (NAPPO). La collaboration entre la NAPPO et l'IICA a permis de diffuser de l'information au sujet des normes sanitaires et phytosanitaires entre la région Nord et le reste du Continent, dans le but d'assurer un flux constant d'échanges commerciaux entre toutes les régions des Amériques. Parmi les exemples de coopération, citons la participation d'experts de la région des Caraïbes et du Cône Sud à un séminaire international sur la production écologique d'agrumes, organisé par la NAPPO.
- À l'invitation de l'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA), l'IICA est devenu partie au Projet de renforcement des capacités de lutte contre le terrorisme¹. IICA/Canada a joué un rôle actif dans le projet en facilitant la

¹ Conçu pour renforcer les capacités des pays andins à diagnostiquer les maladies animales et pour faciliter l'application par les pays du Cône Sud d'un système de simulation informatisé afin d'évaluer, de prévoir et d'atténuer

recherche de chercheurs et de techniciens de laboratoire appropriés et leur participation aux activités de formation organisées par l'ACIA, et en prêtant son appui dans l'organisation des sessions de suivi avec les pays participants.

Chili

Repositionnement de l'agriculture et de la vie rurale

- L'Institut a prêté son appui dans la modernisation institutionnelle du ministère de l'Agriculture (MINAGRI) en réalisant les études suivantes : a) proposition de mécanisme institutionnel pour la qualité des aliments; b) proposition de mise en place d'un office des consommateurs au niveau ministériel, et c) fondements techniques de la conception institutionnelle du système national de recherche.

Promotion du développement des collectivités rurales fondé sur l'approche territoriale

- L'IICA a repris l'exécution du Projet de développement rural fondé sur l'approche territoriale dans la commune de Corral, lancé en 2005, dans le cadre duquel a été présenté l'atelier intitulé « Atelier de développement rural fondé sur l'approche territoriale : méthodologies et outils d'intervention dans la commune de Corral, région de Los Ríos ». Le travail porte actuellement sur la caractérisation socioproductive de la commune, à partir d'informations fournies par des institutions gouvernementales et des ONG.
- De concert avec le gouvernement de la Région métropolitaine, l'IICA a organisé le premier Congrès chilien sur le développement rural, auquel ont participé plus de 400 personnes. Cette rencontre a conduit à la conclusion d'accords en vue de renforcer le développement rural chilien, créer des réseaux sociaux et institutionnels et définir des tables de travail sur le développement rural durable.

Promotion de l'introduction de la technologie et de l'innovation pour la modernisation de l'agriculture et le développement rural

- L'Institut a organisé des visites techniques auprès de producteurs qui travaillent avec des systèmes de production agricole et des principales organisations qui participent à la mise au point et au transfert de technologies, dans le but de déterminer des questions d'intérêt commun au sujet desquelles les institutions chiliennes et le *Scottish Agricultural College* (SAG) pourraient réaliser des activités conjointes de recherche et de transfert de technologies dans le domaine de la production ovine durable. Parmi les résultats de ce travail, citons l'élaboration d'un programme de travail pour l'année 2009 qui comprend des initiatives conjointes avec l'Institut national de recherche agricole (INIA), la Fondation pour l'innovation agricole (FIA) et l'Institut national de développement agricole (INDAP).

les éclosions de maladies animales. Avec des systèmes de détection et de surveillance à la pointe du progrès, les pays touchés par les éclosions de maladies animales sont mieux préparés pour réagir et retrouver rapidement leur place sur les marchés.

- Afin d'apporter un appui à l'INDAP dans les domaines de travail jugés prioritaires, l'Institut a organisé une visite de 20 producteurs du sud du pays et de fonctionnaires de cet institut en Uruguay, afin qu'ils apprennent à connaître les processus de production et d'exportation de lait mis en place dans ce pays.
- Vingt-cinq propriétaires de petites et moyennes exploitations et fonctionnaires de l'INDAP ont élargi leurs connaissances en participant à un séminaire sur l'amélioration génétique des ovins et des bovins dans le sud du Chili.
- L'Université australe du Chili (UACH) et l'IICA ont signé un accord de coopération en vue de réaliser des activités conjointes dans les domaines de l'enseignement et de la recherche.
- Par le canal de l'organisation PIPRA (Ressources publiques de propriété intellectuelle pour l'agriculture), l'Institut a réalisé un diagnostic des besoins des institutions publiques chiliennes en vue de renforcer la propriété intellectuelle. Ce travail a été demandé par la FIA dans le cadre de l'accord signé avec l'IICA.

Colombie

Repositionnement de l'agriculture et la vie rurale

- L'Institut a dispensé un accompagnement à des institutions nationales pour l'exécution de programmes et de projets présentant un intérêt stratégique, notamment l'appel à la concurrence pour des projets d'irrigation et de drainage du programme Revenus agricoles garantis (AIS), le programme Débouchés ruraux, le programme Filières de production agricole et le Fonds d'encouragement à l'agriculture, de concert avec le Ministère de l'agriculture et du développement rural (MADR) ; le programme Création de revenus et femmes économes assorti d'action sociale, le projet Capital en semences pour les populations déplacées, ces deux derniers réalisés de concert avec l'Institut colombien du développement rural (INCODER) et les appels d'offres du Programme en faveur des agro-industries, avec le Service national d'apprentissage (SENA).
- Il a dispensé un appui au MADR pour l'analyse et la diffusion de la politique sectorielle ainsi que pour le retour d'informations sur cette politique, afin que les producteurs, les entrepreneurs, les dirigeants syndicaux et les administrations locales disposent de plus d'informations sur les programmes et les projets de ce Ministère et connaissent l'impact de ces investissements sur le développement du secteur agricole et sur la qualité de la vie des populations rurales.

Promotion du commerce et de la compétitivité des agroentreprises

- Dans le cadre du Programme AIS, l'IICA a appuyé le MADR pour la réalisation de deux appels à la concurrence relatifs à l'irrigation et au drainage par le truchement desquels ont été cofinancés des projets d'irrigation de parcelles ainsi que la construction et la réhabilitation de bassins de drainage.
- Il a également coopéré à la réalisation de l'appel à la concurrence du programme Débouchés ruraux visant à renforcer les capacités entrepreneuriales de petits et moyens producteurs ruraux.
- Le MADR et l'IICA ont mis au point le Système d'information sur la gestion et les résultats des organisations de filières, qui constitue un outil permettant

d'assurer le suivi des engagements pris dans le cadre des accords de compétitivité.

- En partenariat avec l'INCODER, par l'intermédiaire du projet Capital semences, et en collaboration avec *Acción Social*, il a accompagné, sur le plan social et entrepreneurial, dans le cadre du programme Création de revenus, les organisations paysannes et les populations déplacées, améliorant ainsi leurs compétences en matière de gestion.
- Prise en charge de femmes appartenant aux couches de population défavorisées, bénéficiaires du programme Familles en action exécuté par *Acción Social*, moyennant un processus de formation intégrale dans une perspective de parité hommes-femmes, qui avait pour but de les doter de compétences entrepreneuriales et de susciter chez elles la culture de l'épargne.
- L'IICA a mis en place un processus de renforcement des organisations de petits producteurs de cacao, bénéficiaires du Programme ADAM, dans le Sud du département du Tolima.

Promotion de la protection sanitaire agricole et de l'innocuité des aliments

- Dans le cadre du Programme MIDAS, il a appuyé la mise en application des bonnes pratiques agricoles par de petits producteurs du département de Boyacá, ce qui a permis aux producteurs d'oignons (bulbes) de l'ASOROA d'obtenir la certification de conformité de leur produit à la norme NTC 5400 et aux producteurs de 'gulupas' (fruits de la passion pourpres) de l'ASOPROGULUPA d'obtenir la certification de conformité de leur produit à la norme GLOBALGAP.
- L'IICA a réalisé l'atelier « Vision commune vers l'application de l'instrument 'Performance, vision, stratégie' au Système des mesures sanitaires et phytosanitaires de l'OMC », auquel ont participé le Département national de la planification (DNP), l'Institut colombien de l'agriculture (ICA), l'INVIMA, le MADR et la Confédération nationale des consommateurs de Colombie. Cet atelier avait pour but d'identifier l'état d'avancement du processus de modernisation du Système national de MSP qu'exécute la Commission intersectorielle MSP-CIMSF ainsi que les mesures qui doivent être prises en priorité pour pouvoir donner suite à ce processus.
- Réalisation de plusieurs ateliers de sensibilisation et de formation en BPA, BPM et HACCP destinés à de petits et moyens aquaculteurs et pêcheurs participant à des projets de l'INCODER ainsi qu'à des micro-entrepreneurs du programme Débouchés ruraux. Ces ateliers ont permis de mettre en place des systèmes de gestion de la qualité des produits et sous-produits de la pêche ainsi que dans la production de miel, de fruits, de légumes et de *panela* (cassonade).

Promotion de la gestion durable des ressources naturelles et de l'environnement

- Exécution, avec un financement de l'UE, d'un projet de longue haleine qui vise à encourager la gestion et l'exploitation durables des produits forestiers ligneux et non ligneux des forêts tropicales humides du Nord de l'Amazonie colombienne.
- Élaboration et distribution d'une fiche sur l'environnement, les forêts, les sols et l'atmosphère, dont le but est de promouvoir la protection de l'environnement chez les micro-entrepreneurs du programme Débouchés ruraux.

Promotion du développement des collectivités rurales fondé sur l'approche territoriale

- Par l'intermédiaire du Programme ADAM, l'IICA a exécuté un projet de développement rural dans une approche territoriale dans six municipalités du Sud du Tolima, sélectionnées en raison de leur vulnérabilité à la culture des plantes illicites.
- Dans le cadre du Forum permanent du développement rural durable pour la Région andine, renforcement du Réseau national de développement rural.

Promotion de l'introduction de la technologie et de l'innovation pour la modernisation de l'agriculture et le développement rural

- Le SENA, avec un accompagnement de l'IICA, a mis au point et exécuté un appel à la concurrence pour le cofinancement de projets destinés aux petites et moyennes agroindustries visant à leur faire adopter de nouvelles technologies de nature à améliorer leur compétitivité.
- En appui aux petits producteurs du département de Santander, exécution d'un projet d'application de la biotechnologie aux plantations de cacao qui s'inscrit dans le cadre du programme ACCESO en Colombie.

Costa Rica

Repositionnement de l'agriculture et la vie rurale

- 31 chefs de file (11 femmes et 20 hommes) originaires de l'Amérique centrale ont amélioré leurs connaissances en matière d'élaboration et de gestion d'initiatives participatives multisectorielles de nature à contribuer au développement de l'agriculture et à la préservation de la biodiversité de la région, en participant au Deuxième Cours international « Leadership pour le développement de l'agriculture écologique : gestion intégrée des territoires ruraux en Amérique centrale », organisé par l'IICA en partenariat avec l'Université de Berkeley, *Ecoagriculture Partners* (EP) et le Centre agronomique tropical de recherche et d'enseignement (CATIE).
- 1 300 cadres supérieurs, techniciens et chefs de file ruraux des secteurs public et privé ont amélioré leurs compétences en participant à 47 activités d'actualisation, de formation et/ou de dialogue sur la modernisation institutionnelle, les politiques publiques, la protection sanitaire agricole et l'innocuité des aliments, l'accès aux marchés, les services d'information, le développement territorial et les chaînes de valeur, organisées et animées par l'IICA en appui à ses contreparties publiques et privées nationales.
- Avec le soutien de l'Institut, des cadres supérieurs et des techniciens du secteur agricole ont participé et fait des contributions à la formulation de la politique agricole centraméricaine et de la Stratégie régionale en matière d'environnement et de santé.
- Amélioration du processus d'harmonisation de la coopération internationale et des priorités nationales ainsi que de la complémentarité des ressources des agences de coopération et de celles de l'IICA, notamment avec l'OIRSA, le

CATIE, la FAO, l'UICN, l'Université de la Californie – campus de Berkeley et EP.

- L'Ordre des ingénieurs agronomes dispose désormais d'un plan stratégique institutionnel, approuvé par son conseil de direction, à l'élaboration duquel a participé l'IICA.

Promotion du commerce et de la compétitivité des agroentreprises

- Le Programme intégral de commercialisation des produits agricoles (PIMA) dispose maintenant de trois outils de nature à le renforcer : un plan stratégique, approuvé par son conseil de direction, un projet de modernisation du marché de gros et un projet de profit visant à améliorer les marchés municipaux.
- Avec l'appui technique de l'IICA, le PIMA a renforcé ses capacités d'organisation de l'EXPOPIMA pour la deuxième année consécutive.

Promotion de la protection sanitaire agricole et de l'innocuité des aliments

- Les autorités du Service national de santé animale (SENASA) ont incorporé dans le Plan stratégique 2008-2012 le profil perfectionné du Projet de renforcement du SENASA, élaboré par l'IICA. Ce profil est utilisé comme cadre d'orientation et de coordination des investissements nationaux et des activités de la coopération internationale visant à moderniser le SENASA.
- Signature de l'accord IICA-SENASA par le Ministre de l'agriculture et de l'élevage. Cet accord qui vise à renforcer la capacité technique et institutionnelle du SENASA prévoit un apport de fonds provenant de sources nationales d'un montant total d'US\$5 millions sur cinq ans destinés à des investissements.
- Le SENASA dispose d'un projet de stratégie de communication et de la version préliminaire du document présentant son système de planification, élaborés tous les deux avec l'appui de l'IICA.
- La Commission d'intervention du Service phytosanitaire de l'État (SFE), composée de représentants du MAG, de la Chambre des exportateurs, de la Chambre nationale de l'agriculture et de l'agroindustrie et de CIAgro, avec les services conseils de la Commission consultative interorganisations, formée de l'IICA, de la FAO et de l'OIRSA, a présenté aux autorités du MAG, aux représentants de différents secteurs productifs et universitaires ainsi qu'aux responsables et aux fonctionnaires du SFE, son rapport sur l'analyse de la situation de ce Service, lequel mentionne ses aspects critiques et formule des recommandations visant à le renforcer.
- Dans le cadre du processus de modernisation du SFE, 120 de ses fonctionnaires et des représentants du secteur privé ont participé à deux activités traitant du processus de modernisation du SFE, organisées et animées par l'IICA.

Promotion de la gestion durable des ressources naturelles et de l'environnement

- Des autorités du MAG et les principaux cadres supérieurs et techniciens du Service national d'irrigation et de drainage (SENARA) ont participé à une activité au cours de laquelle ils ont été informés des résultats de l'analyse du processus de modernisation du SENARA réalisée par de la mission d'appui, sous la direction de l'IICA ainsi que de ses recommandations, ce qui a permis que les principales orientations stratégiques soient dûment concertées.

- Des cadres supérieurs et des techniciens du SENARA ont été mis au courant de l'expérience de la Commission nationale d'irrigation du Chili, pour qu'elle leur serve de référence pour leur processus de modernisation institutionnelle, lequel bénéficie de l'appui de l'IICA.
- L'Institut a contribué à préparer les cadres supérieurs et les techniciens du SENARA à la mise en œuvre du Programme de gestion intégrée des ressources hydriques (PROGIRH), dont le contrat de prêt vient d'être approuvé par l'Assemblée législative et est en cours de ratification par le Pouvoir exécutif.

Promotion du développement des collectivités rurales fondé sur l'approche territoriale

- L'IICA a terminé l'élaboration du Programme de formation-action destiné aux chefs de file ruraux « Libérons les énergies locales », composé de 12 modules qui seront appliqués en trois étapes sur une période de deux ans : gestion du talent, solutions novatrices et action collective transformatrice.
- 28 chefs de file ruraux (9 femmes et 19 hommes) ont amélioré leurs compétences en tant qu'animateurs des processus participatifs de développement local en participant à la rencontre « Animation interactive », réalisée avec un financement du Programme de renforcement municipal (FOMUDE/IFAM-UE).
- Renforcement de la capacité d'organisation et de fonctionnement des groupes d'action territoriale de la Zone Nord, grâce à leur participation à des activités de formation et à la mise en œuvre d'un programme d'investissements visant à augmenter la production d'aliments, à améliorer la sécurité alimentaire et à renforcer l'innovation dans la chaîne de valeur du haricot.
- En collaboration avec l'Université du Costa Rica, élaboration d'une méthode d'analyse cartographique des dynamiques territoriales.
- Achèvement de la conception et début de la mise en place de la plateforme de communication du Réseau d'étude et d'alternatives rurales en tant que partie intégrante du portail « Territoires centraméricains ».

Dominique

Repositionnement de l'agriculture et de la vie rurale

- L'IICA a travaillé en étroite collaboration avec le ministère de l'Agriculture, des Pêches et des Forêts (MAFF) afin que l'approbation du projet de cadre de politiques intitulé « Investir en Dominique – Défendre l'agriculture – Politique nationale pour le système Agriculture-Environnement (Agri-Eco), 2007-2025 » figure à l'agenda du cabinet des ministres.
- L'IICA a prêté son appui au ministre de l'Agriculture, des Pêches et des Forêts et au Secrétaire permanent pour la préparation de la réunion du Conseil interaméricain de l'agriculture et du Forum des chefs de file de l'agriculture, tenus au Costa Rica. Pendant son séjour au Costa Rica, le ministre a signé une entente avec l'IICA dans laquelle sont définis les domaines prioritaires où l'IICA continuera d'offrir son assistance, qui comprendra l'élaboration d'un plan stratégique pour la mise en œuvre de la politique, l'établissement d'un Bureau du commerce, le renforcement du système de protection sanitaire

agricole et d'innocuité des aliments et la définition d'un modèle d'assurances agricoles.

Promotion du commerce et de la compétitivité des agroentreprises

- Dans le cadre d'un projet intitulé « Renforcement et expansion des sources de revenus en milieu rural », l'IICA, en collaboration avec la FAO, a défini des solutions pour permettre à une entreprise potentiellement viable, Nelly Chips, d'avoir un meilleur accès au marché de l'agrotourisme.
- L'IICA a continué de travailler de concert avec l'OEA pour mettre en œuvre, avec succès, leur projet conjoint intitulé « Renforcement du secteur du tourisme grâce à l'établissement de liens avec le secteur agricole dans les Caraïbes ».
- Dans le cadre du même projet parrainé par l'OEA, l'IICA a coordonné et facilité la participation d'une délégation au Forum régional de l'investissement dans les occasions d'affaires dans le secteur des agroentreprises, tenu à la Barbade. Deux entreprises ont été en mesure d'intéresser des investisseurs et des financiers qui sont prêts à soutenir leurs propositions d'affaires, dont la société Macoucherie Estate Ltd.

Promotion de la protection sanitaire agricole et de l'innocuité des aliments

- À la suite de la participation du MAFF à la quarante-troisième réunion du Comité des mesures sanitaires et phytosanitaires de l'OMC, tenue à Genève, des intervenants du secteur agricole et de secteurs connexes en Dominique disposent désormais d'un forum pour analyser les décisions et conclure des ententes sur les positions nationales au sujet de questions importantes liées aux mesures sanitaires et phytosanitaires.
- Des inspecteurs de quarantaine et des responsables de la santé publique ont renforcé leurs compétences en participant à un atelier de formation sur des services améliorés de diagnostic et d'inspection.

Promotion du développement des collectivités rurales fondé sur l'approche territoriale

- L'IICA a fourni un soutien technique au Conseil national des femmes de la Dominique (DNCW) en réalisant une évaluation préliminaire des besoins en vue de doter le Conseil des capacités nécessaires pour mieux servir ses membres et en guidant le Conseil dans l'établissement de la section nationale du CANROP en 2009.

Promotion de l'introduction de la technologie et de l'innovation pour la modernisation de l'agriculture et le développement rural

- IICA-Dominique a obtenu une somme de 95 000 USD du Programme IICA-CARDI et du Fonds d'investissement social de la Dominique (DSIF), qui servira à financer la mise au point et l'adoption de technologies appropriées pour la culture sous abri par les membres de l'Association nationale des jeunes agriculteurs (NAYA) et de la *Greenhouse Association*.

El Salvador

Repositionnement de l'agriculture et la vie rurale

- Cent cinquante professionnels ont été formés à la gestion des systèmes d'information pour l'agriculture.
- L'IICA a suscité une réflexion et un dialogue sur l'agriculture et le secteur rural avec l'exposition itinérante « La vie rurale à El Salvador à travers l'art », qui a été présentée dans 20 maisons de la culture et qui a été vue par 2.500 personnes.
- En collaboration avec l'Association des ingénieurs agronomes d'El Salvador, il a organisé le forum « Repositionnement de l'agriculture salvadorienne face à la situation agroalimentaire ».

Promotion du commerce et de la compétitivité des agroentreprises

- Conclusion de la quatrième étape du Programme de développement des produits fruitiers d'El Salvador (FRUTALES), dans le cadre duquel des arbres fruitiers ont été plantés sur 370 ha et une assistance technique a été dispensée à 1.322 producteurs, qui représentent, à eux tous, une superficie plantée de 3.497 ha.
- L'IICA a commencé la cinquième étape du programme FRUTALES qui a fait l'objet d'un contrat avec le MAG.
- Dans le cadre du Projet de renforcement des filières fruitières et des produits associés dans la zone Nord, 280 producteurs ont reçu une assistance technique, 80 personnes ont été formées et des producteurs qui cultivent une superficie totale de 60 ha ont bénéficié de conseils.
- Avec un financement de l'OEA, l'IICA a commencé à exécuter le Projet de développement des avantages compétitifs des MPME spécialisées dans la transformation et la conservation des fruits.
- L'IICA a facilité la mission commerciale de trois micro-entrepreneurs spécialisés dans la transformation et la conservation de fruits et leur participation au Forum d'affaires dans le cadre de la foire *Expo-Comida Latina*, à Los Angeles (États-Unis).
- Il a donné un cours de gestion des agroentreprises à 20 membres de l'Association des ingénieurs agronomes d'El Salvador.
- Il a souscrit un accord de coopération technique avec Wal-Mart qui ouvre de nouvelles possibilités de commercialisation pour les producteurs de fruits d'El Salvador.
- L'IICA a fait des démarches en vue d'obtenir un financement pour le Programme d'amélioration de la compétitivité dans la culture des fruits en Amérique centrale qui sera exécuté par le Plan méso-américain.
- En collaboration avec le CATIE, l'IICA a formé 35 intervenants de la filière cacao appartenant aux secteurs public et privé.

Promotion de la protection sanitaire agricole et de l'innocuité des aliments

- Avec le soutien des projets FRUNORTE, MAG-FRUTALES et MPME-IICA-OEA, 23 techniciens et 15 producteurs ont reçu une formation aux bonnes pratiques agricoles pour la production de fruits, afin qu'ils puissent satisfaire les nouvelles exigences des supermarchés et des acheteurs locaux.

- L'IICA a fait partie de l'équipe chargée de l'élaboration du plan de travail conjoint des intervenants publics et privés pour la mise en marche du système de certification de l'innocuité des produits maraîchers et fruitiers et il est parvenu à ce que ces intervenants arrivent à un consensus à propos de ce plan de travail.
- Il a organisé l'atelier « Vers l'établissement d'un programme national en matière de MSP ». Il a formé une équipe d'encadrement technique dans ce domaine et élaboré un plan de travail pour la mise en application de l'accord de l'OMC sur les MSP. Dix MPME de transformation et conservation de fruits ont obtenu leur légalisation, leur registre sanitaire ainsi que la conception graphique de leur marque et l'enregistrement de 14 de leurs produits.

Promotion de la gestion durable des ressources naturelles et de l'environnement

- L'IICA a signé un accord de coopération avec APA-*Crop Life* pour la réalisation d'activités conjointes destinées à assurer une utilisation sans danger des pesticides.
- Les Amis du lac Ilopango ont reçu le soutien de l'IICA pour l'élaboration et la gestion du projet de reboisement et de protection des ressources naturelles dans le bassin du lac Ipolango, financé par la Coopération irlandaise.

Promotion du développement des collectivités rurales fondé sur l'approche territoriale

- Les processus participatifs dans les communautés rurales de la zone du haut Chalatenango dirigés par l'IICA et auxquels ont participé des femmes, des enfants, des jeunes et des vieillards, ont contribué à la relève générationnelle et au développement du leadership dans cette région.
- Le Groupe d'action territoriale (GAT) a fusionné avec l'Association pour le développement intégré de la zone du haut Chalatenango (ADIZAL), formant ainsi l'association ADIZAL-GAT, organisme représentant le territoire et servant de référence pour la prise de décision ainsi que pour les interventions qui s'y effectuent.
- Trois échanges nationaux et deux échanges internationaux ont été réalisés. Ils ont réussi à modifier les modes de pensée et la praxis des intervenants territoriaux et leur ont insufflé la passion du travail en faveur du développement territorial.
- Mise en marche de trois projets dans la zone du haut Chalatenango : « Agriculture biologique », « Promotion de l'agrotourisme dans la zone du haut Chalatenango » et « Production de semences de pommes de terre certifiées ».
- Le partenariat conclu avec la CLUSA et les interactions mises en œuvre avec le Fonds du Millénaire (FOMILENIO) et le CATIE ont renforcé les communautés dans le domaine économique, financier et des connaissances.
- L'étude « Diagnostic socioéconomique : scénarios des risques – Association des amis du lac Ilopango », élaborée par l'UCA a servi de fondement à la planification stratégique du territoire qui constitue le bassin de ce lac.
- L'IICA a réalisé l'étude « Contribution des filières fruitières au développement rural de la zone du haut Chalatenango » qui énonce des directives pour le développement des filières fruitières sur ce territoire.

Promotion de l'introduction de la technologie et de l'innovation pour la modernisation de l'agriculture et le développement rural

- En coordination avec le projet MAG-FRUTALES, le CENTA et la FUNDE, réalisation des activités suivantes : Premier Symposium national d'innovation en culture des fruits (200 participants) ; un cours sur le développement de nouveaux produits à base de fruits, auquel ont participé 40 propriétaires de micro-entreprises de transformation et conservation de fruits ; et mise en œuvre de la première étape de la dotation en matériel de dix MPME de transformation et de conservation de fruits.
- Avec l'appui de l'IICA, 30 teinturiers nationaux ont introduit des innovations dans les dessins de leurs teintures réalisées avec des colorants naturels (principalement de l'indigo).

Équateur

Repositionnement de l'agriculture et la vie rurale

- L'IICA a organisé le Premier Forum andin des jeunes chefs de file de l'agriculture et de la vie rurale auquel ont participé 28 jeunes originaires des différents pays de la Région andine. Les contreparties nationales des secteurs officiel, privé et universitaire ont profité de cette occasion pour rendre hommage à l'appui que l'IICA leur a dispensé au cours de cette période.
- Le Ministère de l'agriculture, de l'élevage, de l'aquaculture et de la pêche (MAGAP) de l'Équateur dispose désormais d'un projet de restructuration organisationnelle par processus (élaboration et modification des processus techniques, administratifs et financiers du MAGAP en vue d'améliorer considérablement les résultats de sa gestion).
- Appui au MAGAP pour la diffusion du Plan national de réactivation de l'agriculture 2007-2011 moyennant l'exécution d'ateliers de formation destinés aux agriculteurs, l'adéquation de la structure du MAGAP aux conditions qu'exige la mise en application du Plan et le renforcement des secteurs technique, administratif et des services.
- L'IICA a aidé à la conception, la réalisation et la mise en marche du site web institutionnel de l'Association nationale des aviculteurs, qui stimulera les échanges de rapports entre les intervenants du secteur.

Promotion du commerce et de la compétitivité des agroentreprises

- Suite à la réalisation de 45 sondages auprès d'organisations de petits producteurs agricoles et de petits agroindustriels de la *sierra* équatorienne pour mesurer leur degré de gestion entrepreneuriale et leurs capacités d'exportation, l'IICA a élaboré la proposition de projet « Insertion commerciale des petits producteurs », laquelle sera examinée par le SENPLADES.
- Dans le cadre de la Convention d'urgence de l'agriculture MAGAP-IICA, adjudication de cinq contrats de services consultatifs (commercialisation communautaire, appareil de gazéification pour le riz, farines composées pour remplacer le blé, sucre enrichi en vitamine A et biocarburants).

- Réalisation d'une mission de conseil technique en vue de l'élaboration d'un programme de travail et de la mise en œuvre d'une coopération technique qui appuiera la mise en application des plans nationaux de stockage, commercialisation interne et souveraineté alimentaire dans le cadre de laquelle, moyennant des méthodes de consultation avec les intervenants pertinents et sous la direction du MAGAP, sera formulée une proposition d'élaboration de politiques et d'instruments de politiques en matière de commerce agricole interne, d'approvisionnement et de stockage des denrées alimentaires stratégiques de base et de souveraineté alimentaire. L'IICA a préparé un rapport contenant ses conclusions et ses recommandations pour la mise en œuvre de la politique.
- Il a remis au Ministère des affaires étrangères équatorien un instrument d'évaluation de l'offre et de la demande de négociations commerciales entre la Communauté andine et l'Union européenne ainsi qu'une étude comparative des prix des produits sensibles, dans le but d'estimer l'écart de prix entre les prix européens transposés sur le marché andin et les prix nationaux des produits sensibles qui ont été identifiés pour que cela serve de référence à l'équipe négociatrice de la Table agricole.
- Il a collaboré avec le MAGAP pour la mise au point du Système d'appui à la prise de décision en matière d'importation, en particulier en ce qui concerne la délivrance de permis.
- Avec l'appui de l'IICA, mise en marche du Système d'information sur les marchés de produits agricoles de l'Équateur (SIMAE), projet pilote exécuté à Tungurahua, Manabí, Cotopaxí et Chimborazo. Ce processus comprend, entre autres activités, la signature d'accords, la tenue d'ateliers et la mise au point de logiciels.

Promotion de la protection sanitaire agricole et de l'innocuité des aliments

- L'IICA a élaboré la structure par processus du Système national intégré de protection sanitaire agricole, de qualité et d'innocuité des aliments (SISCAL) et de l'Agence d'assurance de la qualité des produits agricoles (AGROCALIDAD) qui a remplacé le Service équatorien de protection sanitaire agricole (SESA).
- Il a mis au point le nouveau système de surveillance des marchés de denrées alimentaires du pays, ce qui permettra de disposer des bases nécessaires à la définition du système de protection sanitaire, de qualité et d'innocuité des aliments du pays.
- Il a accordé un soutien technique au processus d'élaboration et de mise en application du logiciel SANIFLORES ainsi qu'aux actions de formation à ce logiciel qui a été créé pour automatiser les systèmes d'inspection et de délivrance du certificat phytosanitaire des fleurs ornementales.
- En coordination avec le Service officiel de protection sanitaire de l'Équateur et avec l'appui financier de la CORPEI et de l'APHIS, il a élaboré le premier manuel de terrain de l'Équateur pour la surveillance de la mouche des fruits.
- Dans le cadre du Programme de mise en œuvre d'un plan pilote de bonnes pratiques avicoles (BPAv) dans six régions où le virus de l'influenza aviaire risque d'arriver, plus de 700 producteurs et 100 étudiants vétérinaires ont été formés, les BPAv ont été mises en application dans 23 fermes, le cadastre avicole des îles Galápagos a été réalisé, une pochette pour la mise en œuvre des BPAv a été élaborée et un système informatique qui permet d'automatiser

l'émission des guides de déplacement des volailles et des porcins a été mis au point.

- L'Institut a renforcé le Comité national du Codex Alimentarius, en élaborant et en mettant en application un système informatique qui permet de gérer l'information d'une manière rapide et transparente. Il a également collaboré à la conception du site web et du logotype de ce Comité et il a appuyé le Comité national du Codex Alimentarius pour l'organisation du Congrès national de socialisation et de sensibilisation au Codex Alimentarius.
- En appui au Ministère des affaires étrangères et du commerce, le Comité national des mesures sanitaires et phytosanitaires de l'Équateur a été créé officiellement par une résolution du COMEXI.
- Dans le cadre des activités de coopération technique entre AGROCALIDAD, l'APHIS, PL-480 et l'IICA, facilitation de la mise en fonctionnement du Centre d'analyse des risques phytosanitaires, moyennant la dotation en moyens de transport et en systèmes informatiques. L'Institut a coopéré, sur le plan technique, à l'importation du matériel de terrain et de laboratoire destiné à renforcer les activités de vigilance phytosanitaire des dix unités d'AGROCALIDAD qui opèrent sur le territoire national.
- L'IICA a aidé à la sélection et à l'importation de livres techniques et il a financé des souscriptions à des revues internationales spécialisées pour la mise en marche de la bibliothèque documentaire virtuelle d'AGROCALIDAD.
- Il a dispensé des conseils techniques permanents au Programme d'élimination de la fièvre aphteuse.
- Il a facilité aux comités locaux du matériel informatique et des installations appropriées pour la conservation et la gestion de vaccins contre cette maladie. Le taux de couverture des vaccinations dans les provinces de Carchí, Imbabura, Sucumbíos et Esmeraldas est passé de 75,40%, lors du cycle de vaccination de décembre 2007 à 88,83% lors du cycle de vaccination de mai-juin 2008.
- Mise en application dans plus de 150 comités locaux du Système informatique pour la fièvre aphteuse en Équateur (SIFAE) qui permet de contrôler le processus de vaccination des bovins et d'en assurer le suivi.

Promotion du développement des collectivités rurales fondé sur l'approche territoriale

- Formulation et adaptation du Programme des fonds accessibles par concours, qui est un instrument destiné à favoriser le développement territorial du bassin du Río Paute.
- Le Ministère de l'insertion économique et sociale (MIES), en particulier les Directions du développement rural et de la gestion communautaire, disposent désormais d'un nouveau modèle de gestion institutionnel, fondé sur l'approche territoriale du développement. Ce modèle a permis au MIES de disposer de nouveaux instruments pour l'affectation, dans la transparence, des ressources financières destinées aux investissements sociaux.
- Dans la province d'El Oro, mise en marche de la coordination des processus de planification provinciale, à travers l'identification, l'élaboration, l'établissement des priorités et la gestion d'un programme d'investissements et de son portefeuille de projets qui incorporent l'approche territoriale dans la stratégie de développement de la province.

Promotion de l'introduction de la technologie et de l'innovation pour la modernisation de l'agriculture et le développement rural

- Toutes les bibliothèques de l'Institut national autonome de recherche en agriculture (INIAP) ont participé à une évaluation intégrale de leurs services et ont formulé, avec la collaboration de l'IICA, le plan stratégique et opérationnel de gestion des informations agricoles ainsi qu'un projet destiné à renforcer leurs unités qui a été présenté, pour examen, à la Fondation Elsevier. Le principal résultat de ces activités a été que les bibliothèques ont commencé à mettre en application leur plan d'actualisation et de modernisation, grâce à la réalisation d'un cours sur les bibliothèques virtuelles et à la création du Réseau des bibliothèques agricoles, avec la participation des facultés de sciences agronomiques.
- Dans le cadre de l'Atelier d'innovation technologique en élevage en zone tropicale, 40 éleveurs, étudiants et chercheurs de l'Équateur ont identifié les progrès génétiques réalisés dans les bovins d'élevage du littoral et ont été informés des séries de tests de laboratoires et d'examens qui sont nécessaires en matière de gestion de la santé animale.
- Cent vingt personnes (représentants des associations d'agriculteurs et d'éleveurs et des associations de producteurs de pignons de pin, des professeurs, des étudiants universitaires, des fonctionnaires du MAGAP et des chercheurs de l'INIAP) ont validé, dans le cadre d'un séminaire international, les progrès accomplis par la recherche agronomique et la mise au point de technologies de transformation de l'huile de pignon de pin en biocarburant.
- Trente facultés de sciences agronomiques de l'Équateur ont modifié leurs programmes d'études pour les matières 'sociologie rurale' et 'vulgarisation agricole', ont élaboré des plans visant à établir des liens étroits avec les communautés et mis à jour leurs méthodes de vulgarisation agricole et de transfert des technologies.
- Avec la participation de consultants et de spécialistes nationaux, régionaux et continentaux de l'IICA en biotechnologie, en innovation technologique, en ressources naturelles, en projets et en gestion de la connaissance, l'Institut a élaboré le Programme régional de diversification de l'offre alimentaire aux populations vulnérables, moyennant l'utilisation d'outils technologiques dans la culture des plantes alimentaires natives de la Région andine.

États-Unis

Repositionnement de l'agriculture et de la vie rurale

- Dans le cadre d'une série de manifestations organisées tout au long de l'année pour célébrer le 66^e anniversaire de l'Institut, l'IICA a coordonné des réunions de haut niveau avec des partenaires clés tels que l'USDA, la Banque interaméricaine de développement (BID), l'Organisation panaméricaine de la santé (OPS), l'Organisation des États Américains (OEA) et le Conseil international de l'information sur l'alimentation (IFIC). Les réunions ont porté notamment sur la santé animale et la sécurité alimentaire, l'agrotourisme, la biotechnologie et la communication des risques. Ces activités ont été centrées

autour du Forum sur les perspectives mondiales de l'agriculture organisé par l'USDA.

- L'Institut a accueilli une rencontre de sensibilisation à l'importance des partenariats, en marge du Forum sur les perspectives mondiales de l'agriculture de l'USDA, qui a duré une semaine. Assistaient à cette rencontre des ambassadeurs auprès de l'OEA, des partenaires stratégiques et des représentants des secteurs public et privé.
- L'IICA a facilité l'établissement de liens entre les ressources institutionnelles, financières, professionnelles et techniques aux États-Unis, la communauté des bailleurs de fonds, les secteurs public et privé, l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) et l'USDA dans le but de mieux faire connaître les préoccupations croissantes au sujet de la sécurité alimentaire et des effets du changement climatique sur l'agriculture dans la région.
- L'Institut a proposé deux projets qui ont été approuvés par l'USDA : 1) la création d'une base de données conjointe IICA/USDA accessible, contenant des informations techniques, qui constituerait la base d'un service de vulgarisation virtuel à l'intention des pays membres et des institutions de recherche; 2) un examen officiel des programmes nationaux de l'IICA et du Service agricole à l'étranger (FAS) de l'USDA.
- Travaillant de concert avec la Bibliothèque nationale de l'agriculture (NAL) de l'USDA, l'IICA a publié une nouvelle version du Thésaurus espagnol.
- L'Institut a organisé et facilité une visite de hauts fonctionnaires du gouvernement d'Haïti et de l'IICA à l'OEA, au gouvernement du Canada, aux Bahamas et chez des partenaires stratégiques, dont la BID et la Banque mondiale, afin de leur permettre de discuter de la situation de l'agriculture et des recommandations formulées pour améliorer le secteur agricole en Haïti.
- L'Institut a mis à profit son activité annuelle « Journée de l'IICA » à l'OEA pour sensibiliser les États membres aux préoccupations mondiales croissantes au sujet de la sécurité alimentaire et du changement climatique. De hauts fonctionnaires de l'IICA ont présenté des recommandations précises à la lumière de la menace que représente le changement climatique pour l'agriculture et la sécurité alimentaire dans le Continent.

Promotion du commerce et de la compétitivité des agroentreprises

- L'IICA a obtenu un soutien du Vice-président et ministre de l'Agriculture de l'Uruguay pour la tenue d'une conférence sur les assurances agricoles à Montevideo en 2009. Pour renforcer ce soutien, l'Institut a également établi des liens avec le nouveau directeur de l'Association latino-américaine pour les assurances agricoles (ALASA), l'organisation continentale dans le domaine des assurances.
- Grâce aux efforts de l'Institut, un certain nombre de compagnies d'assurances espagnoles (ENESA, Agroseguros et POLITECNICA) sont convenues de fournir des services consultatifs ou de conseil pour la mise sur pied de programmes d'assurances agricoles en Amérique latine et dans les Caraïbes.
- L'IICA a dirigé une analyse exhaustive de l'état des assurances agricoles au Chili et présenté des recommandations pour renforcer le programme à la fois au gouvernement du Chili et au milieu des assurances dans le secteur privé.
- Tout au long de l'année, l'Institut a pris part et prêté son appui à des réunions du Groupe de travail mixte des Sommets (GTMS) portant sur les questions en cours

de négociation en vue du Cinquième Sommet des Amériques. De cette manière, l'organisation a contribué à faciliter l'avancement des questions agricoles dans les Amériques.

- Un article publié récemment dans le magazine *ComunIICA* contenait une analyse des assurances agricoles dans le Continent et de la façon dont ces assurances aident à réduire la pauvreté en permettant aux agriculteurs de se redresser plus rapidement après des pertes économiques dues à des catastrophes naturelles ou à d'autres phénomènes.
- Le document intitulé « Assurances agricoles en Amérique latine – observations et facteurs de succès cruciaux » a été présenté à plus de 200 petits producteurs, fonctionnaires du gouvernement et membres du secteur privé lors de la huitième réunion annuelle de l'Institut national de développement agricole (INDAP) du Chili. Le thème de la réunion était « Gestion des risques pour les petits producteurs au Chili ».
- L'IICA a facilité le lancement réussi d'un cours d'éducation à distance en agrotourisme parrainé conjointement par l'Institut et l'OEA. Quatre salles de classe virtuelles ont été créées et 96 étudiants ont pu participer à ce cours.
- L'IICA a participé en tant que présentateur au premier Sommet annuel des Caraïbes sur le tourisme, tenu à Washington, D.C. Cette rencontre originale offre une excellente occasion pour développer l'infrastructure touristique dans les Caraïbes.

Promotion de la protection sanitaire agricole et de l'innocuité des aliments

- Dans le cadre des efforts déployés afin de renforcer l'infrastructure vétérinaire dans la région des Caraïbes, l'IICA a joué un rôle important en obtenant une prolongation d'un an de l'Accord entre le Service d'inspection sanitaire des animaux et des végétaux (APHIS) et l'IICA sur le projet d'épidémiologie vétérinaire (VEP), dont le financement s'élève à 200 000 dollars USD.
- À la suite d'efforts coordonnés dirigés par l'IICA, l'APHIS a approuvé un financement de 75 000 dollars des États-Unis pour le Comité de coordination du Codex en Amérique latine et dans les Caraïbes.
- L'Institut a contribué à faire mieux connaître les problèmes de santé animale et de sécurité alimentaire dans les Amériques en contribuant à la tenue et au succès de la quinzième Réunion interaméricaine des ministres de la Santé et de l'Agriculture (RIMS) à Rio de Janeiro (Brésil).

Promotion de la gestion durable des ressources naturelles et de l'environnement

- L'Institut a produit une vidéo sur le changement climatique et la sécurité alimentaire pour la Journée de l'IICA à l'OEA.

Grenade

Repositionnement de l'agriculture et de la vie rurale

- À la suite de leur participation active à un séminaire, vingt techniciens agricoles locaux ont renforcé leurs compétences pour mettre en œuvre de façon efficace la politique et la stratégie agricoles de la Grenade et pour utiliser la Matrice Agro

comme outil dans la poursuite de la planification du processus de développement agricole et rural de la Grenade.

Promotion du commerce et de la compétitivité des agroentreprises

- Avec l'élaboration et le lancement d'un Plan d'action pertinent, l'IICA a contribué à faciliter une approche plus coordonnée et plus ciblée pour accroître la participation de tous les intervenants au renforcement des liens entre les secteurs de l'agriculture et du tourisme. La revitalisation d'un Comité de création de liens entre l'agriculture et le tourisme, coprésidé par le Conseil du tourisme de la Grenade et l'IICA, a permis d'obtenir ce résultat.
- La prestation d'une assistance technique et matérielle, dans le cadre d'un projet financé par la FAO et mis en œuvre par l'IICA, a permis à une jeune agroentrepreneur d'approfondir ses connaissances au sujet de la chaîne de valeur des produits du noni, en particulier le jus de noni, et d'accroître sa capacité de production.
- Neuf agroentrepreneurs choisis ont renforcé leurs compétences en matière de planification en participant à un atelier sur l'entrepreneuriat et la planification d'entreprise.
- Dix membres de la section nationale de l'Association des agroentrepreneurs des Caraïbes (CABA) ont renforcé leur capacité à gérer de petites entreprises et à trouver des idées de projet appropriées après avoir participé activement à un cours de formation en gestion d'entreprise.
- Le nombre de membres de la section nationale de la CABA est passé de 22 à 27.
- Dix-huit agrotransformateurs ont aiguisé leurs compétences dans les domaines de la gestion financière, de la formulation de produit et de l'établissement des coûts en participant à un atelier organisé par l'IICA en collaboration avec le Bureau des normes de la Grenade. L'atelier comprenait des séances pratiques en groupes.

Promotion de la protection sanitaire et de l'innocuité des aliments

- Une évaluation du système de protection sanitaire et phytosanitaire du pays a permis de jeter les bases de la mise en place durable du système de protection sanitaire agricole et d'innocuité des aliments de la Grenade.
- Après avoir participé aux réunions du Comité des mesures sanitaires et phytosanitaires de l'OMC, la Grenade a renforcé ses capacités pour s'acquitter efficacement de ses obligations en vertu de l'Accord sur l'application des MSP.

Promotion du développement des collectivités rurales fondé sur l'approche territoriale

- Les capacités de production et de commercialisation de la section nationale du Réseau des productrices rurales des Caraïbes (CANROP) ont été considérablement améliorées après la mise en œuvre d'un projet de transformation de produits agricoles élaboré par la section, en consultation avec l'IICA et le *Grenada Produce Chemist Laboratory*. Le Programme des Nations Unies pour le développement a financé le projet.

- La section nationale du Forum agricole des Caraïbes pour les jeunes (CAFY) a été revitalisée et un document décrivant les succès, les échecs, les enseignements tirés de l'expérience et la voie à suivre pour le Forum a été préparé.

Guatemala

Promotion du commerce et de la compétitivité des agroentreprises

- Contribution au renforcement des capacités du Ministère de l'agriculture, de l'élevage et de l'alimentation (MAGA) et de diverses organisations de la société civile liées à l'agriculture pour la conception et la mise en œuvre de politiques et de stratégies visant à améliorer la compétitivité des agroentreprises. Les contributions de la coopération technique dispensée par l'IICA aux fins mentionnées ci-dessus sont notamment, les suivantes :
 - Étude actualisée sur la situation de l'agriculture et de la vie rurale au Guatemala en 2007
 - Résultats de la recherche « Comportement concurrentiel des produits agricoles et agro-industriels du pays : évaluation basée sur les avantages comparatifs révélés par le commerce international avec le reste du monde pendant la période 2000-2005 ».
 - Programmes de travail des forums de dialogue et de concertation entre les secteurs public et privé pour la conception et la mise en œuvre des politiques et des stratégies visant à améliorer la compétitivité des agroentreprises.
 - Plan préliminaire de développement concurrentiel et durable de la culture des fruits dans le pays.
 - Stratégie de mise en place d'un observatoire national des filières agricoles et des territoires ruraux, conjointement avec l'AGEXPORT.
- Grâce à l'appui dispensé par le Programme de coopération régional pour le développement technologique et la modernisation de la culture du café (PROMECAFE), par l'intermédiaire du « Programme régional de qualité du café », exécuté avec un financement de l'Agence espagnole de coopération internationale pour le développement (AECID) et du Fonds multilatéral d'investissement de la Banque interaméricaine de développement (BID/FOMIN), l'Association nationale du café du Guatemala (ANACAFE) dispose du personnel qualifié, des informations et des connaissances technologiques nécessaires pour mettre au point les instruments et coordonner les mesures permettant de valoriser les cafés spéciaux et d'améliorer la compétitivité du café guatémaltèque.

Promotion de la protection sanitaire agricole et de l'innocuité des aliments

- Deux représentants du monde agricole, l'un appartenant au secteur public, l'autre au secteur privé, ont approfondi leurs connaissances sur les normes de l'Accord sur les MSP et du Codex Alimentarius relatives à l'innocuité des aliments.
- Avec l'appui de l'IICA, le MAGA est parvenu à participer de manière permanente aux réunions consacrées à l'Accord sur les MSP, qui se tiennent à Genève.

- Des institutions des secteurs agricoles public et privé disposent d'informations sur la situation actuelle des capacités nationales en matière de MSP, ce qui leur permettra d'arriver à une vision commune et de formuler les stratégies pertinentes pour renforcer les services officiels dans ce domaine.

Promotion du développement des collectivités rurales fondé sur l'approche territoriale

- L'IICA a contribué au renforcement du Programme des moyens de production du MAGA en mettant en œuvre un système de suivi et d'évaluation qui permettra de distribuer avec une efficacité accrue des engrais et des semences aux petits et moyens producteurs de céréales de base et de mesurer objectivement les résultats escomptés du Programme.

Promotion de l'introduction de la technologie et de l'innovation pour la modernisation de l'agriculture et le développement rural

- L'IICA a encouragé le dialogue et la concertation en vue de l'établissement du Système national de recherche, d'innovation et de transfert de la technologie agricole (SNITTA) dans le cadre d'une commission spéciale composée de représentants de l'Institut des sciences et technologies agricoles (ICTA), du Conseil national des sciences et technologies agricoles (CONCYT), du Secrétariat national des sciences et technologies agricoles (SENACYT), de la Commission technique agricole du SINCYT et de l'Ordre des ingénieurs agronomes du Guatemala.
- Il a contribué à améliorer l'image institutionnelle de l'ICTA et ses relations avec des organismes régionaux et internationaux, ce qui a permis à cet Institut d'obtenir la présidence du conseil d'administration du Système d'intégration centraméricain des technologies agricoles (SICTA) et de participer activement à la mise en application du programme régional de ce Système pour l'année 2008 et également que plusieurs chercheurs de l'Institut deviennent membres des réseaux régionaux de mise en pratique et de diffusion des technologies créées par l'IICA.
- Grâce à l'accompagnement et aux services conseils de l'IICA, l'ICTA a noué des partenariats avec des organisations de producteurs et exécuté des projets cofinancés par le FONTAGRO, le réseau SICTA et le *Global Crop Diversity Fund*, en vue de mettre au point et de promouvoir des innovations technologiques dans les filières haricot, maïs, pomme de terre et tomate et de régénérer les accessions de maïs conservées dans la banque de germoplasme de l'ICTA.

Guyana

Promotion du commerce et de la compétitivité des agroentreprises

- L'IICA a accueilli deux ateliers et formé 24 techniciens et plus de 75 producteurs et exportateurs aux exigences du commerce d'exportation vers les États-Unis et à la gestion de l'information sur les marchés, en collaboration avec

le ministère de l'Agriculture (MoA) et la Nouvelle société de commercialisation du Guyana (NGMC).

- L'Institut a facilité l'adhésion du ministère de l'Agriculture à l'Organisation de l'information sur les marchés des Amériques (OIMA) et sa participation aux réunions de cette organisation tenues en Jamaïque et au Panama.
- Dans la phase finale du projet OEA/IICA sur l'agrotourisme, un document de stratégie a été publié pour guider le MoA et le ministère du Tourisme, de l'Industrie et du Commerce (MoTIC) dans le développement des secteurs de l'agriculture et du tourisme; 30 participants (agriculteurs, vendeurs, techniciens du MoA et autres travailleurs du secteur du tourisme) ont reçu une formation portant sur les meilleures pratiques en matière d'aliments et de boissons et l'utilisation créatrice des produits locaux en cuisine.
- La mise en œuvre d'un volet agrotouristique du projet de la Fondation W. K. Kellogg dans les collectivités des Trois Lacs a valu à l'IICA le Prix à l'initiative de développement de l'agrotourisme décerné par le MoTIC et la Régie du tourisme du Guyana (GTA).
- Pour appuyer la diversification de la production, l'IICA a continué d'administrer le fonds renouvelable de prêts, à fournir de l'équipement et à améliorer les installations de transformation de l'ananas et du manioc biologiques à Mainstay et Tapakuma, respectivement.
- L'Institut a contribué à la formation de membres de l'Association des petites entreprises artisanales féminines de Pomeroon (PWSCA) dans le domaine des meilleures pratiques de transformation des produits agricoles, ce qui a permis d'améliorer l'image de marque de leurs produits.

Promotion de la protection sanitaire agricole et de l'innocuité des aliments

- En collaboration avec la FAO, l'OIE et le CODEX, l'IICA a accueilli des séminaires de formation du Fonds pour l'application de normes et le développement du commerce (STDF) et des sessions sur une vision commune de la protection sanitaire agricole et de l'innocuité des aliments, ce qui a permis d'offrir une formation à 30 personnes provenant des secteurs public et privé.
- L'Institut a prêté son appui pour permettre la participation active de techniciens du MoA et du ministère de la Santé à des forums régionaux et internationaux, dont le Comité des mesures sanitaires et phytosanitaires de l'OMC et le Service d'inspection sanitaire des animaux et des végétaux (APHIS) de l'USDA en Floride.
- L'IICA a appuyé le Guyana dans ses efforts de surveillance, notamment le long des frontières, de la mouche de la carambole.
- Pour faciliter le commerce des produits agricoles, l'Institut a continué de prêter son appui à des agriculteurs choisis de la Région 10 dans les domaines de la tenue de registres et des bonnes pratiques agricoles.

Promotion de la gestion durable des ressources naturelles et de l'environnement

- Dans le cadre de la deuxième phase du projet W. K. Kellogg, une campagne intensive de sensibilisation à l'environnement a été menée dans les collectivités des Trois Lacs. Le projet a pris fin dans les délais, en respectant le budget, et donné des résultats très importants pour les bénéficiaires.

Promotion du développement des collectivités rurales fondé sur l'approche territoriale

- L'IICA a accueilli des activités communautaires portant sur des exercices conceptuels et les bonnes pratiques dans la transformation des produits agricoles dans les collectivités des Trois Lacs. Ces activités étaient axées sur la diversification des activités productrices de revenus et mettant l'accent sur les synergies entre l'agriculture, le patrimoine et l'environnement naturel.

Promotion de l'introduction de la technologie et de l'innovation pour la modernisation de l'agriculture et le développement rural

- L'IICA a continué de promouvoir les technologies de culture hydroponique dans le pays en offrant une formation à trois groupes d'agriculteurs, en contribuant à la tenue du concours de culture hydroponique dans les écoles secondaires, auquel ont participé 27 écoles secondaires, 270 élèves et 27 professeurs, et en inaugurant le plus grand jardin hydroponique du pays au Centre de formation de Kuru Kuru.

Haïti

Repositionnement de l'agriculture et la vie rurale

- Le Conseil permanent de l'OEA a été informé de la situation du secteur agricole haïtien, ce qui a permis au Ministère de l'agriculture et à l'IICA de développer une argumentation vibrante en faveur d'un ensemble de 23 profils de projets de réactivation du secteur et d'amélioration de la situation du pays en matière de sécurité alimentaire.
- L'IICA a participé avec d'autres institutions au processus d'élaboration du document de politique de l'État en matière d'agriculture et de milieu rural, qui en est à l'étape de discussion et de validation au niveau national.
- Il a contribué à l'organisation du secteur mangue par des ateliers à l'intention des intervenants clés dans les principales zones de production de mangues du pays.
- Il a œuvré à la promotion de partenariats avec des agences de coopération technique, de financement et des ONG, telles que l'OPS/OMS, la FAO, l'USDA-APHIS, la Coopération espagnole, l'Agence française de développement, l'OIRSA, l'USAID, Oxfam-Québec, la Mission vétérinaire chrétienne, le CARDI, la Banque mondiale, l'UE et la BID, ainsi que les Gouvernements de la République dominicaine, du Guatemala, de l'Argentine, du Brésil, du Chili, du Mexique et d'El Salvador.
- Il a terminé l'inventaire des lois concernant l'agriculture.

Promotion du commerce et de la compétitivité des agroentreprises

- Accompagnement des représentants de huit entreprises agricoles qui ont participé au Salon international de l'agroalimentaire (SIAL), foire commerciale qui s'est tenue à Montréal (Canada). Avant de partir, les fonctionnaires de ces entreprises ont bénéficié d'une formation intensive en commerce international grâce à la coopération du Bureau de promotion du commerce du Canada.

- Des entrepreneurs et des formateurs haïtiens ont participé, à la Jamaïque et à la Barbade, à deux sessions de formation organisées par la Banque de développement des Caraïbes (BDC) grâce auxquelles ils ont amélioré leurs compétences en matière de commerce et d'agroentreprises.
- Appui à la participation d'Haïti, en tant que membre de l'OIMA, à la dernière assemblée de cette organisation, qui s'est tenue à Panama.

Promotion de la protection sanitaire agricole et de l'innocuité des aliments

- En collaboration avec le Ministère de l'agriculture et avec l'appui financier du Gouvernement haïtien et de l'USDA-APHIS, plus de 700.000 porcs ont été vaccinés cette année et 873 prélèvements sérologiques ont été effectués afin de déterminer la prévalence du virus de la peste porcine classique.
- Avec le soutien de la Mission vétérinaire chrétienne, l'IICA a organisé cinq sessions de formation pratique auxquelles ont participé plus de 130 jeunes vétérinaires, techniciens et agents vétérinaires.
- Évaluation de la stratégie de mise en œuvre et des résultats du système SPS.
- Organisation de trois réunions binationales des autorités de contrôle zoo et phytosanitaires d'Haïti et de la République dominicaine.
- Renforcement du laboratoire de la Direction de la production végétale du Ministère de l'agriculture, suite à l'installation d'un système de diagnostic et de détermination à distance des nuisibles et des ravageurs qui a été incorporé au Réseau régional de diagnostic de la Caraïbe (CRDN).

Promotion de la gestion durable des ressources naturelles et de l'environnement

- Présentation à l'ACDI d'un *position paper* (exposé de position) sur le reboisement à l'échelle nationale pour que cette agence étudie la possibilité de financer cette activité.

Promotion du développement des collectivités rurales fondé sur l'approche territoriale

- L'IICA a favorisé la mise en marche d'une initiative de coopération tripartite, entre l'Argentine, le Canada et Haïti, pour prolonger de cinq ans le projet ProHuerta dans cinq départements du pays.
- Organisation de dix sessions de formation en autoproduction d'aliments frais auxquelles ont participé 214 promoteurs.
- Avec le soutien financier de l'UE, élaboration en format audio de 18 fiches techniques qui seront utilisées pour l'autoformation de groupes de producteurs ruraux.
- 70 jeunes Haïtiens ont eu la possibilité de participer à deux sessions de formation au leadership en agriculture.

Promotion de l'introduction de la technologie et de l'innovation pour la modernisation de l'agriculture et le développement rural

- L'IICA a contribué à la mise en place d'un vaste programme de développement de potagers modernes en Haïti.

- Il a établi un centre de documentation qui a facilité l'accès des étudiants et des professionnels de l'agriculture à des informations de qualité.

Honduras

Repositionnement de l'agriculture et la vie rurale

- À la demande du Secrétariat à l'agriculture et à l'élevage (SAG), l'IICA a préparé la « Stratégie d'investissement à moyen terme 2008-2012 du secteur agricole dans une approche de filière » et l'a mise à la disposition du SAG.
- Il a coopéré à la formulation du Plan national de diffusion et de communication de la politique agricole centraméricaine 2008-2009 (PACA) et il l'a mis à la disposition du SAG.
- Compte tenu de la mise en application d'accords de coopération, notamment de celui relatif au bon technologique pour la production, l'IICA a aidé les efforts déployés par le SAG pour que les petits producteurs de céréales de base du pays retrouvent leur capacité de production.
- En collaboration avec la FAO et la Direction de la science et de la technologie du SAG, élaboration de l'avant-projet intitulé « Systématisation du bon technologique pour la production ».
- Conjointement avec le SAG et avec le soutien financier de l'USDA, mise en œuvre du Programme d'aliments pour le progrès pour l'année fiscale 2005 et 2006, qui vise à développer les capacités techniques et entrepreneuriales qui permettront aux producteurs de mieux tirer profit des avantages du DR-CAFTA.

Promotion du commerce et de la compétitivité des agroentreprises

- En coordination avec le SAG et des intervenants clés des filières, élaboration des plans d'action et actualisation des diagnostics de la filière cacao et des filières bovins-viande et bovins-lait.
- Facilitation du développement des capacités en politique commerciale et négociations de l'équipe junior chargée des négociations du pays dans le domaine de l'agriculture.
- En appui au CAC et au SAG, l'IICA a collaboré à l'organisation de l'Atelier régional de formation pour le secteur laitier centraméricain.
- Élaboration du prédiagnostic de la situation actuelle de l'agriculture biologique avec la participation d'intervenants clés du mouvement biologique du pays : fournisseurs de moyens de production et de services, producteurs certifiés, producteurs en transition vers l'agriculture biologique, entreprises commercialisant les produits, fonctionnaires gouvernementaux et représentants d'institutions de soutien et du monde universitaire.

Promotion de la protection sanitaire agricole et de l'innocuité des aliments

- L'IICA a contribué au renforcement du Comité national du Codex Alimentarius, avec l'élaboration du « Plan d'action pour 2009 ».

- Il a apporté son appui technique à l'élaboration du projet STDF, dont le but est renforcer le Comité national des mesures sanitaires et phytosanitaires (CNMSF). Ce projet a été présenté par le SAG à l'OMC.
- Appui à l'Organisme hondurien de normalisation pour l'élaboration de la norme pour les mangues.
- L'IICA a dispensé une formation à des techniciens du SENASA et des secteurs privé et universitaire sur les normes de l'OIE et de la CIPV.
- Amélioration des connaissances en biotechnologie des intervenants du secteur agricole moyennant la fourniture d'informations actualisées sur cette question et une conférence sur le potentiel de la biotechnologie et de la bioénergie au Honduras.

Promotion du développement des collectivités rurales fondé sur l'approche territoriale

- Création du Forum permanent du développement rural et de la sécurité alimentaire (FORDESA), avec la participation du SAG, du monde universitaire, du PNUD et d'autres partenaires de la coopération internationale.
- En coordination avec le CAC, l'IICA a appuyé l'organisation de la « Rencontre centraméricaine du développement rural territorial », au cours duquel les premiers pas vers l'élaboration de la Stratégie régionale de développement rural fondé sur une approche territoriale ont été faits.
- Avec la coopération technique de l'IICA, le PRODERT a élaboré sa « Stratégie de fin de programme et de durabilité » ainsi que le projet de « Programme d'investissement du Territoire ».
- Des participants de rencontres internationales sur le développement rural ont été mis au courant de l'expérience pilote de développement rural fondé sur l'approche territoriale de Belén Gualcho, territoire sur lequel a démarré l'exécution d'un programme visant à former des dirigeants, auquel ont participé 15 chefs de file de la région Ouest du pays.

Promotion de l'introduction de la technologie et de l'innovation pour la modernisation de l'agriculture et le développement rural

- L'IICA a collaboré au processus d'organisation et de constitution de quatre partenariats entre groupes de producteurs et d'institutions d'appui technique, qui ont pour but d'identifier, de proposer et d'exécuter des projets visant à renforcer la production, la transformation et la commercialisation des haricots et à améliorer la capacité de gestion des organisations d'agriculteurs.
- Dans le cadre des projets de production, de transformation et de commercialisation des haricots mis en œuvre au Honduras, des spécialistes nationaux et internationaux en technologie de production de haricots ont formé des producteurs membres des partenariats unissant les producteurs et des institutions d'appui technique de Danlí et d'Olancho.
- L'IICA a contribué au renforcement du mouvement biologique du pays moyennant la coordination d'activités interinstitutionnelles, l'exécution d'actions de formation, la révision et l'actualisation des plans, de documents, de normes et de procédures et l'élaboration de trois projets bancables pour la production de noix de cajou, de cacao et de banane.

Jamaïque

Repositionnement de l'agriculture et de la vie rurale

- Le ministre de l'Agriculture a fait une visite au siège de l'IICA pour participer au Forum des chefs de file de l'agriculture et apprendre à connaître des projets agricoles exécutés avec succès au Costa Rica. Pendant sa visite, il a signé un protocole d'entente en vue de faciliter la prestation d'une assistance technique de la part de l'Institut dans les domaines prioritaires du ministère.
- Les deux projets de reconstruction après le passage de l'ouragan Dean, lancés par l'IICA et financés par l'Agence canadienne de développement international (ACDI) et Chevron, par l'intermédiaire de la Fondation panaméricaine de développement, respectivement, se sont achevés avec succès au cours du premier trimestre de 2008. Ces projets ont permis de fournir des intrants à des éleveurs de volailles et à des serriculteurs dont les installations avaient été dévastées par l'ouragan.

Promotion du commerce et de la compétitivité des agroentreprises

- À la demande du ministère de l'Agriculture, l'Institut a élaboré un projet de trois ans pour la modernisation des sous-secteurs des pêcheries marines locales et de la serriculture. Le projet a reçu un financement de 4,9 millions CAD de l'ACDI et un montant approximatif de 1,5 million CAD du ministère de l'Agriculture.
- Le projet *Farmer-to-Farmer* qui, au cours des trois dernières années, a permis de faire venir 65 bénévoles étrangers pour former des organisations locales dans le secteur agricole a pris fin en septembre. Douze organisations locales ont profité du savoir et du transfert de technologie que le projet a facilités. Ces organisations ont indiqué que des améliorations avaient été apportées dans plusieurs aspects de leur fonctionnement.
- Cette année, le Prix « Jeunes dans l'agriculture et l'agroalimentaire », qui récompense l'esprit d'entreprise, l'innovation et l'emploi chez les jeunes qui travaillent dans le secteur agricole, a été élargi et comporte maintenant trois nouvelles récompenses.
- Compte tenu du manque d'information sur les marchés dans le secteur de la serriculture, des efforts ont été déployés pour améliorer la base de données sur la production en serre. L'IICA a prêté son appui dans la création de cet outil.

Promotion de la protection sanitaire agricole et de l'innocuité des aliments

- Après une évaluation exhaustive de la Division des services vétérinaires du ministère de l'Agriculture, l'IICA a élaboré et soumis un projet contenant un plan pour la modernisation de cette division.
- L'IICA a facilité la production et la diffusion de la version caribéenne d'une série d'émissions radiophoniques visant à promouvoir, auprès des intervenants du secteur agricole, la prévention de la propagation du virus H5N1 de la grippe aviaire.
- L'Institut a coordonné les séances de collecte d'informations tenues avec des intervenants afin d'évaluer les systèmes sanitaires et phytosanitaires en Jamaïque. Plus tard, l'IICA a accueilli une réunion de suivi, baptisée « Atelier sur une vision commune », pour examiner les résultats de l'évaluation avec les

intervenants et élaborer des stratégies afin de répondre aux besoins et combler les lacunes.

Promotion du développement des collectivités rurales fondé sur l'approche territoriale

- L'IICA a aidé l'Association des apiculteurs de Charles Town à obtenir un don de 1,68 million de dollars de la Jamaïque au titre du programme REACT de l'USAID. Cet argent a aidé les apiculteurs à accroître considérablement leur capacité de production de miel.
- Dans le cadre de son Programme de diversification rurale, l'Union européenne a approuvé un financement de 35,8 millions de dollars de la Jamaïque pour permettre à l'IICA de mettre sur pied un projet d'agrotourisme dans la vallée du Buff Bay à Portland.
- Dans le cadre de l'initiative IICA/OEA sur l'agrotourisme, l'Institut a accueilli deux ateliers sur l'agrotourisme auquel ont participé des intervenants des secteurs de l'agriculture et du tourisme.

Mexique

Repositionnement de l'agriculture et la vie rurale

- En collaboration avec la FAO, la CEPALC et la Banque mondiale, élaboration de la version préliminaire du document « Évolution des politiques agricoles » qui résume l'expérience en matière d'évaluation des politiques de ces trois organismes internationaux, en vue de son impression ultérieure.
- Conformément aux termes de l'annexe technique souscrit avec le Service d'information sur l'agroalimentaire et la pêche (SIAP) et dans le but de rendre opérationnel le programme Système national d'information pour le développement rural durable (PSNIDRUS), l'IICA a appuyé l'organisation du Septième Forum sur les attentes des secteurs de l'agroalimentaire et de la pêche 2008.
- L'IICA a accordé son soutien pour l'organisation, à Mazatlán, de la 7^{ème} Réunion du groupe de travail qui a été créé dans le cadre du Traité continental au cours de laquelle ont été diffusées des informations et des connaissances sur la mouche des fruits dans le Continent américain. À cette réunion ont participé des représentants du SAGARPA-SENASICA, de l'USDA, de l'Agence internationale de l'énergie atomique et de l'IICA, entre autres organismes.

Promotion du commerce et de la compétitivité des agroentreprises

- L'Institut a appuyé la réalisation du « Troisième Congrès latino-américain des *clusters* : *clusters* et partenariats pour le développement en Amérique latine », qui s'est tenu à Chihuahua et qui avait pour but d'encourager les échanges de données d'expérience et d'apprentissage entre les pays d'Amérique latine, l'Espagne et le Portugal, ces deux derniers pays en qualité d'invités spéciaux au Congrès.
- Le cours « Systèmes agro-industriels localisés : une option pour renforcer les agro-industries rurales dans le cadre de la mondialisation » a été donné au Costa

Rica avec la participation du CIRAD, de l'Université nationale (UNA) et de l'IICA.

- L'Institut a fait la promotion, conjointement avec le Comité organisateur, du Sommet mondial du lait, qui s'est tenu à Mexico, et il y a présenté l'exposé « *Clusters et systèmes agroalimentaires localisés* ». Dans son stand d'exposition, il a répondu aux questions de plus de 500 personnes.

Promotion de la protection sanitaire agricole et de l'innocuité des aliments

- Dans le but d'améliorer les capacités à empêcher l'introduction et la propagation d'organismes nuisibles en Amérique latine et dans la Caraïbe, l'IICA a organisé, en collaboration avec le Comité de protection phytosanitaire du Cône Sud (COSAVE) et l'USDA, un cours en ligne sur le processus normatif de la Convention internationale pour la protection des végétaux (CIPV) et le Traité de protection des végétaux.

Promotion du développement des collectivités rurales fondé sur l'approche territoriale

- L'IICA a facilité la participation de six experts du Mexique, du Venezuela, du Costa Rica, de l'Uruguay de la Colombie au Congrès ALFATER, qui s'est tenu à Mar del Plata (Argentine).

Promotion de la gestion durable des ressources naturelles et de l'environnement

- Le consortium IICA-CIRAD-CATIE a mené à bonne fin le Projet de développement social intégré et durable au Chiapas (Mexique), financé par le Gouvernement de l'État du Chiapas et la Communauté européenne.
- Dans le cadre du Projet de développement des systèmes de production durable, des micro-entreprises et des systèmes de financement, la coopération technique directe de l'IICA a été ciblée sur des actions visant à appuyer les microentreprises ainsi que sur l'agroécologie et la gestion des ressources naturelles.

Promotion de l'introduction de la technologie et de l'innovation pour la modernisation de l'agriculture et le développement rural

- En collaboration avec l'INIFAP, réalisation de la Première Réunion internationale sur la gestion intégrée de la moniliose des cabosses du cacao au Mexique, à laquelle ont participé le SAGARPA, l'INIFAP, le CATIE, le CIRAD, le Gouvernement de l'État du Chiapas et l'IICA.
- Dans le cadre du PROCINORTE, réalisation au Mexique des activités suivantes :
 - Réunion technique du Conseil trinational, à Tapachula (Chiapas)
 - Atelier national de consultation sur le PROCINORTE, au cours duquel ont été définies les priorités de recherche et du transfert de technologies, aussi bien pour le Mexique que pour toute la Région Nord
 - Réunion annuelle du Réseau mexicain des bibliothèques agricoles (REMBA), tenue à Colima, qui a permis de présenter l'allongement du

catalogue mexicain des informations agricoles, qui bénéficie de l'appui du PROCINORTE et de 15 institutions mexicaines.

- Réunions de travail des groupes du PROCINORTE qui s'occupent des fruits tropicaux et de la protection phytosanitaire.

Nicaragua

Repositionnement de l'agriculture et la vie rurale

- L'IICA a dispensé des services consultatifs au secteur public agricole et rural pour la conception de politiques publiques dans le domaine de la production biologique, de l'élevage, de l'innovation technologique, des semences, du cacao, du miel et des céréales de base.
- Il a dispensé une assistance technique pour la conception de deux des trois programmes figurant dans la politique sectorielle du Gouvernement : le Programme national des aliments qui permet la négociation d'US\$750 millions pour les 5 années à venir et le Programme national des agro-industries qui constitue une prise de position stratégique initiale.
- Exécution de 250 actions de formation dans différents départements, grâce auxquelles 15.895 participants ont amélioré leurs connaissances sur différents thèmes, tels que la politique biologique, le café, l'innovation dans la culture du haricot, le maïs, le miel et le cacao biologiques, les semences certifiées, la planification stratégique, les études de marché, la géoréférence des exploitations, le contrôle interne, la fermentation et le séchage des fèves de cacao, l'ajout de valeur, les plans d'entreprise, la formulation de projets d'investissement, les bonnes pratiques de manufacture, les systèmes d'irrigation et les points critiques de contrôle, entre autres.
- L'IICA a appuyé la conclusion du processus d'évaluation du programme d'études de la carrière d'ingénieur agronome de *l'Universidad Católica del Trópico Seco* (UCATSE/Estelí).

Promotion du commerce et de la compétitivité des agroentreprises

- L'Institut, en accompagnant l'élaboration des plans d'entreprises, les processus de certification biologique, en dispensant une assistance technique pour la diversification et la création de sous-produits, la réalisation de forums d'affaires et de foires et de contacts commerciaux, en appuyant les innovations technologiques, en fournissant des informations et en élaborant des guides d'exportation, a continué de promouvoir le développement des agroentreprises, au profit direct de plus de 2.500 producteurs de cacao, de miel, de haricots, de maïs, de cultures maraîchères et de café, entre autres.
- Il a diffusé sur une grande échelle des informations techniques pour appuyer l'exportation de produits agricoles vers différents pays et procédé à l'actualisation des études sur les filières agro-industrielles de la banane, du miel, du raisin, des haricots, du café et des cultures maraîchères, notamment.

Promotion de la protection sanitaire agricole et de l'innocuité des aliments

- L'IICA a facilité, au moyen de vidéoconférences, la formation et les échanges de données d'expérience sur les processus de normalisation du Codex

Alimentarius, de l'OIE et de la CIPV (protection sanitaire des animaux et des végétaux). Les participants à ces vidéoconférences étaient des fonctionnaires d'institutions des secteurs productifs public et privé ainsi que des universités.

- Il a accordé son appui à l'élaboration du profil d'un sous-programme de protection sanitaire agricole et d'innocuité des aliments dont le coût est estimé à US\$90 millions.
- Il a assuré le suivi technique de l'exécution, par le MAGFOR, de projets visant à promouvoir les bonnes pratiques agricoles et la traçabilité, l'élimination de la peste porcine classique, la lutte contre la lépreuse des agrumes, l'élimination de la mouche des fruits ainsi que la prévention, l'élimination et le contrôle des maladies de la crevette.

Promotion du développement des collectivités rurales fondé sur l'approche territoriale

- L'Institut a continué d'appuyer la mise en œuvre de la stratégie de développement des municipalités des 4 Saints (au Nord de Chinandega), où ont été encouragés les agroentreprises de haricots, la conservation productive de l'eau, des arbres et des sols ainsi que le développement des infrastructures de production (la mini-irrigation) et sociales (eau potable et communications) dans le bassin binational du Río Negro, situé à la frontière avec le Honduras.
- Il a appuyé le développement de la production et de la commercialisation du cacao dans les communautés d'El Guabo et de Ciudad Campana (municipalité de Villa Sandino, département de Chontales) ainsi qu'à Muelle de los Bueyes, Nueva Guinea et dans d'autres régions de la RAAS, où il dispense son soutien à des groupes de 450 producteurs dans cinq communautés.
- L'IICA a continué de travailler avec des groupes réunissant 400 apiculteurs dans les territoires de Boaco, León, Chinandega et Managua au processus de certification apicole, à la géo-référenciation des exploitations agricoles et à l'établissement d'un système de contrôle pour les organisations de producteurs du pays. Il a également continué de renforcer les capacités de production, par des services d'assistance technique et la réalisation d'activités de formation à la production de miel ainsi que par l'élaboration de plans d'entreprises. Il a également réalisé des activités d'entraînement pour stimuler l'entrée des producteurs sur de nouveaux marchés et a appuyé la participation de techniciens de tout le territoire national à des cours ayant pour but d'accréditer les personnes chargées de décerner les certifications biologiques.
- Dans les départements de Matagalpa et de Jinotega, il a aidé des groupes de planteurs de café à construire 193 bassins de fermentation par voie humide, qui seront utilisés par 482 planteurs.
- Dans les départements de Boaco, Estelí, Rivas, Río San Juan et Chinandega, il a apporté son soutien à près de 1.000 familles pour l'amélioration de la production de maïs et de haricots.
- Il a collaboré à la planification, à l'organisation, et à l'exécution du Premier Forum sur le développement durable, organisé conjointement avec l'Université nationale agraire et la Fondation Friedrich Ebert.
- Il a continué d'appuyer le programme de maîtrise en développement rural de l'UCA et le lancement de l'Institut de biotechnologie (INBION).

Promotion de l'introduction de la technologie et de l'innovation pour la modernisation de l'agriculture et le développement rural

- L'IICA a encouragé le dialogue en matière de politiques et de développement institutionnel du mouvement biologique avec le MAGFOR ainsi que la certification biologique de la plupart des 900 petits producteurs de cacao et de miel biologiques de différents départements du pays.
- Il a appuyé la constitution et le renforcement des conglomérats du haricot et du maïs du Nicaragua par le biais du projet Réseau SICTA (IICA/COSUDE) et réalisé, en partenariat avec l'Amcham et la FAO, des potagers scolaires dans plus de 50 écoles, situées dans différentes communautés du territoire national. À cette activité ont participé plus de 4.000 enfants, parents et professeurs. Il a encouragé l'augmentation de la valeur ajoutée et le développement de l'industrialisation de produits comme les haricots, le maïs, le cacao et le miel. Il a également encouragé l'amélioration de la qualité du café et une gestion des plantations qui ne porte pas atteinte à l'environnement moyennant la construction de 500 bassins de fermentation par voie humide pour des petits planteurs de café et est parvenu à avancer dans la construction de 44 d'entre eux.

Panama

Repositionnement de l'agriculture et la vie rurale

- Dans le cadre du Forum permanent interorganisations auquel participent le FIDA, le PNUD, l'AECID, le MIDES, des associations de producteurs, des représentants de projets de développement rural et la Présidence de la République, l'IICA a appuyé le Ministère du développement agricole (MIDA) pour l'organisation de dialogues avec les chefs de file du secteur agroalimentaire rural dans le but d'analyser la situation et les perspectives de ce secteur.

Promotion du commerce et de la compétitivité des agroentreprises

- L'IICA a collaboré avec le MIDA et le secteur privé à l'élaboration du document intitulé « Situation et perspective de la culture des fruits au Panama »
- Les participants de la Troisième Rencontre des exportateurs, organisée par le Ministère du commerce et de l'industrie (MICI) ont amélioré leurs connaissances grâce à une conférence magistrale sur les conditions phytosanitaires, sanitaires et environnementales que doivent remplir les filières exportatrices panaméennes.
- Il a contribué à améliorer la compétitivité et à stimuler le commerce des produits agricoles, en appuyant le Comité de la filière Produits lactés pour l'établissement d'un système de paiement du lait en fonction de sa qualité.
- Il a dispensé une coopération technique au MIDA pour la formulation de compendiums d'exportation pour les produits figurant dans les accords de libre-échange signés avec l'Amérique centrale, Singapour, Taïwan et le Chili et dans les arrangements préférentiels conclus avec les États-Unis et l'UE.

Promotion de la protection sanitaire agricole et de l'innocuité des aliments

- Il a offert une coopération technique au Groupe intersectoriel, composé du MIDA, du MICI, de l'AUPSA, du Ministère de la santé, du Ministère de l'éducation et du secteur privé, pour l'application des accords du CMSP de l'OMC et pour la formulation et l'élaboration du programme national 2008-2012 en MSP du Panama.
- En partenariat stratégique avec la FAO, l'OIE et la CIPV, il a accordé son soutien au MIDA et au MICI pour l'organisation et la réalisation d'un cours sur les normes du Codex Alimentarius, de l'OIE et de la CIPV, auquel ont assisté des fonctionnaires du secteur agricole public, des membres des associations de producteurs et du monde universitaire, des représentants d'entreprises exportatrices de produits agricoles et d'ONG.

Promotion du développement des collectivités rurales fondé sur l'approche territoriale

- Il a contribué, de concert avec le MIDA et le Groupe interorganisations du développement durable, à la systématisation de la gestion des connaissances sur le tourisme rural dans la province du Darién. À cette fin il a élaboré une méthode de gestion des territoires ainsi que les instruments nécessaires à sa mise en application.

Promotion de l'introduction de la technologie et de l'innovation pour la modernisation de l'agriculture et le développement rural

- L'Institut a dispensé un appui technique au MIDA pour la réorganisation du Service de vulgarisation. À cette fin, il a élaboré un manuel de fonctionnement, un document sur la coordination des services de recherche et de vulgarisation avec les intervenants du secteur privé ainsi que la Stratégie de mise en œuvre du nouveau modèle intégré de vulgarisation agricole.

Paraguay

Repositionnement de l'agriculture et la vie rurale

- Le Ministère de l'agriculture et de l'élevage (MAG) dispose désormais d'un projet de politique d'État pour le secteur agricole et rural 2008-2013, à l'élaboration de laquelle l'IICA a apporté sa coopération technique et à laquelle ont participé des représentants des associations de producteurs et de l'agriculture familiale.
- L'IICA a contribué à l'élaboration du cadre stratégique du secteur agricole pour la période 2008-2013, qui permettra au MAG de tracer la voie que doivent suivre ses activités pendant ce mandat présidentiel.
- Les intervenants des secteurs public et privé ont amélioré leurs capacités à prendre des décisions correctes et en temps opportun parce qu'ils disposent désormais d'informations pertinentes sur la situation, les résultats et les perspectives du secteur rural et de ses communautés, grâce à l'Observatoire de l'IICA sur le secteur agricole et forestier.

- Consolidation de l'incorporation au Système d'information et de documentation agricoles des Amériques (SIDALC) des bibliothèques et des centres de documentation de la Faculté des sciences agronomiques et de la Faculté des sciences vétérinaires de l'UNA ainsi que de la Bibliothèque nationale d'agriculture « Moisés Bertoni » du MAG.

Promotion du commerce et de la compétitivité des agroentreprises

- Les membres de la Table sectorielle des fruits et légumes du Réseau des investissements et des exportations (REDIEX) du Ministère de l'industrie et du commerce ont acquis des connaissances leur permettant d'identifier les débouchés commerciaux et de prendre des décisions de nature à les positionner sur les marchés étrangers, grâce à leur participation à un cours destiné à renforcer les compétences entrepreneuriales en matière d'exportation.
- Avec l'appui de l'IICA, la Direction générale de la planification du MAG a réalisé le séminaire-atelier « Les négociations commerciales internationales et l'agriculture » qui a amélioré les compétences des techniciens nationaux du secteur public.

Promotion de la protection sanitaire agricole et de l'innocuité des aliments

- Renforcement des Services nationaux de qualité et de protection sanitaire des animaux et des végétaux et d'innocuité des aliments, moyennant la formation de leur personnel, l'amélioration de leurs infrastructures et l'application de mesures harmonisées dont les bénéfices directs et indirects sont, entre autres, l'assurance de la qualité de la production et le commerce des produits, sous-produits et dérivés du secteur agricole.

Promotion de la gestion durable des ressources naturelles et de l'environnement

- Amélioration des compétences des professionnels du SEAM, du MAG et de plusieurs universités, grâce à leur participation au cours-atelier « Planification pour la gestion des bassins hydrographiques », réalisé conjointement par le CATIE et l'IICA.

Promotion du développement des collectivités rurales fondé sur l'approche territoriale

- Avec le soutien de l'IICA, le Secrétariat technique de la planification, la Direction de la vulgarisation agricole du MAG et la Faculté des sciences agraires de l'UNA ont contribué au renforcement de la municipalité de Paraguarí, en mettant à sa disposition le Plan de développement du district de Paraguarí, élaboré avec la participation de la communauté.

Promotion de l'introduction de la technologie et de l'innovation pour la modernisation de l'agriculture et le développement rural

- Le MAG dispose désormais de la Stratégie nationale pour la promotion de la production biologique et agroécologique, élaborée dans le cadre d'un accord de coopération conclu entre le MAG, Alter Vida et l'IICA, avec une large

participation des secteurs public, privé et universitaire et de producteurs du sous-secteur de l'agriculture familiale.

- Renforcement des institutions publiques et privées en ce qui concerne leurs processus de gestion des connaissances liées à la technologie agricole, à travers le séminaire-atelier : Les droits de propriété intellectuelle : un défi pour les agroentreprises qui veulent incorporer des innovations technologiques, réalisé conjointement par l'IICA, PIPRA, PARPOV et l'APROSEMP.

Pérou

Repositionnement de l'agriculture et la vie rurale

- L'Observatoire péruvien des filières de production agricole et des territoires ruraux a augmenté le nombre de ses instruments d'analyse des marchés, des concurrents, des résultats des producteurs agricoles ainsi que des conditions qu'offrent les territoires pour la compétitivité des filières et le renforcement des capacités des familles rurales. Le registre des visites sur son portail Internet montre qu'il y a eu plus de 500.000 consultations sur les filières de production agricole et les territoires ruraux et le portail dispose maintenant d'un tuteur qui facilite les consultations.
- Amélioration des services du Ministère de l'agriculture (MINAG), avec la mise en œuvre du plan pilote (180 processus) dans le cadre du processus de simplification administrative du MINAG, de ses organismes publics décentralisés, de ses programmes et de ses projets.

Promotion du commerce et de la compétitivité des agroentreprises

- L'IICA a renforcé les capacités institutionnelles du PRONAMACHCS et des producteurs agricoles des régions d'Ayacucho, Huancavelica et Apurimac, moyennant l'élaboration d'études sur la ligne de base des filières prioritaires et l'achat de 18 tracteurs agricoles et de leurs accessoires.
- Il a appuyé la campagne pour la consommation des variétés natives de pommes de terre, ce qui a favorisé les petits producteurs, car la consommation de pommes de terre est passée de 85 kg à 90 kg par personne et par an.

Promotion de la protection sanitaire agricole et de l'innocuité des aliments

- Suite à la mise en application de l'instrument « Performance, vision et stratégie », établissement des programmes de travail en vue de la mise en œuvre de l'Accord sur les mesures sanitaires et phytosanitaires de l'OMC.

Promotion de la gestion durable des ressources naturelles et de l'environnement

- Dans le cadre d'un mémorandum d'accord souscrit avec le MINAG, l'IICA a accordé son soutien à la construction et à la mise en marche de pépinières forestières utilisant des technologies de pointe à Lambayeque, Ayacucho, Apurimac et Huancavelica, qui ont produit chacune 500.000 plantules de haute qualité au cours de l'année.

Promotion du développement des collectivités rurales fondé sur l'approche territoriale

- Sur le territoire d'Huaura, renforcement des réseaux de coopération locale, qui ont élaboré des projets viables et durables de développement rural fondés sur l'approche territoriale.

République dominicaine

Repositionnement de l'agriculture et la vie rurale

- Par l'intermédiaire de la Commission directrice, l'IICA a continué d'avancer dans l'élaboration du cadre juridique pour le processus de formulation d'études qui serviront à la réforme et à la modernisation du secteur agricole, ce qui inclut également l'élaboration de projet de règlements des BPA et des BPE, de la loi portant création de l'INDOSAIA et de la loi sur l'assurance agricole, entre autres.
- Avec le soutien du Secrétariat d'État à l'agriculture (SEA), tenue du Premier Forum national des jeunes chefs de file de l'agriculture et du Deuxième Séminaire international sur les politiques agroalimentaires : la sécurité alimentaire en République dominicaine, qui a jeté les bases pour l'élaboration d'un programme national de sécurité alimentaire.

Promotion du commerce et de la compétitivité des agroentreprises

- Élaboration des études sur les filières agroalimentaires de la banane plantain et du manioc.
- Appui au SEA et au Bureau national de la statistique (ONE), moyennant des services consultatifs pour la conception du Système national des statistiques agricoles.
- Conclusion de la deuxième plateforme d'exportation des produits agricoles, ce qui inclut l'élaboration de tous les modules de formation et la réalisation d'une mission commerciale à New York (États-Unis).
- Exécution d'un projet d'agrotourisme avec le soutien de la *Travel Foundation*, qui a compris notamment un appui à plus de dix communautés rurales du pays pour la conception et la fabrication du premier broyeur pour l'élaboration de la farine de manioc selon une technologie locale, farine qui sera utilisée par les producteurs de Monción ; une analyse de l'offre et de la demande de produits agricoles aux alentours des pôles touristiques et un appui à la construction d'une serre, d'un étang à poissons et d'un 'jardin d'épices'.
- Exécution d'un projet d'analyse des capacités de production avec des organisations de producteurs de la région frontalière avec Haïti.

Promotion de la protection sanitaire agricole et de l'innocuité des aliments

- Obtention de l'approbation d'un don de la Banque mondiale se montant à US\$1 million pour la mise en œuvre du Projet de prévention de l'influenza aviaire qui sera exécuté par l'IICA avec l'appui du SEA.

- Appui au renforcement du Système de contrôle et d'enregistrement des établissements et des produits vétérinaires de la Direction générale de l'élevage, par l'élaboration d'avant-projets et de profils de projets, des journées de formation et l'engagement de consultants, entre autres.
- Contribution au renforcement du Système d'inspection des viandes, moyennant la formation de 26 vétérinaires des secteurs public et privé et la présentation au SEA d'un projet visant à renforcer ce Système.

Promotion de la gestion durable des ressources naturelles et de l'environnement

- Organisation d'excursions éducatives auxquelles ont participé des agroentrepreneurs de la zone frontalière à qui on a montré des expériences réussies de production d'engrais organiques et de gestion durable de l'agriculture.

Promotion du développement des collectivités rurales fondé sur l'approche territoriale

- Le territoire de Samaná a été retenu comme région pilote pour l'exécution d'un projet de développement rural fondé sur l'approche territoriale.
- Exécution de l'accord IICA-Projet de renforcement institutionnel du secteur agricole dominicain (FISADO), qui a pour but l'élaboration d'un projet de rénovation du service de vulgarisation agricole.
- En appui au cabinet de la Première Dame et à ses activités de formation des femmes rurales, l'IICA a collaboré à l'organisation et à la réalisation de la Rencontre internationale des femmes rurales (à Mexico), du Séminaire international sur le mouvement coopératif et la durabilité et du Séminaire international de participation de la femme rurale à la solution de la crise alimentaire.

Promotion de l'introduction de la technologie et de l'innovation pour la modernisation de l'agriculture et le développement rural

- Réalisation, en collaboration avec l'Institut dominicain de recherches agronomiques et forestières (IDIAF), de diverses activités de formation et de services conseil.
- Aide à différents producteurs notamment pour l'échantillonnage des sols et de l'eau pour la culture de différentes plantes.

Saint-Kitts-et-Nevis

Repositionnement de l'agriculture et de la vie rurale

- L'IICA a organisé un forum à l'intention de hauts fonctionnaires du ministère de l'Agriculture dans le cadre de la Semaine caribéenne de l'agriculture, afin de permettre un dialogue avec d'autres intervenants dans la région, de mettre en lumière les expériences réussies et de faire valoir l'importance de l'agriculture.

- Le Directeur de l'agriculture et l'un de ses cadres supérieurs ont renforcé leurs compétences en matière de leadership en participant au Forum des jeunes chefs de file tenu au Centre de formation des chefs de file de l'agriculture de l'Institut.
- Soixante-huit agriculteurs et agrotransformateurs ont acquis une meilleure compréhension des enjeux actuels qui ont une incidence sur leurs entreprises après avoir participé à un certain nombre de séminaires et de consultations.
- Les mesures visant à promouvoir la production pour le marché du tourisme ont conduit à une expansion de 6 % du secteur agroalimentaire.

Promotion du commerce et de la compétitivité des agroentreprises

- Le développement de la filière manioc a été considérablement amélioré après la fourniture de ressources à un petit entrepreneur.
- Des agriculteurs et des producteurs choisis ont renforcé leur réseautage avec des clients potentiels et augmenté leurs ventes de 15 % après avoir accru leur participation à des festivals et à des manifestations spéciales.
- L'IICA a réalisé des activités de formation dans les domaines de la programmation de la récolte et de la technologie post-récolte, qui ont conduit à la consolidation du contrat de commercialisation entre la Coopérative des agriculteurs de Saint-Kitts et l'hôtel Marriott et à une hausse des ventes de produits agricoles.

Promotion de la protection sanitaire agricole et de l'innocuité des aliments

- L'Institut a amélioré le programme de gestion du Projet d'assainissement des zones touchées par la maladie du jaunissement mortel de la noix de coco en fournissant une assistance technique au groupe de travail qui a été créé et en plantant des arbres, pour une valeur de 5 000 dollars des Caraïbes.
- Dix-huit agriculteurs ont été sensibilisés aux principes et procédures des bonnes pratiques agricoles et ont intégré ces principes et procédures dans leurs activités agricoles.
- Trois vétérinaires ont renforcé leurs compétences pour améliorer la surveillance de maladies animales cibles grâce au Projet régional d'épidémiologie vétérinaire (VEP).
- Vingt personnes de divers ministères ont participé à un atelier du *Codex Alimentarius* et sont maintenant mieux informées au sujet du processus d'établissement de normes et des moyens d'améliorer le fonctionnement du comité local.
- Des stratégies pour améliorer la performance des services vétérinaires, d'innocuité des aliments et de protection phytosanitaire ont été élaborées lors d'une réunion de conceptualisation tenue à l'intention d'employés des secteurs public et privé.

Promotion du développement des collectivités rurales fondé sur l'approche territoriale

- La Coopérative des agriculteurs de Saint-Kitts a renforcé ses compétences pour obtenir des financements après avoir reçu une aide de l'IICA afin d'obtenir des

dons totalisant 49 000 dollars des Caraïbes pour le renforcement des capacités et le développement de l'infrastructure.

- La Coopérative des agrotransformateurs de Nevis a renforcé ses compétences pour obtenir des financements après avoir reçu une aide de l'IICA afin d'obtenir des dons totalisant 56 000 dollars des Caraïbes pour le renforcement des capacités, la formation, l'analyse HACCP et le développement de l'infrastructure.
- Vingt-huit membres de la Coopérative des agriculteurs de Saint-Kitts et de l'Association des productrices de Fahie ont participé à une visite éducative à Nevis qui leur a permis d'élargir leur réseautage.
- L'Association des cultivateurs de Nevis a été en mesure d'élaborer des propositions de projets en vue d'obtenir des financements après avoir reçu une aide de l'IICA afin d'obtenir des dons totalisant 58 000 dollars des Caraïbes pour acheter du grillage de clôture, des brumisateurs, des taille-bordures et d'autres outils agricoles pour ses membres.
- Le programme d'apiculture dans le cadre du Projet Strong, lancé par l'IICA, a continué de constituer une source de revenus pour l'école. Il a été fait don à l'école d'une ruche supplémentaire et de vêtements de protection.
- Seize personnes, dont trois jeunes, ont reçu une formation dans le domaine de la fabrication de savon et utilisent maintenant certains fruits et végétaux locaux pour produire du savon.

Promotion de l'introduction de la technologie et de l'innovation pour la modernisation de l'agriculture et le développement rural

- L'IICA a collaboré avec le CARDI (dans le cadre de l'Accord CARDI/IICA) pour acheter deux ombrières qui seront utilisées aux fins de production et de transfert de technologie.
- L'IICA a acheté un petit moulin en acier de 2 HP pour moudre divers produits alimentaires agricoles.

Saint-Vincent-et-les Grenadines

Repositionnement de l'agriculture et de la vie rurale

- En sa qualité de membre de l'Alliance et afin d'appuyer le gouvernement de Saint-Vincent-et-les Grenadines, l'IICA a accueilli la huitième Semaine caribéenne de l'agriculture (CWA) et l'Exposition nationale de l'agriculture et de l'agro-industrie (NAIE), qui ont donné un élan important à l'agriculture et à la vie rurale.

Promotion du commerce et de la compétitivité des agroentreprises

- La création de liens entre le tourisme et l'agriculture a reçu un élan à la suite de la tenue du concours « *Vincy Flavours* » 2008, organisé par l'IICA en partenariat avec l'Association de l'hôtellerie et du tourisme.
- Après avoir assisté au Forum régional de l'investissement dans l'agrotourisme, à la Barbade, le président du Comité national de l'agrotourisme est mieux préparé

pour conseiller et guider les autres membres du Comité au sujet des possibilités d'investissement.

Promotion du développement des collectivités rurales fondé sur l'approche territoriale

- Les sections nationales du Réseau des productrices rurales des Caraïbes (SVG CANROP) et du Forum agricole des Caraïbes pour les jeunes (SVCAFY) ont élu leurs nouveaux dirigeants. L'IICA continue de fournir des services de secrétariat à ces organisations et à les aider dans la mise en œuvre de leurs plans de travail.
- Pendant la Semaine caribéenne de l'agriculture, le CANROP et le CAFY ont tenu des réunions à Saint-Vincent-et-les Grenadines et élu leurs nouveaux dirigeants chargés de guider leurs activités au cours de la prochaine année. L'Institut a facilité leur participation à la CWA et continue de fournir des services de secrétariat dans l'exécution des plans de travail que ces organisations ont préparés en collaboration avec l'IICA.

Promotion de l'introduction de la technologie et de l'innovation pour la modernisation de l'agriculture et le développement rural

- Dans le cadre de l'Accord de coopération technique IICA/CARDI, les producteurs de légumes et de plants ont bénéficié des travaux de recherche réalisés par le représentant du CARDI dans le pays et portant sur l'utilisation de mélanges de plusieurs milieux pour préparer des plants de légumes destinés à la production, et ils sont maintenant plus capables de choisir le milieu qui permet d'obtenir les meilleurs plants.
- En collaboration avec la FAO, dans le cadre du projet de coopération technique intitulé « Renforcement et expansion des sources de revenus en milieu rural », *UDs Plantain Chips* a reçu une aide pour réorganiser et moderniser son fonctionnement et se conformer ainsi aux exigences du Bureau des normes de Saint-Vincent-et-les Grenadines.

Sainte-Lucie

Repositionnement de l'agriculture et de la vie rurale

- En assistant à un symposium national sur l'agriculture organisé de concert avec le ministère de l'Agriculture, des Terres, des Forêts et des Pêches (MALFF), les intervenants du secteur agricole et des secteurs connexes ont approfondi leur compréhension des défis qui se posent au ministère de l'Agriculture, de la capacité de ce dernier à faire progresser le développement du secteur, et des contraintes auxquelles il fait face.
- L'IICA a reçu un avis favorable pour la mise en œuvre des recommandations formulées à la suite de la présentation du rapport sur l'examen institutionnel du MALFF au Cabinet.
- Plusieurs exposés présentés par des experts ont permis aux intervenants d'approfondir leur compréhension des dispositions de l'Accord de partenariat économique (EPA), du processus de négociation de l'accord et de ses

répercussions potentielles sur le développement et la durabilité du secteur agricole.

- À la suite d'une vaste consultation au sein des États des Caraïbes orientales (ECO), le programme interorganismes a été renforcé avec la signature officielle de l'Accord sur la création d'un consortium et le lancement des activités visant à mettre en place un Observatoire de l'information. Onze organismes dont le travail a des répercussions sur le développement de l'agriculture dans les ECO ont signé l'Accord.

Promotion du commerce et de la compétitivité des agroentreprises

- L'IICA a prêté son appui dans les efforts déployés pour élargir le dialogue entre les entrepreneurs de la région, dans le cadre du premier d'une série de trois ateliers visant à renforcer l'esprit d'entreprise dans le secteur agricole dans les Caraïbes.
- Les sources de revenus de deux femmes entrepreneurs ont été consolidées et la capacité de ces entrepreneurs à diversifier leur gamme de produits a été renforcée grâce à l'injection directe de capital, assortie d'un soutien technique et administratif.
- L'Institut a aidé 39 femmes de la collectivité rurale de Babonneau à acquérir des compétences et à renforcer leurs habiletés créatrices et commerciales pour ajouter de la valeur à leur production de fruits et de légumes frais, grâce à une série d'ateliers sur la préservation et la transformation des produits.

Promotion de la protection sanitaire agricole et de l'innocuité des aliments

- La capacité de Sainte-Lucie à moderniser son mécanisme de protection sanitaire agricole et d'innocuité des aliments (PSAIA) a été renforcée avec l'élaboration et la réalisation d'une étude des systèmes nationaux de PSAIA et la formulation de recommandations pour améliorer ces systèmes.
- La capacité à fournir des aliments sains aux consommateurs a également été renforcée avec la relance de la commission de contrôle des pesticides et sa participation à la réunion du Groupe de coordination des commissions de contrôle des pesticides des Caraïbes, tenue au Belize.
- L'Institut a renforcé les compétences des intervenants de l'industrie de la banane pour détecter les maladies de Moko et de la Sigatoka noire en leur offrant des ateliers de formation en vue de lancer l'étude sur la présence de la maladie à Sainte-Lucie.

Promotion du développement des collectivités rurales fondé sur l'approche territoriale

- Le nombre de membres du Forum agricole de Sainte-Lucie pour les jeunes (SLAFY) a augmenté et la gouvernance de ce groupe a été renforcée avec la tenue d'élections constitutionnelles et la désignation d'un nouveau comité exécutif.
- La coordination et la coopération ont été renforcées au sein du Réseau des productrices rurales de Sainte-Lucie (SLNRWP) à la suite d'une série de rencontres tenues dans diverses collectivités de l'île. La création d'un certain

nombre de grappes actives a permis de faire passer le nombre de membres à environ 90.

- Quelque 38 femmes et 35 jeunes ont continué de renforcer leur aptitude à gagner un revenu grâce au projet du Fonds canadien d'initiatives locales (FCIL), dans le cadre duquel ont été distribués 196 172 plants, des engrais, des produits chimiques et du petit matériel agricole.

Promotion de l'introduction de la technologie et de l'innovation pour la modernisation de l'agriculture et le développement rural

- Des progrès ont été accomplis dans les efforts visant à introduire des technologies peu coûteuses dans le secteur agricole, dans le cadre d'un partenariat avec le Programme des Nations Unies pour le développement et la Banque de Sainte-Lucie qui a permis d'envoyer une mission au Costa Rica. Les membres de la mission, qui comprenaient des agriculteurs, des dirigeants de la coopérative des éleveurs de porcs et des fonctionnaires du MALFF, ont reçu une formation dans le domaine de la fabrication et de l'installation de digesteurs de biogaz.

Suriname

Repositionnement de l'agriculture et de la vie rurale

- L'IICA a organisé un séminaire national à l'intention des jeunes qui travaillent dans le secteur agricole, pour donner suite à son Initiative des jeunes chefs de file des Amériques et encourager la participation des jeunes du Suriname dans le secteur agricole.
- L'Institut a tenu un kiosque de l'agrotourisme à une foire internationale du tourisme parrainée par la Fondation du tourisme du Suriname. Le thème de la foire était : « Suriname : lieu de rencontre de l'Amazone et des Caraïbes ».

Promotion du commerce et de la compétitivité des agroentreprises

- L'Institut a facilité la tenue d'un séminaire intitulé « De la ferme à la table », organisé à l'intention des producteurs et exportateurs agricoles dans le cadre de l'activité mensuelle de formation en gestion post-récolte parrainée par le ministère de l'Agriculture, de l'Élevage et des Pêches (MoLVV).
- Dans le cadre de son Programme de soutien au secteur du commerce (TSSP), la BID a approuvé l'octroi d'un financement pour la publication d'un manuel intitulé « Entreposage et traitement des légumes et des fruits à la ferme et à l'aéroport », pavant ainsi la voie à l'exportation de produits de qualité du Suriname.

Promotion de la protection sanitaire agricole et de l'innocuité des aliments

- L'IICA a prêté son appui au Programme de surveillance de la mouche de la carambole en cours d'exécution dans la région frontalière entre le Guyana et le Suriname.
- L'Institut a facilité et appuyé la participation de techniciens supérieurs du MoLVV aux réunions de l'OMC sur les mesures sanitaires et phytosanitaires tenues à Genève.

- L'IICA a facilité la mise en œuvre de deux cours en ligne sur l'établissement de normes, en lien avec le *Codex Alimentarius* et la santé animale.
- Dans le cadre du projet du Fonds pour l'application de normes et le développement du commerce (STDF) sur les mesures sanitaires et phytosanitaires (MSP), l'Institut a facilité la réalisation d'une évaluation du système nationale de MSP et organisé un séminaire de suivi.

Promotion de la gestion durable des ressources naturelles et de l'environnement

- La proposition de l'IICA pour la remise en état de terrains où se trouvent les mines désaffectées de Moengo a été présentée à un séminaire parrainé par l'Institut de la bauxite du Suriname.
- À la demande de l'Administration aéroportuaire du Suriname, un cadre de référence a été préparé et présenté afin d'obtenir le financement d'une étude de la faune et de la préparation d'un plan d'utilisation des sols dans la région entourant l'aéroport Johan Adolf Pengel.

Promotion du développement des collectivités rurales fondé sur l'approche territoriale

- L'IICA a mis en œuvre deux projets concernant la sécurité alimentaire dans les collectivités du Haut-Suriname : un projet de coopérative familiale d'éleveurs de poulets, en collaboration avec l'organisme *Peace Corps Suriname*, et un projet de production de légumes qui fait suite au Projet de réduction des conséquences des inondations financé par la Fondation panaméricaine de développement (PADF), l'IICA et l'OEA.
- L'IICA a préparé et soumis au MoLVV une proposition concernant des activités de diversification agricole dans le district de Coronie.
- L'Institut a terminé l'exécution du Projet de création de revenus à petite échelle financé par le WWF et l'IICA.
- La deuxième phase du Projet de créations de liens entre l'agriculture et le tourisme financé par l'OEA et l'IICA s'est achevée avec la tenue d'un atelier qui avait pour but de renforcer les liens entre les agriculteurs et les hôteliers; la troisième phase a été lancée avec la réalisation d'une étude et la tenue d'un atelier dans le district de Commewijne.
- L'IICA a réalisé une évaluation du milieu rural et une évaluation de la sécurité alimentaire dans les collectivités de la vallée du Marowijne, dans la partie orientale du Suriname. À la demande des collectivités, une proposition a été préparée et soumise au ministère du Développement régional dans le but de poursuivre le développement des régions situées dans l'arrière-pays.
- L'Institut a facilité la revitalisation du groupe des productrices rurales du Suriname, qui constitue la section du Réseau des productrices rurales des Caraïbes (CANROP) au Suriname.

Promotion de l'introduction de la technologie et de l'innovation pour la modernisation de l'agriculture et le développement rural

- L'IICA a organisé et présenté un séminaire sur la gestion des pâturages et fourni des conseils et de l'information aux intervenants publics et privés du secteur de l'élevage.

- L'Institut a facilité et soutenu le processus d'obtention de géniteurs de petits ruminants dans la région des Caraïbes aux fins du Programme d'amélioration du cheptel du MoVLL.
- L'IICA a prêté son appui dans les essais de variétés de riz pluvial dans la région du Haut-Suriname.
- L'Institut a obtenu de l'information et du matériel végétal au Brésil et au Guyana pour des cultures choisies.

Trinité-et-Tobago

Repositionnement de l'agriculture et de la vie rurale

- L'IICA a prêté son appui au ministère de l'Agriculture, des Terres et des Ressources marines (MALMR) dans les préparatifs en vue de sa participation à la réunion du Conseil interaméricain de l'agriculture et au Forum des nouveaux chefs de file. Deux jeunes personnes de Trinité-et-Tobago ont été choisies pour prendre part au Forum des jeunes chefs de file de l'agriculture qui a attiré des participants de tout le Continent.
- L'IICA a dirigé des programmes de formation visant à améliorer les compétences du Service de vulgarisation dans le domaine de la planification et de la gestion de projets. Trente-six responsables de la vulgarisation et techniciens ont reçu une formation pendant plus de six semaines et deux projets préparés pendant ce stage ont été soumis au Programme d'investissement dans le secteur public (PSIP) pour considération.
- L'Institut a mis en œuvre un projet dans le cadre de l'Accord de coopération technique IICA/CARDI, conçu pour améliorer l'information et les communications en matière de sécurité alimentaire à Trinité-et-Tobago.

Promotion du commerce et de la compétitivité des agroentreprises

- Dans le cadre d'une initiative visant à appuyer la formulation de politiques et la planification des agroentreprises au niveau de l'entreprise, l'IICA a prêté son appui à la Division de l'agriculture, des affaires marines, de la commercialisation et de l'environnement de la Chambre des représentants de Tobago dans l'élaboration de modèles de coût de production pour une gamme de racines alimentaires, de légumes et d'animaux d'élevage.
- Un programme a été élaboré en collaboration avec la Société nationale de commercialisation des produits agricoles (NAMDEVCO) afin de renforcer le secteur des agroentreprises et de mettre en place une plateforme de promotion des exportations. En plus de renforcer le Système national d'information sur les marchés agricoles (NAMIS), le système bâtira des capacités entrepreneuriales au sein des agriculteurs et des exportateurs, grâce à des activités de formation et à une assistance technique, et permettra le renforcement institutionnel de la NAMDEVCO.
- L'IICA a accueilli deux étudiants de l'*University of the West Indies* dans le cadre du Programme de stage en agroentreprise. Les étudiants ont apporté une contribution importante dans le travail de recherche effectué en préparation du programme avec la NAMDEVCO.

- Deux profils d'investissement dans l'agrotourisme ont été préparés et présentés à une rencontre régionale sur l'investissement tenue à la Barbade.
- Deux ateliers « De la ferme à la table » ont été tenus – l'un à Trinité et l'autre à Tobago – dans le but de rassembler des gestionnaires et des chefs cuisiniers en vue de l'établissement de partenariats et de relations d'affaires.
- Le travail de développement de l'industrie des bonnes herbes s'est poursuivi dans le cadre d'un projet s'inscrivant dans l'Accord de coopération technique IICA/CARDI, qui met l'accent sur la commercialisation de deux épices (*shadon beni* et citronnelle). Ce projet est mis en œuvre en étroite collaboration avec le ministère de l'Agriculture, l'*University of the West Indies* (UWI), l'*University of Trinidad and Tobago* (UTT), l'Association des agroentreprises de Trinité-et-Tobago (TTABA) et d'autres collaborateurs.

Promotion de la protection sanitaire agricole et de l'innocuité des aliments

- L'IICA a continué de jouer un rôle actif dans les activités du Comité national de la protection sanitaire agricole et de l'innocuité des aliments (NAHFSC) nommé par le Cabinet.
- L'Institut a réalisé une évaluation du système de sécurité alimentaire à Trinité-et-Tobago en appliquant l'instrument Performance, vision, stratégie (PVS) mis au point par l'IICA.
- Quelque 20 personnes ont profité de deux émissions diffusées sur Internet : un atelier de deux jours intitulé « Le *Codex Alimentarius* et vous » et une activité d'une journée sous le thème « Le processus de normalisation de l'OIE et vous ».

Promotion du développement des collectivités rurales fondé sur l'approche territoriale

- L'IICA a terminé une étude de référence dans la collectivité de Brickfield (qui comprend les anciens travailleurs de la société CARONI 1975 Ltd.) et présenté les résultats aux membres de la collectivité.
- Un soutien a été fourni à des groupes communautaires dans un certain nombre d'endroits, dont Plumitan et Fishing Pond.
- L'IICA a continué de fournir un soutien technique et administratif pour les activités du Réseau des productrices rurales (NRWP) et du groupe des jeunes qui travaillent dans le secteur agricole. Les membres de l'exécutif du groupe des jeunes ont pris part à une séance de formation portant sur l'utilisation de l'ordinateur et d'Internet.

Uruguay

Repositionnement de l'agriculture et la vie rurale

- L'IICA a contribué au renforcement des capacités en matière de prospective nationale et de pensée stratégique avec la réalisation du quatrième cycle de conférences intitulées « Politiques d'État : l'agriculture dans les temps à venir ».
- Dans le contexte du slogan « Le modèle agricole à mettre sur pied », analyse de la situation et des perspectives des filières agriculture, forêts et viande

- Consolidation de la plateforme d'enseignement à distance « L'Uruguay agroalimentaire au monde », qui est un partenariat entre plusieurs institutions publiques et privées qui travaillent en faveur du secteur agricole et rural du pays. Réalisation de neuf cours auxquels ont participé 163 étudiants, qui, pour la plupart, étaient de jeunes professionnels originaires de pays hispanophones.
- L'IICA a appuyé l'Institut du Plan agricole (IPA) pour l'exécution d'un projet visant à valider un système de transfert de technologies au secteur agricole par l'intermédiaire des TIC, en particulier par la formation à distance. Ce projet, financé par la BID, a permis de former 150 représentants de PME d'élevage de l'intérieur du pays à l'utilisation d'outils de gestion modernes.
- Réalisation de la troisième édition de la « Maison du journaliste », résultat d'une initiative mise en œuvre conjointement avec l'Association rurale de l'Uruguay, dont le but est de contribuer à améliorer les conditions de travail de 700 journalistes accrédités auprès de l'Expo Agro, la principale foire qui montre les produits de la campagne uruguayenne en ville.

Promotion du commerce et de la compétitivité des agroentreprises

- Création d'un groupe de travail ad hoc INAC-IICA, chargé d'élaborer des documents stratégiques sur les négociations commerciales concernant la viande.
- 120 techniciens nationaux ont été formés à des questions liées aux normes supranationales, en particulier aux normes du Codex Alimentarius (en partenariat avec la FAO) et à celles de l'OIE et de la CIPV.
- L'IICA a appuyé le Secrétariat technique du CAS dans ses fonctions de forum régional de coordination et de consultation des ministres de l'agriculture ainsi que le REDPA.

Promotion de la protection sanitaire agricole et de l'innocuité des aliments

- L'IICA a collaboré à l'élaboration du Plan national de recherche en santé animale (PLANISA) qui est le résultat d'une initiative interinstitutionnelle dirigée par la Faculté des sciences vétérinaires de l'UDELAR et la Direction générale des services aux éleveurs du Ministère de l'élevage, de l'agriculture et de la pêche (MGAP). La mise en œuvre de ce Plan permet d'identifier les besoins de recherche en santé animale des principales filières de production.
- Il a appuyé la mise en œuvre du Programme d'accréditation de 863 vétérinaires libéraux, sous la direction de la Faculté des sciences vétérinaires de l'UDELAR. Le Système national d'accréditation des vétérinaires libéraux représente une nouvelle modalité de participation des vétérinaires aux programmes de protection sanitaire dont est responsable la Direction des services aux éleveurs du MGAP.
- Renforcement des systèmes de protection sanitaire de la région, grâce à l'appui dispensé par le Comité vétérinaire permanent et à l'exécution du Projet de contrôle et d'élimination de l'influenza aviaire et d'autres maladies transfrontalières, mis en œuvre avec un financement de la Banque mondiale.

Promotion du développement des collectivités rurales fondé sur l'approche territoriale

- L'Institut a réalisé la quatrième édition du concours d'expériences intitulé « Les protagonistes du développement rural prennent la parole », dont le thème a été la production d'aliments et le développement durable. 21 expériences y ont été présentées et 3 prix et 5 mentions ont été décernés sur la base des critères de créativité, durabilité et possibilité de reproduire l'expérience.
- Il a consolidé le Réseau des Bureaux départementaux de développement (RODDE) qui est l'entité de référence pour la promotion des activités de développement local et/ou régional et qui contribue au renforcement des capacités des administrations départementales à élaborer et à mettre en œuvre des projets de développement.
- Il a coopéré à la formation des agents de développement local, par le biais d'un cours à demi présentiel, qui répond à la modalité de formation des formateurs, dispensé à 40 instituteurs ruraux. Le cours leur a transmis des connaissances sur l'utilisation du Système d'informations du recensement agricole et d'instruments informatiques, qui s'avèrent d'utilité pour le Plan Ceibal.
- Formation de 120 fonctionnaires municipaux dans le cadre d'un cours sur la gestion des projets fondés sur une approche territoriale.

Promotion de l'introduction de la technologie et de l'innovation pour la modernisation de l'agriculture et le développement rural

- Dans le cadre du Programme BIOTECH, grâce à un financement de l'UE et en collaboration avec le PROCISUR, l'IICA a réalisé une série d'ateliers et de séminaires à l'échelle nationale afin de définir les priorités en matière de développement de la biotechnologie dans la région.
- De concert avec le Marché modèle de Montevideo, il a élaboré le Projet de démocratisation de l'accès à l'utilisation de l'information sur le Marché modèle, qui a remporté le premier prix du concours latino-américain « *ICT for Business* », organisé sous l'égide et avec le financement de la BID.
- En coordination avec différentes institutions publiques et privées, il a réalisé l'atelier « Vers un agenda numérique pour le secteur agricole et rural », qui a été le premier pas dans une ligne d'action qui vise à mettre sur pied un réseau de promotion de l'utilisation des TIC au sein des différentes institutions sectorielles s'occupant de cette question.
- Il a réalisé une journée de réflexion intitulée « Possibilités du secteur national de production de semences : leçons tirées de l'expérience chilienne », organisée conjointement avec l'INASE, l'INIA et le PROCISUR, qui a permis d'obtenir les informations nécessaires à l'élaboration d'un plan stratégique de production de semences pour l'Uruguay.

Venezuela

Repositionnement de l'agriculture et la vie rurale

- De concert avec la Direction de la recherche et du développement législatif de l'Assemblée nationale, le Ministère du pouvoir populaire pour l'agriculture et

les terres (MPPAT), le Ministère du pouvoir populaire des sciences et de la technologie (MPPCT), le Ministère de la planification du développement et d'autres instances du Pouvoir exécutif, l'IICA a analysé et examiné la problématique qui découle de l'augmentation des prix des denrées alimentaires et leurs effets. À cette fin, il a organisé plusieurs rencontres en collaboration avec la FAO, l'OPS et le SELA.

- Il a fait la promotion du Plan Agro 2003-2011 et de l'utilisation de l'agromatrice en tant qu'instrument de gestion au sein de différentes institutions des pouvoirs publics vénézuéliens.
- Il a joué un rôle important dans la coordination d'activités telles que des ateliers, des séminaires, des forums et des conférences, réalisées conjointement avec des institutions d'enseignement supérieur, notamment avec le Forum régional andin pour le dialogue et l'intégration de l'enseignement agricole et rural (FRADIEAR) et la Commission sectorielle de vulgarisation rurale des universités vénézuéliennes.

Promotion du commerce et de la compétitivité des agroentreprises

- Dans l'État de Portuguesa et dans la municipalité d'Andrés Eloy Blanco de l'État de Lara, il a dispensé une formation visant à sensibiliser les participants aux principes et à l'importance du label de qualité en tourisme rural, dans le cadre de la promotion de l'approche de développement rural durable, équilibré et intégrateur des territoires.
- Il a encouragé la mise en place de mécanismes de promotion des entreprises rurales par des activités visant à renforcer la filière Produits lactés, la création de l'Association du tourisme rural de l'État de Portuguesa et la promotion d'instruments de micro-financement du tourisme rural.

Promotion de la protection sanitaire agricole et de l'innocuité des aliments

- Avec le MPPAT, le MPPCT et le Ministère de la santé, il a organisé l'Atelier de formation des agents multiplicateurs en innocuité des aliments, en santé publique et en bonnes pratiques agricoles, ainsi qu'en gestion des écoles de production, à l'intention d'enseignants, d'étudiants et d'employés qui s'occupent de programmes éducatifs ruraux.
- De concert avec *l'Universidad Centroccidental Lisandro Alvarado* (UCLA), il a réalisé le cours de formation diplômante en génie alimentaire.
- Par l'intermédiaire du Programme de biosécurité des marchés de volailles sur pied, l'IICA a renforcé le Plan national pour la prévention de l'influenza aviaire et de l'influenza pandémique.
- Le Service autonome de protection sanitaire agricole (SASA) a bénéficié de l'appui de l'IICA pour la promotion du changement institutionnel et le renforcement des programmes de protection sanitaire.
- En collaboration avec le MPPCT, il a défini le projet pilote et renforcé les capacités en vue de la mise en application de bonnes pratiques dans les exploitations laitières et dans la production des fruits et légumes.
- Il a réalisé un cycle de conférences sur l'importance de l'Accord sur les mesures sanitaires et phytosanitaires de l'OMC et de ses organismes de référence : le Codex Alimentarius, l'OIE et la CIPV.

Promotion du développement des collectivités rurales fondé sur l'approche territoriale

- L'IICA a continué à considérer la question du développement durable dans une approche territoriale comme l'axe fédérateur de la coopération technique au Venezuela, à travers des activités telles que notamment : a) la réalisation du Premier Séminaire vénézuélien sur le développement et la gestion territoriale – Portuguesa, 2008 ; b) la réalisation d'ateliers et de séminaires pour l'harmonisation conceptuelle et les échanges de connaissances et de données d'expériences ; et c) la promotion de partenariats entre institutions œuvrant en faveur du développement durable des territoires.
- L'Institut a élaboré et diffusé le projet « Universités et territoires », approuvé par le Groupe des doyens du Venezuela, qui aborde la question de la formation et du perfectionnement des connaissances ainsi que le rôle des universités dans le développement rural durable.
- Il a signé un accord de coopération technique avec la FUDECO pour la formulation du plan de développement rural dans une approche territoriale de la zone d'influence du sisal dans le Nord semi-aride de l'État de Lara.
- Il a continué de collaborer avec l'Assemblée nationale à la construction de la base conceptuelle qui aidera à mettre au point des instruments destinés à améliorer la conception et l'application des lois et des politiques publiques dans les territoires du pays, en accordant une attention particulière à la sécurité alimentaire.
- En collaboration avec CVG EDELCA, PDVSA, le MPPCT, le MPPAT, le Ministère de la planification du développement et le Bureau du Gouverneur de Portuguesa, il a jeté les bases et fixé les critères pour l'identification des futurs territoires de référence.

Promotion de l'introduction de la technologie et de l'innovation pour la modernisation de l'agriculture et le développement rural

- Dans le cadre de l'accord PTA/BID, l'Institut a contribué au renforcement des capacités de l'INIA en sa qualité d'entité propre à dynamiser le système de technologie agricole au Venezuela.
- En collaboration avec les universités nationales, l'IVIC, le MPPCT et le Ministère de l'environnement, il a dispensé, avec la participation de scientifiques vénézuéliens, un appui technique au Réseau national de biotechnologie agricole et de biosécurité.
- Dans le cadre d'une mission technique, plusieurs fonctionnaires de l'INIA se sont rendus au siège de l'IICA et au CATIE, ce qui a permis de renforcer les initiatives nationales dans le domaine de la gestion des connaissances, de la gestion de l'information et de la coopération technique réciproque.
- En coordination avec la Banque centrale du Venezuela, l'Institut de la recherche agronomique et l'Université centrale du Venezuela, des progrès ont été accomplis dans l'établissement de la Bibliothèque agronomique virtuelle du Venezuela, laquelle facilitera, à l'échelle nationale, l'accès aux informations pertinentes sur le secteur agricole.

4. Relations avec les partenaires stratégiques

Pendant l'année 2008, la Direction des partenariats stratégiques (DSP) a avancé dans la réalisation d'une série d'activités. Elle a renforcé et élargi ses partenariats en menant des dialogues approfondis sur des questions cruciales telles que la sécurité alimentaire, le changement climatique, la réduction de la pauvreté, l'agrotourisme, l'assurance agricole et la gestion du risque, le transfert de technologie et la gestion du savoir.

Parmi les actions visant à établir de nouveaux partenariats, l'IICA a facilité la signature d'un accord entre la Banque interaméricaine de développement (BID) et le Conseil caribéen de l'enseignement supérieur en agriculture (CACHE). Le don de 400 000 USD au titre du Programme des biens publics régionaux de la BID vise à renforcer la capacité de la main-d'œuvre caribéenne à améliorer la compétitivité du secteur agricole. À la suite de cet accord, la Barbade, le Guyana, la République dominicaine, le Suriname et Trinité-et-Tobago ont uni leurs efforts pour élaborer ensemble un plan stratégique régional qui comportera une boîte à outils avec des lignes directrices en matière de politique publique, un système de partage d'informations et un ensemble d'activités de formation pilotes.

L'IICA a signé un protocole d'entente avec l'Université de la Californie en juin et présenté un certain nombre d'intentions au Collège des Ressources naturelles en vue de promouvoir l'apprentissage mutuel, les échanges scientifiques et l'innovation dans les domaines de l'agriculture durable, du développement rural, de la gestion de l'environnement et du leadership collaboratif. L'IICA travaillera également en collaboration avec l'Université Cornell et l'Université de la Californie à Berkeley à la préparation d'études de cas dans le secteur agricole dans le cadre du programme passerelle en agriculture (*Agriculture Bridge Program*) financé par l'USDA.

L'Institut a dirigé les efforts visant à établir un partenariat prometteur avec le Programme alimentaire mondial (PAM). La Direction des partenariats stratégiques a rencontré de hauts responsables du PAM à Rome et à Panama, rencontres qui ont conduit à la préparation d'un protocole d'entente dans lequel l'IICA est désigné comme étant le conseiller technique en agriculture dans le Continent. Le premier projet important en vertu de ce protocole d'entente concerne l'exécution du programme « achats au service du progrès » (*Purchase for Progress, P4P*) dans quatre pays centraméricains, avec un financement de la Fondation Howard Buffet. On s'attend à ce que la signature du protocole d'entente et l'approbation du Plan d'action pour le programme P4P aient lieu au début de 2009.

Par ailleurs, l'IICA a réussi à établir un partenariat avec la Banque mondiale, dans lequel l'Institut travaillera en collaboration avec de hauts responsables de l'Unité de l'agriculture et du développement rural pour l'Amérique latine et les Caraïbes afin de faire avancer une initiative en matière d'assurance agricole pour la région de l'Amérique latine et des Caraïbes.

Parmi d'autres réunions exploratoires, citons des rencontres avec de hauts responsables d'organisations telles que le FIDA, l'OPS, l'OEA, l'Institut international de recherche sur les politiques alimentaires (IFPRI) et Technoserve.

L'IICA et l'Association des collèges et instituts techniques de l'Alberta se sont entendus sur plusieurs initiatives pour 2009. Les pourparlers ont eu lieu après que l'IICA eut participé à une conférence organisée par le Forum canadien des jeunes agriculteurs.

L'IICA a signé un accord avec les gouvernements du Brésil et de l'Argentine ainsi qu'avec Oxfam Québec dans le but de concevoir et d'exécuter des projets en Haïti, où les partenariats stratégiques sont bien accueillis pour améliorer la sécurité alimentaire.

Enfin, l'IICA a tenu d'importants pourparlers de haut niveau avec des responsables de la FAO à Rome, au Chili et aux États-Unis en vue de mettre en place un modèle de collaboration plus constructif. À la suite de ces rencontres, une série d'actions ont été proposées pour 2009 et approuvées par le Directeur général de l'IICA. Ces propositions ont ensuite été soumises à la FAO aux fins d'approbation.

Travail conjoint du CATIE et de l'IICA

Afin de poursuivre le renforcement des relations de travail entre l'IICA et le CATIE, les deux Directeurs généraux ont établi des lignes directrices claires au sujet de cet objectif. À ce propos, en 2008, les deux organisations ont constitué un groupe technique chargé de définir et de suivre les actions interinstitutionnelles à mettre en œuvre dans le cadre d'un accord de coopération renouvelé. Ces actions s'inscrivent dans les domaines d'action suivants : i) développement rural territorial, gestion des ressources naturelles, environnement et changement climatique; ii) innovation technologique, chaînes de valeur et compétitivité, et iii) gestion de l'information et du savoir.

Dans le premier domaine, l'IICA et le CATIE ont apporté une contribution importante dans la formulation de la Stratégie régionale agroenvironnementale (ERAS) et la définition de domaines d'intérêt commun avec les directeurs forestiers d'Amérique centrale. Les deux organisations ont joué un rôle clé dans la présentation du deuxième cours international intitulé « Leadership pour le développement de l'agriculture écologique : Gestion intégrée des territoires ruraux en Amérique centrale », en partenariat avec l'Université Berkeley et le groupe *Ecoagriculture Partners* (EP). Ce cours a été donné à Turrialba, Costa Rica.

En ce qui concerne les chaînes de valeur et la compétitivité, l'IICA et le CATIE se sont joints au projet « Harmonisation des initiatives de soutien au progrès économique des femmes rurales dans le cadre des chaînes de valeur dans la région centraméricaine » et ils ont établi définitivement leur gestion conjointe du projet « Mise en place de systèmes de production durable, microentreprises et systèmes de financement » de concert avec le CIRAD et avec le soutien financier du gouvernement de l'État du Chiapas et de la Communauté européenne. Au Mexique, les deux institutions ont tenu la « Première Réunion internationale sur la gestion intégrée de la moniliose du cacaoyer ». D'autres activités de formation ont été organisées en El Salvador et au Belize, en rapport avec le cacao, et au Paraguay, dans le domaine de la gestion des bassins hydrographiques.

Pour ce qui est de la gestion de l'information technique, les deux institutions ont continué d'administrer conjointement la Bibliothèque commémorative Orton (BCO), qui a célébré son 65^e anniversaire et qui s'est dotée d'un nouveau plan de travail pour la période 2008-2010. Pendant l'année 2008, la BCO a desservi in situ plus de 10 631

usagers et répondu à plus de 167 000 demandes de services en ligne. Son catalogue de monographies s'est enrichi de plus de 85 110 registres bibliographiques, dont 4 400 documents sont disponibles dans leur intégralité. La collection de la bibliothèque a été actualisée grâce à l'acquisition de 36 026 documents scientifiques et techniques, imprimés aussi bien qu'électroniques, à la souscription d'abonnements à 90 titres de revues scientifiques, à l'échange avec 200 titres supplémentaires et à l'acquisition des deux bases de données internationales CABI et TEEAL. De plus, des accords intervenus avec des universités prestigieuses permettent de compléter l'offre de services d'information aux usagers des pays membres.

Les projets de numérisation avec la Bibliothèque nationale de l'agriculture (NAL) de l'USDA et l'Université Harvard ont permis d'ajouter 37 755 pages numérisées au répertoire. La Bibliothèque virtuelle a vendu en tout 1 756 publications de l'IICA/CATIE et d'autres institutions affiliées.

La BCO représente le poste de commandement à partir duquel est piloté le Service d'information et de documentation agricoles des Amériques (SIDALC) qui a mis à jour 94 bases de données et incorporé 48 nouvelles bases. En tout, ce service rassemble 265 bases de données, 2 155 266 registres et plus de 88 000 ressources électroniques comportant des textes intégraux. Le nombre de visites a augmenté de manière spectaculaire à la suite de l'indexation par le fureteur Google, passant de quelques centaines de milliers de visiteurs par an à près de 7 millions, et plus de 14 millions de pages ont été consultées pendant la même période. Présentement, 158 institutions de l'Amérique latine et des Caraïbes partagent leurs informations au sein du réseau Agri2000, l'un des plus grands réseaux d'information agricole à l'échelle de la planète.

La Bibliothèque a terminé une première phase de modernisation avec le projet CATIE ARS de l'USDA/NAL visant à préserver la collection interaméricaine Orton et à améliorer son infrastructure actuelle. Les deux institutions ont participé activement au: a) le Programme « Direction en gestion d'information agricole », financée par la Centre technique de coopération agricole et rurale (CTA), lequel a permis la participation de plus de 40 professionnels de 12 pays des Caraïbes dans trois cours spécialisés; b) l'identification et la promotion du Service Mondial d'Information Forestière (GFIS) ; et à c) la mise en place du nouveau centre de documentation sur le cacao, les arbres, les forêts et l'environnement. Les deux institutions ont également collaboré en fournissant des informations pertinentes pour la préparation du rapport mondial sur les ressources phytogénétiques.

De concert avec l'École des études supérieures, l'IICA et le CATIE ont formulé d'importantes propositions de projets en vue d'améliorer les services de la BCO. Ces propositions ont été soumises à la considération de bailleurs de fonds comme la Fondation Elsevier et l'organisation Écoles et hôpitaux américains à l'étranger (ASHA) de l'USAID.

Dans le domaine de la formation, le CATIE et le Centre de formation à distance de l'IICA ont collaboré à la préparation de cours virtuels, dont le Cours d'agroforesterie avec des cultures annuelles et vivaces et le Cours d'introduction aux systèmes agroforestiers.

Outre ce qui précède, l'interaction institutionnelle a été considérablement renforcée par des mesures telles que la tenue de la réunion du Comité exécutif de l'IICA au siège du CATIE à Turrialba. De plus, une mission conjointe de haut niveau s'est rendue au Paraguay et en Bolivie afin de présenter à ces pays membres une stratégie de coopération interinstitutionnelle différente.

Enfin, il convient de mentionner que la Direction générale de l'IICA a prêté son appui dans les démarches effectuées par le CATIE pour modifier la première clause de sa Loi constitutive au Costa Rica.

5. Informations concernant le capital financier

En 2008, l'Institut a de nouveau présenté des résultats financiers positifs. Pour obtenir ces résultats et garantir une mise en œuvre efficace de ses programmes, l'IICA a continué de promouvoir et de consolider une culture institutionnelle d'efficacité, de prudence financière et d'obligation de rendre des comptes, et de concentrer l'utilisation des ressources dans la prestation de services directs de coopération technique.

Dans le cadre de son programme de modernisation, l'Institut a continué de renforcer son système d'information financière. Le système ERP SAP a été installé avec succès dans deux des bureaux de l'IICA qui enregistrent un volume élevé d'opérations, ce qui a permis de consigner et de contrôler 40 % d'opérations consolidées.

Les mesures prises par l'Administration pour favoriser le paiement des quotes-parts et la réponse positive des États membres à ces mesures, qui ont reçu l'appui des organes de direction de l'Institut, ont contribué, pour la cinquième année consécutive, au renforcement de la situation financière de l'Institut, grâce au recouvrement des arriérés de quotes-parts. L'IICA a ainsi pu continuer à fournir des services de coopération plus efficaces et à mettre en œuvre des programmes de travail dans ses domaines prioritaires.

En 2008, l'exécution des ressources extérieures provenant de gouvernements et d'organismes internationaux a continué d'augmenter. Les activités et les projets financés par ces ressources ont représenté une part importante des activités de l'Institut, en accord avec les sujets d'intérêt des institutions contreparties dans les pays membres.

Les tableaux ci-dessous contiennent des informations au sujet des différents types de ressources gérées par l'IICA : a) ressources provenant des quotes-parts et des recettes diverses, qui servent à financer le fonctionnement de l'Institut et les activités liées à ses programmes de coopération technique convenus avec ses États membres; b) ressources extérieures provenant des accords conclus avec des contreparties pour la réalisation d'activités et de projets particuliers, et c) la Taxe institutionnelle nette (TIN), qui sert à couvrir les dépenses découlant de la gestion des ressources extérieures et à renforcer la capacité institutionnelle.

Tableau n° 1. Exécution des fonds provenant des quotes-parts et des ressources extérieures en 2005, 2006, 2007 et 2008
(en millions de dollars des États-Unis)

Ressources	Année			
	2005	2006	2007	2008*
Quotes-parts	26,1	26,8	26,7	27,0
Extérieures	125,5	134,1	180,5	206,0

* Estimations

**Tableau n° 2. Exécution des ressources provenant des quotes-parts, par chapitre,
en 2008***
(en millions de dollars des États-Unis)

Chapitres	Montant inscrit au budget	Exécution	
		Montant	%
Chap. 1 : Services directs de coopération technique	24,3	24,3	90,0%
Chap. 2 : Dépenses d'administration	1,3	1,2	4,4%
Chap. 3 : Frais généraux et provisions	1,1	1,1	4,1%
Chap.4 : Rénovation de l'infrastructure et de l'équipement	0,5	0,4	1,5%
Total	27,2	27,0	100%

* Estimations

Tableau n° 3. Exécution du budget par source de financement en 2008*
(en en millions de dollars des États-Unis)

Type de ressources	Exécution	
	Montant	%
Extérieures	206,0	82,9%
Quotes-parts	27,0	10,9%
TIN	11,4	4,6%
Recettes diverses	4,1	1,6%
Total	248,5	100%

* Estimations

6. Informations concernant le capital humain

Les tableaux ci-dessous présentent les informations concernant le capital humain de l'Institut au cours des sept dernières années :

Tableau n° 1. Répartition des ressources humaines par catégorie pendant la période 2002-2008

Catégorie	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008
Professionnels internationaux (PPI)	100	97	91	95	95	94	91
Professionnels locaux (PPL)	237	217	198	219	225	234	279
Services généraux (PSG)	501	385	366	379	383	374	407
Total	838	699	655	693	703	702	777

Source : Division du développement des ressources humaines au service de la coopération technique.

Tableau n° 2. Répartition des ressources humaines par catégorie et source de financement en 2008

Catégorie	Source de financement				Total	Pourcentage
	Fonds ordinaires		Fonds extérieurs			
	Nombre	%	Nombre	%		
PPI	87	11,20	4	0,51	91	11,71
PPL	203	26,13	76	9,78	279	35,91
PSG	345	44,40	62	7,98	407	52,38
Total	635	81,73	142	18,27	777	100,0

Source : Division du développement des ressources humaines au service de la coopération technique.

Tableau n° 3. Répartition des ressources humaines par lieu de travail et source de financement en 2008

Lieu de travail	PPI		PPL		PSG		Totaux	
	Fonds ordinaires	Fonds extérieurs	Fonds ordinaires	Fonds extérieurs	Fonds ordinaires	Fonds extérieurs	Fonds ordinaires	Fonds extérieurs
Siège	29	0	88	3	113	1	230	4
Région andine	11	0	32	1	79	3	122	4
Région des Caraïbes	15	1	20	0	54	0	89	1
Région centrale	15	1	22	42	28	37	65	80
Région Nord	7	0	5	0	20	0	32	0
Région Sud	10	2	36	30	51	21	97	53
Total	87	4	203	76	345	62	635	142

Source : Division du développement des ressources humaines au service de la coopération technique.

7. Principales réunions

Réunions officielles

Nom officiel	Date	Lieu de la réunion	Lieu et date de publication du rapport ou du compte rendu de la réunion
Réunion extraordinaire 2008 de la Commission consultative spéciale sur les questions de gestion (CCSQG)	22 avril	Siège de l'IICA	Rapport : Recommandations de la Commission consultative spéciale sur les questions de gestion (CCSQG) Lieu : siège de l'IICA Date : 22 avril Compte rendu : enregistrement audionumérique / photographies
Réunion ordinaire 2008 de la Commission consultative spéciale sur les questions de gestion (CCSQG)	23 avril	Siège de l'IICA	Rapport : Recommandations de la Commission consultative spéciale sur les questions de gestion (CCSQG) Lieu : siège de l'IICA Date : 23 avril Compte rendu : enregistrement audionumérique / photographies
Vingt-huitième réunion ordinaire du Comité exécutif	22-24 juillet	Siège de l'IICA Siège du CATIE	Rapport : Rapport de la Vingt-huitième réunion ordinaire du Comité exécutif Lieu : siège de l'IICA Date : troisième trimestre 2008 Compte rendu : enregistrement audionumérique / photographies
Semaine des Représentants 2008 – Réunion annuelle de planification stratégique : Les nouveaux défis institutionnels	22-29 octobre	Siège de l'IICA	Compte rendu : enregistrement audionumérique / photographies
Premier Forum des jeunes chefs de file des Amériques	24-28 mai	Siège de l'IICA	Compte rendu : enregistrement audionumérique
Visite de Son Excellence Michelle Bachelet, Présidente de la République du Chili	29 octobre	Siège de l'IICA	Rapport : s.o. Date : quatrième trimestre 2008 Compte rendu : enregistrement audionumérique, photographies et vidéo de la rencontre

Autres réunions à caractère technique

Nom officiel	Date	Lieu de la réunion	Lieu et date de la publication du rapport ou du compte rendu de la réunion
Atelier sur les filières dans la région de Lambayeque : Analyse d'informations cruciales pour la compétitivité des filières de production agricole	21-22 janvier	Auditorium du Conseil des agriculteurs irrigants de Lambayeque, Pérou	Site web de l'IICA, janvier 2008
Premier Congrès de l'innovation en fruiticulture en El Salvador	30-31 janvier	Hôtel Holiday Inn, Antigua Cuscatlán, El Salvador	Antigua Cuscatlán, janvier 2008
Atelier OEA-IICA sur l'agrotourisme	31 janvier	Hôtel Tower, Georgetown, Guyana	Georgetown, Rapport de consultants, février 2008
Rencontre internationale sur le rôle de la femme dans la revalorisation du milieu rural	6-7 février	Hacienda Cocoyoc, Morelos, Mexique	Morelos, Mexique, février 2008
Réunion « <i>National Agri-tourism Strategic</i> »	6-7 février	UN House, Barbade	Bureau de l'IICA à la Barbade,

<i>Partnership</i> »			février 2008
Forum régional « <i>Agro-Tourism Investment</i> »	18-19 février	Hôtel Grand Barbados, Barbade	Bureau de l'IICA à la Barbade, juin 2008
Atelier « <i>Stimulating Entrepreneurship in Agriculture</i> »	3-6 mars	Hôtel Bay Gardens, Sainte-Lucie	Bureau de l'IICA à Trinité-et-Tobago, mars 2008
Cours de formation d'inspecteurs en agriculture biologique, centré sur le cacao et le miel biologique	10-26 mars	Bureau de l'IICA au Nicaragua	Bureau de l'IICA au Nicaragua, mars 2008
Cours de formation en politiques agroenvironnementales	25-28 mars	Boca Arenal, San Carlos, Costa Rica	--
Atelier « <i>Strengthening of the Tourism Sector through the Development of Linkages with the Agricultural Sector in Suriname - Managing the Farmers-Hotel Partnership</i> »	26-28 mars	Ministère de l'Agriculture, de l'Élevage et de la Pêche – Station expérimentale, Suriname	--
Séminaire sur les traitements de quarantaine et leur importance dans les exportations de végétaux frais	26-28 mars	Guayaquil, Quito, Santo Domingo de Los Tsáchilas, Équateur	Rapport annuel 2008, Équateur, janvier 2009
Exposé « <i>Estrategia Nacional para el Fomento de la Producción orgánica y Agroecológica en el Paraguay</i> » (MAG, ONG Alter Vida et IICA)	1 ^{er} avril	Salon bicaméral du Congrès national du Paraguay, Asunción, Paraguay	Asunción, septembre 2008
Premier Symposium sur le changement climatique et la désertification dans les régions semi-arides du Brésil	15-17 avril	Petrolina, Pernambuco, Brasil	--
Séminaire régional sur l'Accord sur l'application des mesures sanitaires et phytosanitaires (organisé par BID-Intal, l'OMC, l'IICA et le Gouvernement du Paraguay)	22-24 avril	Hôtel Granados Park, Asunción, Paraguay	Asunción, avril 2008
Cours « <i>Financial Management and Product Formulation and Costing</i> »	23 avril	Bureau des normes de la Grenade, St. George's, Grenade	Bureau de l'IICA à la Grenade, mai 2008
<i>National Agricultural Symposium</i>	30 avril et 1 ^{er} mai	Royal Antigua Resort, Antigua	Bureau de l'IICA à Antigua, mai 2008
Premier Séminaire national sur la lutte contre la désertification	5-6 mai	Brasilia D.F., Brésil	--
Atelier de sensibilisation sur les filières dans les régions de Cusco et d'Apurimac	5-9 mai	Auditorium des gouvernements régionaux de Cusco et d'Apurimac, Pérou	Site web de l'Observatoire péruvien des filières agroproductives, Pérou, mai 2008
Séminaire international sur la biosécurité dans le marché des volailles vivantes	6-8 mai	Santo Domingo de Los Tsáchilas, Équateur	Rapport annuel 2008, Équateur, janvier 2009
<i>International Symposium on Pulses, Health and Nutrition</i>	20 mai	Puerto Vallarta, Mexique	Site web du Bureau de l'IICA au Canada, mai 2008
Forum national sur l'enseignement agricole et rural : chapitre Équateur (CONFCA-IICA)	21-22 mai	Manta, Équateur	Rapport annuel 2008, Équateur, Janvier 2009
Lancement de l'Institut de biotechnologie (INBION)	22 mai	Bureau de l'IICA au Nicaragua, Managua	Bureau de l'IICA au Nicaragua mai 2008
Forum « <i>Las Estrategias Nacionales y el Desarrollo Rural</i> »	27 mai	Auditorium du ministère de la Condition féminine et du développement social (MIMDES), Pérou	Bulletin électronique INFOICA, Pérou, mai 2008
Séminaire-atelier pour la validation du Plan d'action pour le secteur rizicole	27 mai	Ciudad del Saber, Panama	CD avec les exposés magistraux, Panama, mai 2008
Atelier IICA/CIRAD « <i>Launch of Information Observatory Project</i> »	27-28 mai	Hôtel Bay Gardens, Sainte-Lucie	Accord signé, Sainte-Lucie, mai 2008
Séminaire international sur le développement rural et l'approche territoriale	28-29 mai	Hôtel Radisson, Bolivie	---
Atelier sur le renforcement des compétences pour la préparation de profils et de propositions dans le cadre des convocations du Fonds régional de technologie agricole	28-30 mai	Caracas, Venezuela	Caracas, juin 2008
Séminaire « <i>Riscos e Gestão do Seguro Rural</i> »	Juin	Campinas, São Paulo, Brésil	--
Cycle de conférences sur l'importance de l'Accord sur l'application des mesures sanitaires et	Juin-novembre	Caracas, Venezuela	Caracas, novembre 2008

phytosanitaires de l'OMC et les organismes de référence			
Ateliers « <i>Tri-Lakes Agro-Tourism/ Environmental Awareness</i> » (Fondation W. K. Kellogg -IICA)	12-18 juin	Complexe Lake Mainstay, Essequibo	Rapports de consultants : juin 2008 et juillet 2008; rapport final de W. K. Kellogg : juillet 2008
Séminaire théorique et pratique « <i>Áreas Libres y de Baja Prevalencia de Mosca de la Fruta</i> »	16-20 juin	Quito, Guayaquil, Santo Domingo de Los Tsáchilas, Équateur	Rapport annuel 2008, Équateur, janvier 2009
Atelier « <i>Entrepreneurship and Business Planning</i> »	17 juin	Bureau des normes de la Grenade St. George's, Grenade	Bureau de l'IICA à la Grenade, juillet 2008
Atelier « <i>Codex Alimentarius Standard Setting Process</i> »	18-19 juin	Hôtel Heritage, Antigua	Bureau de l'IICA à Antigua, juin 2008
Forum « <i>Reposicionando el Agro Salvadoreño ante la Situación Agroalimentaria</i> » (Association des ingénieurs agronomes d'El Salvador-IICA)	20 juin	Hôtel Sheraton-Presidente San Salvador, El Salvador	---
Cours-atelier sur la préparation de l'entreprise à l'agroexportation (organisé par l'IICA et REDIEX/MIC)	25-27 juin 30-31 juillet 1 ^{er} août	Ministère de l'Industrie et du Commerce, Asunción, Paraguay	Asunción, 9 décembre
<i>II Seminário Luso-Brasileiro sobre Agricultura Familiar e Desertificação – II SEMILUSO</i>	Du 25 juin au 1 ^{er} juillet	João Pessoa, PB, Brésil	--
Quatrième cours sur les bibliothèques numériques et virtuelles pour les universités et l'INIAP (Universidad Manabí –INIAP- IICA)	1-4 juillet	Manta, Équateur	Rapport annuel 2008, Équateur, janvier 2009
Initiative latino-américaine en sciences et en technologie pour l'application de l'UNCCD	7-9 juillet	Salvador, Bahia, Brésil	--
Cours international sur l'irrigation	7-12 juillet et 13-8 octobre	Estelí, Nicaragua	Bureau de l'IICA au Nicaragua, octobre 2008
Atelier de préparation au processus d'évaluation du service vétérinaire du Honduras par l'OIE	10-11 juillet	Salle de conférences, Bureau de l'IICA au Honduras	Tegucigalpa, Juillet 2008
Premier Forum national des jeunes chefs de file en agriculture	18 juillet	Hôtel Santo Domingo, Santo Domingo, République dominicaine	Santo Domingo, août 2008
Atelier « <i>Desarrollo Rural con Enfoque Territorial: Metodologías y Herramientas de Intervención en la Comuna de Corral, Región de los Ríos</i> »	24-25 juillet	Universidad Austral du Chili, Valdivia, Chili	--
Cinquième Réunion internationale du FORAGRO « <i>Innovaciones Institucionales para una Agricultura con Conocimiento en las Américas del Siglo XXI</i> »	28-30 juillet	Hôtel Radisson, Montevideo, Uruguay	--
Forum andin des jeunes chefs de file dans le secteur de l'agriculture et de la vie rurale	28-30 juillet	Quito, Équateur	Rapport annuel 2008, Équateur, janvier 2009
Première conférence (« Agriculture ») du cinquième cycle de conférences « <i>Políticas de Estado: El agro en los Tiempos que Vienen: Modelo para Armar</i> »	8 août	Édifice MERCOSUR, Montevideo, Uruguay	DVD, Montevideo, août 2008
Réunion annuelle de l'Association bolivienne d'enseignement supérieur en sciences agraires (ABESCA)	14-15 août	Bureau de l'IICA en Bolivie	La Paz, Bolivie, août 2008
Séminaire international « <i>Derechos de Propiedad Intelectual: Un Desafío del Agronegocio para la Incorporación de Innovaciones Tecnológicas</i> » (APROSEMP, PARPOV, PIPRA et IICA)	18-19 août	Carmelitas Center, Asunción, Paraguay	Asunción, décembre 2008
Premier Séminaire sur les recherches concernant la production, le traitement et l'utilisation du pignon de pin comme biocarburant (INIAP-IICA)	21-22 août	Portoviejo, Équateur	Rapport annuel 2008, Équateur, janvier 2009
Premier Congrès chilien sur le développement rural	25-27 août	Édifice Diego Portales, Santiago, Chili	--
Séminaire-atelier sur le Plan national de recherche en santé animale (PLANISA)	29 août	Édifice MERCOSUR, Montevideo, Uruguay	--
Cycle de cours de mise à jour et d'entraînement dans le domaine de la protection sanitaire agricole et de l'innocuité des aliments (avec l'appui de l'IICA en Bolivie ²)	Septembre-novembre	Bureau de l'IICA en Bolivie et SENASAG	Site web de l'IICA, La Paz, Bolivie, novembre 2008

² a) Entomologie appliquée à l'Accord sur les mesures sanitaires et phytosanitaires; b) Normes internationales pour le commerce des pesticides, Systèmes d'information géographique pour la cartographie et répartition de la mouche du fruit; c) Inspections pour l'exportation et l'importation de produits d'origine végétale et animale et innocuité des aliments; d) Application de la norme NIMP 15; e) Utilisation de la phosphamine comme traitement de quarantaine; f) Zone exempte de fièvre aphteuse; g) Inspection et certification de la banane d'exportation; h) Introduction aux normes internationales du *Codex Alimentarius*; i) Introduction aux normes internationales de la Convention internationale pour la protection des plantes (CIPP); j) Introduction aux Normes internationales de l'Organisation mondiale de la santé animale (OIE); k) Procédure d'émission

Deuxième conférence (« Reboisement ») du cinquième cycle de conférences « <i>Políticas de Estado. El Agro en los Tiempos que Vienen. Modelo para Armar</i> »	12 septembre	Édifice MERCOSUR, Montevideo, Uruguay	DVD, Montevideo, septembre 2008
Atelier de formation de facilitateurs réalisé dans le cadre du Programme de formation de chefs de file	17-19 septembre	Mairie de Belén Gualcho, Ocotepeque, Honduras	Tegucigalpa, septembre 2008
Exposé « <i>Global Food Security Crisis: A perspective from the Americas</i> » (présenté par le Directeur général de l'IICA, M. Chelston W.D. Brathwaite)	23 septembre	Université d'Ottawa, Ontario, Canada	Site web du Bureau de l'IICA septembre 2008
Séminaire « <i>Situación Actual, Retos y Perspectivas de la Inocuidad Alimentaria en el Sector Agrícola, Pecuário, Acuicola y Pesquero</i> » (OPS-OIRSA-IICA)	23-24 septembre	Mexico, D.F.	Mexico D.F., septembre 2008
Séminaire sur les politiques agroalimentaires : « <i>La Seguridad Alimentaria en la República Dominicana: Convirtiendo la Crisis en Oportunidad de Negocios</i> »	29-30 septembre	Hôtel V Centenario, Santo Domingo, République dominicaine	Santo Domingo, décembre 2008
Journée de l'IICA à l'OEA	1 ^{er} octobre	OEA, États-Unis	Washington, D.C., octobre 2008
Séminaire « <i>Le Système de diagnostic et d'identification fiscale à distance des pestes (DDIS)</i> »	6-7 octobre	Ministère de l'Agriculture, des Ressources naturelles et du Développement rural, Haïti	--
Troisième conférence (« Viande ») du cinquième cycle de conférences « <i>Políticas de Estado. El Agro en los Tiempos que Vienen. Modelo para Armar</i> »	10 octobre	Édifice MERCOSUR, Montevideo	DVD, Montevideo, octobre 2008
Premier séminaire vénézuélien sur le développement et la gestion territoriale – Portuguesa 2008	14-16 octobre	Guanare, État de Portuguesa, Venezuela	Guanare, octobre 2008
Programme de formation : « <i>Acción para Líderes Rurales: Desatando Energías Locales</i> »	14-17 octobre	ICAES, Coronado, Costa Rica	--
Cours-atelier : « <i>Identidad Territorial en FUDECO</i> »	20-21 octobre	Barquisimeto, État de Lara, Venezuela	--
Septième réunion du Groupe de travail sur les mouches du fruit du Continent	2-7 novembre	Mazatlán, Sinaloa, Mexique	Mazatlán, Sinaloa, Mexique, novembre 2008
Atelier d'encouragement à la production biologique de la noix de cajou	5 novembre	Coopérative d'épargne et de crédit Esfuerzo Languño, Valle, Honduras	Tegucigalpa, novembre 2008
Atelier « <i>Herramientas de Información para la Mejora de la Toma de Decisiones en el Desarrollo de Cadenas Agroproductivas</i> »	12 novembre	Collège d'ingénieurs de Piura, Pérou	--
Atelier « <i>Posible Impacto del Aumento de los Precios Internacionales de las Materias Primas y de los Alimentos en los Municipios Papelón y Guanarito</i> »	12-14 novembre	Guanare, État de Portuguesa, Venezuela	Caracas, novembre 2008
Premier Forum des chefs de file de l'agriculture du Guatemala	13-14 novembre	Universidad de San Carlos de Guatemala (USAC), Guatemala	--
Séminaire national « <i>Youth in Agriculture – Securing the Future of Suriname's Agriculture</i> »	15 novembre	Pension The Anton de Kom, University of Suriname	<i>De Ware Tijd</i> (journal local), novembre 2008
Deuxième cours international « <i>Liderazgo para el Desarrollo de la Ecoagricultura: Gestión Integrada de Territorios Rurales en Centroamérica</i> »	16-26 novembre	CATIE, Turrialba, Costa Rica	--
Cours « <i>Formation pratique pour les vétérinaires des départements du Sud (Jacmel) des Nippes</i> »	17-20 novembre	Jacmel Nippes	--
Cours « <i>The Use of Cost of Production Models</i> »	18-20 novembre	<i>Tobago House of Assembly</i> , Tobago	--
Atelier national sur l'agriculture et l'élevage biologiques	20 novembre	Hôtel Plaza Libertador, Tegucigalpa, Honduras	Tegucigalpa, décembre 2008
Cours « <i>Business Management</i> »	26 novembre	Bureau de l'IICA à la Grenade, St. George's, Granada	Bureau de l'IICA à la Grenade, décembre 2008

des certificats d'exportation du SENASAG, conformément à la norme ISO 9001:2000; l) Application des bonnes pratiques de fabrication (BPF) et du Système d'analyse des risques et points critiques de contrôle (HACPP).

Cours « <i>L'auto production d'aliments frais</i> »	26-28 novembre	Bureau de l'IICA en Haïti	--
Séminaire atelier pour la validation du projet de Programme national 2008-2012 de mesures sanitaires et phytosanitaires du Panama	27 novembre	Ciudad del Saber, Panama	Exposés magistraux, novembre 2008
Première Réunion internationale sur la gestion intégrée de la moniliose du cacaoyer au Mexique	1-5 décembre	Ferme expérimentale Rosario Izapa, Tuxtla, Chico, Chiapas, Mexique	Tuxtla, Chiapas, Mexique, décembre 2008
Congrès international « <i>Gestão de Políticas Regionais no MERCOSUL e na União Européia</i> »	3-5 décembre	Brasilia/DF, Brésil	--
Cours « <i>Manejo de Cercas Vivas y Piñón para Pequeños Ganaderos y Agricultores de Manabí INIAP-IICA</i> »	9 et 10 décembre	Camotillo Manta, Ecuador	Rapport annuel 2008, Équateur, janvier 2009
Lancement de l'Institut national d'innovation agricole et forestière – INIAF	10 décembre	Bureau de l'IICA en Bolivie	La Paz, Bolivie (à venir)

Sigles et acronymes

AAC	Agriculture et Agroalimentaire Canada
ABC	Agence brésilienne de coopération
ABOPA	Association bolivienne de production animale
ACCESO	Programme des occasions de soutien aux exportations de cacao dans les pays andins
ACDI	Agence canadienne de développement international
ACIA	Agence canadienne d'inspection des aliments
ACICAFOC/CICA	Association de coordination indigène et paysanne de l'agroforesterie communautaire de l'Amérique centrale/ Conseil indigène centraméricain
Acuerdo MSP	Accord sur les mesures sanitaires et phytosanitaires
AECID	Agence espagnole pour la coopération internationale
AGEXPORT	Association guatémaltèque des exportateurs
AGROCALIDAD	Agence équatorienne d'assurance de la qualité des produits agricoles
AGROTUR	Réseau social de l'agrotourisme et du tourisme rural
ALADI	Association latino-américaine d'intégration
ALASA	Association latino-américaine de développement des assurances agricoles
ALC	Amérique latine et Caraïbes
ALE	Accord de libre-échange
ALFATER	Congrès international du réseau SIAL sur l'alimentation, l'agriculture familiale et les territoires (Argentine)
AMSP	Accord sur les mesures sanitaires et phytosanitaires (OMC)
ANAPCA	Association nationale des éleveurs de camélidés (Bolivie)
AOPEB	Organisations des producteurs écologiques de Bolivie
APHIS	Service d'inspection sanitaire des animaux et des végétaux (USDA)
APROSEMP	Association des producteurs de semences du Paraguay
AUPSA	Bureau panaméen de la sécurité des aliments
BAHA	Bureau de la protection sanitaire agricole du Belize
BAIC	Société agro-industrielle des Bahamas
BAPA	Association des producteurs agricoles des Bahamas
BCIE	Banque centraméricaine d'intégration économique
BDC	Banque de développement des Caraïbes
BELTRAIDE	Service du développement du commerce et des investissements du Belize
BID	Banque interaméricaine de développement
BIO	Organisation de l'industrie biotechnologique
BOPA	Association des producteurs biologiques du Belize
BPA	Bonnes pratiques agricoles
BPE	Bonne pratiques d'élevage
BPF	Bonnes pratiques de fabrication
BPR	Biens publics régionaux
CABA	Association des agroentrepreneurs des Caraïbes
CAC	Conseil agricole centraméricain
CACHE	Conseil caribéen de l'enseignement supérieur en agriculture
CADEHNA	Centre d'action pour le développement humain et la nature (Bolivie)
CAFY	Forum agricole des Caraïbes pour les jeunes
CAN	Communauté andine
CANROP	Réseau des productrices rurales des Caraïbes
CARDI	Institut de recherche et de développement agricoles des Caraïbes
CARICOM	Communauté des Caraïbes
CAS	Conseil agricole du Sud
CATIE	Centre agronomique tropical de recherche et d'enseignement
CCSQG	Commission consultative spéciale sur les questions de gestion
CE	Comité exécutif (IICA)
CENTA	Centre national de technologie agricole et forestière
CEPALC	Commission économique des Nations Unies pour l'Amérique latine et les Caraïbes
CERAGRO	Centre de référence des agroentreprises pour la région Sud (Brésil)
CGIAR	Groupe consultatif pour la recherche agricole internationale
CICAD	Commission interaméricaine de lutte contre l'abus des drogues
CIF	Centre de recherches phyto-écogénétiques de Pairumani (Bolivie)
CIM	Commission interaméricaine des femmes

CIPCA	Centre de recherche et de promotion du paysannat (Bolivie)
CIPV	Convention internationale pour la protection des végétaux
CIRAD	Centre de coopération internationale en recherche agronomique pour le développement
CLUSA	Ligue de coopératives des États-Unis d'Amérique
CNDRSS	Conférence nationale sur le développement rural durable et solidaire
CNMSP	Comité national des mesures sanitaires et phytosanitaires
CODEX-MSP	Codex Alimentarius – mesures sanitaires et phytosanitaires
COFLAC	Commission forestière pour l'Amérique latine et les Caraïbes
COMEXI	Conseil du commerce extérieur (Équateur)
Comité MSP	Comité des mesures sanitaires et phytosanitaires
COMMCA	Conseil des ministres de la condition féminine en Amérique centrale
CONFEEES	Comité national de renforcement des capacités pour l'éducation en production écologique durable (Bolivie)
CORPOICA	Société colombienne de recherche agricole
COSAVE	Comité de protection phytosanitaire de la région Sud
COSUDE	Agence suisse pour le développement international
CRDI	Centre de recherches pour le développement international
CRSTDP	Programme régional de développement du tourisme durable dans les Caraïbes
CTA	Centre technique de coopération agricole et rurale
CVP	Comité vétérinaire permanent
DFEPI	Direction du financement externe et des projets d'investissement (IICA)
DORI	Direction des opérations et de l'intégration (IICA)
DR-CAFTA	Accord de libre-échange avec l'Amérique centrale et la République dominicaine
DRD	Développement rural durable
DVE	Performance, vision, évaluation
ECORAE	Institut d'écodéveloppement régional amazonien (Équateur)
ECO	États des Caraïbes orientales
EMBRAPA	Entreprise brésilienne de recherche agricole
ENESA	Entité étatique d'assurance agricole (Espagne)
EP	<i>Ecoagriculture Partners</i>
ERAS	Stratégie régionale agroenvironnementale
ERP-SAP	Planification des ressources de l'entreprise – Systèmes, applications et produits
ET	Approche territoriale
EVIDA	Environnement virtuel interactif d'apprentissage pour l'agriculture (IICA)
EXPOPIMA	Foire internationale agro-industrielle du Costa Rica
FAO	Organisation des Nations Unies pour l'agriculture et l'alimentation
FARM	Fédération des associations rurales du MERCOSUR
FAS	Service agricole à l'étranger de l'USDA
FEDAVICAC	Fédération des aviculteurs de l'Amérique centrale et des Caraïbes
FIDA	Fonds international de développement agricole
FIPA	Fédération internationale des producteurs agricoles
FODEMIPYME	Fonds spécial pour le développement des micro, petites et moyennes entreprises (Costa Rica)
FOMILENIO	Fonds du Millénaire (El Salvador)
FONTAGRO	Fonds régional pour la technologie agricole
FORAGRO	Forum régional de recherche agricole et de développement technologique
FRADIEAR	Forum régional andin pour le dialogue et l'intégration de l'enseignement agricole et rural
FRUTALES	Programme national de développement des produits fruitiers d'El Salvador
FUDECO	Fondation pour le développement de la région Centre-Ouest (Venezuela)
FUNDACITE	Fondation pour le développement de la science et de la technologie de la région Centre-Ouest du Venezuela
FUNDE	Fondation nationale pour le développement (El Salvador)
GCIAI	Groupe consultatif pour la recherche agricole internationale
GFAR	Forum mondial de recherche agricole
GIADR	Groupe interorganismes pour le développement rural
GRIC	Groupe de travail sur la mise en œuvre des initiatives des Sommets des Amériques
GTCC	Groupe de travail mixte sur les Sommets
GTZ	<i>Deutsche Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit</i> (Allemagne)

HACCP	Analyse des risques et points critiques de contrôle
IAASTD	Évaluation internationale des connaissances, des sciences et des technologies agricoles pour le développement
ICTSD	Centre international pour le commerce et le développement durable
IFPRI	Institut international de recherche sur les politiques alimentaires
IICA	Institut interaméricain de coopération pour l'agriculture
INAC	Institut national de la viande (Uruguay)
INAMU	Institut national des femmes (Costa Rica)
INASE	Institut national des semences (Uruguay)
INDOSAIA	Institut dominicain de protection sanitaire agricole et d'innocuité des aliments
INFOTEC	Système d'information scientifique et technologique
INIA	Institut national de recherche agricole (Uruguay)
INIA	Institut national de recherches agricoles (Venezuela)
INIAF	Institut national d'innovation agricole et forestière (Bolivie)
INIAP	Institut national autonome de recherches agricoles (Équateur)
INIFAP	Institut national de recherches forestières, agricoles et pastorales (Mexique)
INTA	Institut national de technologie agricole (Uruguay)
INTAL	Institut pour l'intégration de l'Amérique latine et des Caraïbes
INVIMA	Institut national de surveillance médicale et alimentaire (Colombie)
IRTA	Institut de recherche et de technologie agroalimentaires (Catalogne, Espagne)
ISAAA	Service international pour l'acquisition d'applications en biotechnologies agricoles
IVIC	Institut vénézuélien de recherches scientifiques
JIA	Conseil interaméricain de l'agriculture
KFW	<i>Kreditanstalt für Wiederaufbau</i>
LANAGROS	Laboratoires nationaux agricoles (Brésil)
MADR	Ministère de l'Agriculture et du Développement rural (Colombie)
MAG	Ministère de l'Agriculture et de l'Élevage (Costa Rica, Équateur, El Salvador, Paraguay)
MAGAP	Ministère de l'Agriculture, de l'Élevage, de l'Aquaculture et de la Pêche (Équateur)
MAGFOR	Ministère de l'Agriculture et des Forêts (Nicaragua)
MALFF	Ministère de l'Agriculture, des Terres, des Forêts et des Pêches (Sainte-Lucie)
MALMR	Ministère de l'Agriculture, des Terres et des Ressources marines (Trinité-et-Tobago)
MAMR	Ministère de l'Agriculture des Ressources marines (Bahamas)
MAPA	Mouvement argentin de protection des animaux
MAPA	Ministère de l'Agriculture, des Pêches et de l'Alimentation (Espagne)
MAPA	Ministère de l'Agriculture, de l'Élevage et de l'Approvisionnement (Brésil)
MAR	Ministère de l'Agriculture et du Développement rural (Barbade)
MCT	Ministère de la Science et de la Technologie (Brésil)
MDA	Ministère du Développement agricole (Brésil)
MDRAyMA	Ministère du Développement rural agricole et de l'Environnement (Bolivie)
MER	Ministère des Affaires étrangères (Brésil)
MERCOSUR	Marché commun du Sud
MI	Ministère de l'Intégration nationale (Brésil)
MICI	Ministère du Commerce et de l'Industrie (Panama)
MIDA	Ministère du Développement agricole (Panama)
MIDES	Ministère du Développement social (Panama)
MIES	Ministère de l'Insertion économique et sociale (Équateur)
MIMDES	Ministère de la Condition féminine et du Développement social (Pérou)
MINAET	Ministère de l'Environnement, de l'Énergie et des Télécommunications (Costa Rica)
MINAGUAS	Ministère des Eaux (Bolivie)
MPD	Ministère de la Planification du développement (Bolivie)
MSP	Mesures sanitaires et phytosanitaires
NAMDEVCO	Société nationale de commercialisation des produits agricoles (Trinité-et-Tobago)
NAMIS	Système national d'information et de commercialisation agricoles (Trinité-et-Tobago)
NAYA	<i>National Association of Youth in Agriculture</i> (Dominique)
ODEPA	Bureau des études et des politiques agraires (Chili)
OEA	Organisation des États Américains
OECO	Organisation des États des Caraïbes orientales
OGM	Organisme génétiquement modifié
OIE	Organisation mondiale de la santé animale

OIMA	Organisation de l'information sur les marchés des Amériques
OIRSA	Organisme international régional contre les maladies des plantes et des animaux
OLADE	Organisation latino-américaine de l'énergie
OMC	Organisation mondiale du commerce
ONG	Organisation non gouvernementale
ONU	Organisation des Nations Unies
OPS	Organisation panaméricaine de la santé
PACA	Politique agricole commune centraméricaine
PADEMER	Projet d'appui au développement de la microentreprise rurale (Colombie)
PAM	Programme alimentaire mondial
PARPOV	Association paraguayenne des obtenteurs de végétaux
PCB	Protocole de Carthagène sur la biosécurité
PDVSA	<i>Petróleos de Venezuela Sociedad Anónima</i>
PHBB	Programme continental de biotechnologie et de biosécurité (IICA)
PIPRA	Ressources publiques de propriété intellectuelle pour l'agriculture
PLAGBOL	Fondation pour la réduction des pesticides en Bolivie
PMIIE	Programme de gestion intégrée des écosystèmes des villages et collectivités autochtones
PMP	Plan à moyen terme (IICA)
PNUD	Programme des Nations Unies pour le développement
PROCI	Programme coopératif de recherche et de transfert de technologie agricole
PROCIANDINO	Programme coopératif de recherche et de transfert de technologie agricole de la sous-région andine
PROCICARIBE	Système de sciences et de la technologie agricoles des Caraïbes
PROCINORTE	Programme coopératif de recherche et de transfert de technologie agricole pour la région Nord
PROCISUR	Programme coopératif de recherche pour le développement technologique agricole du Cône Sud
PROCITRÓPICOS	Programme coopératif de recherche et de transfert de technologie pour les tropiques sud-américains
PRODAR	Programme de développement de l'industrie agroalimentaire rurale de l'Amérique latine et des Caraïbes
PRODARNET	Réseau électronique d'information du PRODAR
PRODERT	Projet de développement rural durable dans des zones écologiquement fragiles de la région du Trifinio (El Salvador, Guatemala et Honduras)
PRODESIS	Projet de développement social intégré et durable du Chiapas (Mexique)
Programme ADAM	Programme de zones de développement alternatif municipal (USAID-Colombie)
Programme MIDAS	Programme de renforcement des investissements pour le développement alternatif durable (USAID-Colombie)
PROMECAFE	Programme coopératif pour la protection et la modernisation de la caféiculture
PRONAMACHS	Programme national de gestion des bassins hydrographiques et de conservation des sols (Pérou)
PROSAP	Programme de services agricoles provinciaux
PSAIA	Protection sanitaire et innocuité des aliments
PSIP	Programme d'investissements publics (Trinité-et-Tobago)
PSNIDRUS	Programme du Système national d'information pour le développement rural durable
RAAS	Région autonome de l'Atlantique Sud (Nicaragua)
REACT	<i>Rural Enterprise, Agricultural, and Community Tourism Project</i> (USAID-Jamaïque)
REDBIO	Réseau de biotechnologie de la Bolivie
REDPA	Réseau de coordination des politiques agricoles de la région Sud
RED-SICTA	Réseau d'innovation agricole du SICTA
RENAMUR	Réseau mexicain des femmes rurales (Mexique)
RUTA	Unité régionale d'assistance technique
SAD	Société andine de développement
SAG	<i>Scottish Agricultural College</i>
SAG	Secrétariat à l'Agriculture et à l'Élevage (Honduras)
SAGARPA	Secrétariat à l'Agriculture, à l'Élevage, au Développement rural, aux Pêches et à l'Alimentation (Mexique)
SAGPyA	Secrétariat à l'Agriculture, aux Pêches et à l'Alimentation (Argentine)
SDA	Secrétariat à la Protection de l'agriculture (Brésil)

SDT	Secrétariat au Développement territorial (Brésil)
SEAM	Secrétariat à l'Environnement (Paraguay)
SECIS	Secrétariat à la science et à la technologie pour l'inclusion sociale (Brésil)
SELA	Système économique latino-américain
SENASA	Service national de santé animale (Costa Rica)
SENASA	Service national de protection sanitaire agricole (Honduras)
SENASAG	Service national de protection sanitaire agricole et d'innocuité des aliments (Bolivie)
SENASICA	Service national de protection sanitaire agricole, d'innocuité des aliments et de qualité des produits agroalimentaires (Mexique)
SENAVE	Service national de qualité et de protection des végétaux et des semences (Paraguay)
SENPLADES	Secrétariat national à la Planification et au Développement (Équateur)
SIALNET	Réseau spécial des systèmes agroalimentaires localisés
SIBB	Système d'information scientifique sur la biotechnologie et la biosécurité (IICA)
SICB	Commission de contrôle de l'industrie sucrière du Belize
SICTA	Système d'intégration centraméricaine de technologie agricole
SIDALC	Système d'information et de documentation agricoles des Amériques
STA-CAS	Secrétariat technique et administratif du Conseil agricole du Sud
STDF	Fonds pour l'application de normes et le développement du commerce (FAO/OMS/OIE/OMC/Banque mondiale)
TIC	Technologies de l'information et des communications
TIN	Taux institutionnel net (IICA)
UAC-UCB	Unités académiques paysannes de l'Université catholique bolivienne
UCA	Université centraméricaine José Simeón Cañas (El Salvador)
UDELAR	Université de la République (Uruguay)
UE	Union européenne
UICN	Union mondiale pour la nature
UNA	Université nationale d'Asunción (Paraguay)
UNICAMP	<i>Universidade Estadual de Campinas</i> (Brésil)
UNIFEM	Fonds de développement des Nations Unies pour les femmes
USAID	Agence des États-Unis pour le développement international
USDA	Ministère de l'Agriculture des États-Unis
UTO	Université technique d'Oruro (Bolivie)
VEP	Projet d'épidémiologie vétérinaire (Antigua-et-Barbuda)
WWF	Fonds mondial pour la nature